## Conceden a Hungría 11.000 Millas Cuadradas

# CIANO Y RIBBENTROPP ESTUDIARAN HOY EL ASUNTO CHECO-HUNGARO

## *Bratislava y Nitra Permanecen Checas*

### Como el resto de Rutenia es montañoso e infértil, corresponderá a Hungría para evitar la posibilidad de su independencia

ROMA, 31. — En las esferas oficiales se informa que en la reunión del miércoles, entre von Ribbentropp y el conde Ciano, para considerar el asunto checo - húngaro, se procederá solamente a redactar un acuerdo, cuyo lineamientos generales han sido confeccionados.

Por el mismo, se sabe que se concedió a Hungría una extensión aproximada de 11.000 millas cuadradas de territorio, con una población de un millón de habitantes.

Este territorio sería concedido a Hungría desde un punto de vista etnológico y representa el máximo de lo que se podría acordar.

Las ciudades de Bratislava y Nitra, quedarán bajo dominio checo. Se tiene entendido que, en vista que el resto de Rutenia es territorio montañoso e improductivo, esa parte dependería económicamente de la parte cedida a Hungría, eliminando en esta forma, la posibilidad de su independencia.

**JEFE DE LA IGLESIA ORTODOXA**

BELGRADO, 31. — El archimandrita Wladimir Radich fué consagrado arzobispo de [illegible] y nombrado jefe de la Iglesia Ortodoxa [illegible] sucarpática.

El nuevo dignatario de la Iglesia recibió la insignia episcopal de manos del arzobispo de Belgrado, patriarca de la Iglesia.

**CONVOCO AL GABINETE CHAMBERLAIN**

LONDRES, 31. — Mr. Chamberlain convocó hoy a su gabinete para una sesión especial. Aumentan, entretanto, los rumores sobre diferencias entre los ministros en cuanto a la forma de reanimar el rearme británico que lleva el ritmo que exige la defensa nacional.

El problema de mayor urgencia que se plantea al primer ministro, en vísperas de la reanudación de las sesiones del Parlamento, es concerniente a un plan que despeje las aprensiones británicas sobre las deficiencias ya reconocidas de la defensa del país. Los ministros de guerra, interior y aviación, son abogados de la creación del Ministerio de Abastecimientos, con poderes compulsivos para determinar la aceleración del rearme. Esta situación coloca a Chamberlain en oposición al plan, pues el "premier" se basa en que dislocaría la industria y perjudicaría al comercio de exportación.

**COMUNICADO DE LA AGENCIA ALEMANA**

BERLIN, 31. — La agencia alemana de informaciones dió a publicidad un comunicado, que dice: "El problema de las minorías húngaras en Checoslovaquia, es el de la delimitación equitativa de las fronteras etnográficas de Hungría y Checoslovaquia. Como los gobiernos húngaro y checo no pudieron resolver el problema mediante negociaciones directas, se dirigieron al gobierno italiano y [illegible] que procedan a un arbitraje. Von Ribbentropp partió para Roma y conversó con su colega italiano, conde Ciano, anunciando el gobierno de Italia que el Reich aprueba, en principio, esa solución arbitral. Como los gobiernos húngaro y checo se declararon dispuestos a aceptar sin reservas y definitivamente la sentencia arbitral y ponerla de inmediato en ejecución, los gobiernos italiano y alemán decidieron practicar tal arbitraje. Ribbentropp y Ciano, en consecuencia, se encontrarán el 2 de noviembre próximo en Viena. Los ministros checo y húngaro de Relaciones Exteriores fueron invitados a encontrarse en Viena dicho día".

PARIS, 31. — El gabinete se reunió en el Ministerio de Guerra, hoy a las 17 horas, para leer y estudiar los primeros borradores del informe de la situación financiera y económica redactado por el ministro Marchendeau.

Seguidamente, se leyeron los decretos-leyes proponiendo diversas medidas sobre reformas de carácter económico - financiero.

A la reunión asistieron los nuevos ministros, Pomarey y Gentin.

**TRIBUNAL ARBITRAL GERMANO - ITALIANO**

BUDAPEST, 31. — En los círculos informados de la capital magyar se opina, que en el Tribunal Arbitral germano-italiano, que se constituirá en los próximos días, probablemente el miércoles, en la ciudad de Viena, para dictar su laudo arbitral en el conflicto húngaro - checo, Alemania estará representada por su ministro de R. Exteriores, von Ribbentrop, e Italia por su titular de R. Exteriores, conde Ciano.

El gobierno de Budapest enviará, a su vez a Viena, para asistir a las conferencias, al ministro de R. Exteriores, von Kanya y, además, al experto en el problema checo-húngaro, conde Teleki.

Se cree generalmente, que los intereses eslovacos serán defendidos en Viena por el Dr. Chvalkovsky, canciller del gobierno de Praga y por el presidente del consejo autónomo eslovaco, Dr. Tiso.

Generalmente, se supone que a fines de la semana entrante, quedará dictado el fallo arbitral.

**EL SERVICIO DE TRENES**

VIENA, 31. — Ha comenzado en forma limitada, el funcionamiento del servicio de trenes con Checoslovaquia. Por ahora, sólo sale para Praga un tren expreso diario.

Los trenes parten de la estación de Francisco José, y en ellos regresan a Checoslovaquia muchos alemanes que residían allí, antes de la reciente crisis.

**PRESIDIO LA REUNION**

LONDRES, 31. — Inmediatamente de su regreso de la residencia particular de Checkers, el primer ministro inglés Mister Chamberlain, presidió una reunión del consejo interno del gabinete como paso previo a la reunión del gabinete, en pleno, que se realizará a las 17 horas.

**LA MEDIACION ITALO-GERMANA**

PRAGA, 31. — En los círculos políticos se expresa que la aceptación por parte de Italia y Alemania para que actúen como mediadores en el pleito fronterizo checo-húngaro, señala una victoria sustancial del gobierno del general Syrovy y constituye un anticipo del fin de la agitada vida nacional, que entró en un período de agitaciones el 21 de mayo al agravarse el problema sudete, el que fué seguido por el desmembramiento del país.

Se considera que una vez que el Comité de arbitraje se reúna el miércoles en Viena, el conflicto se resolverá de una manera rápida y completa. También se confía en que los intereses checos serán bien defendidos por el delegado alemán, que probablemente será el ministro de Relaciones Exteriores barón von Ribbentropp, y que prácticamente la Rutenia será cedida a Checoslovaquia.

**LA IMPORTANCIA DE UN PROBLEMA**

LONDRES, 31. — Mientras el primer ministro Mr. Neville Chamberlain se forma a la defensa que el acuerdo de Munich hará el martes, en la Cámara de los Comunes, los círculos políticos de esta capital declaran que las demandas coloniales alemanas, cada vez más insistentes, constituyen el problema más importante que afrontó la diplomacia europea, desde que la crisis de los sudetes puso al mundo al borde de la guerra.

Chamberlain ha convocado a los miembros de su gabinete, para sesionar en su despacho de Downing Street a fin de conferenciar sobre los problemas inmediatos que debe encarar el gobierno.

La línea de acción definitiva, probablemente será tomada una vez que el primer ministro Mr. Chamberlain, haya conferenciado con el general Oswaldo Pirow, ministro de la Defensa de la Unión Sud Africana, quien en breve llegará a Londres.

**DEFENSA SUDAFRICANA**

ARUSHA (Tanganyka), 31. — Como demostración de que no quiere retornar de nuevo a la órbita alemana, la Liga de la Defensa de Tanganyka, ha enviado hoy al rey Jorge VI de Gran Bretaña, una petición en la que expresa el deseo de esta colonia de continuar formando parte de la estructura del Imperio británico.

Los nativos de toda esta colonia africana, han realizado recientemente fervientes demostraciones en diversas partes del territorio, protestando contra la sugestión de que Tanganyka pueda ser restituída a Alemania.

(PASA A LA PAGINA DOS)

## Uno de los Más Poderosos Ejércitos de Europa



El ejército polaco constituyen sin duda alguna, en estos momentos, una verdadera potencia militar y está en condiciones de figurar en primer plano por la organización de sus tropas y la calidad de los armamentos.


# El Orden

PRIMERA SECCION

EDICION DE 16 PAGINAS

REPUBLICA ARGENTINA — SANTA FE, MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 1938 — No. 3733


# LAS TROPAS REBELDES OCUPARON ANOCHE SIERRA DE LOS CABALLOS

## COLABORARON FUERZAS DE TODAS LAS ARMAS

### En varios frentes de lucha se peleaba ayer con intensidad, con suerte varia para ambos bandos

BURGOS, 31. — Se anuncia que las fuerzas nacionalistas, después de un vigoroso ataque en el que colaboraron fuerzas de todas las armas, lograron la ocupación total de Sierra de los Caballos.

**LA SEPTIMA CONTRAOFENSIVA**

HENDAYA, 31. — La séptima contraofensiva realizada por las fuerzas insurrectas en el frente del Ebro, que al parecer, ha tomado de sorpresa al Estado Mayor leal, prosiguió hoy, con el avance de las divisiones navarras.

**VISITA A ARANJUEZ**

MADRID, 31. — El coronel Ortega, Jefe del Tercer Cuerpo del Ejército que defiende los sub sectores del frente del Jarama, acompañado por los periodistas, realizó una visita a la zona de Aranjuez, para que estos comprueben directamente de que es inexacta la noticia de que los revolucionarios adelantaron sus posiciones obligando a la retaguardia republicana a replegarse.

Un corresponsal visitó tres magníficos refugios capaces de dar cabida cada uno a cerca de diez mil personas y presenció cómo se preparaba una galería de un kilómetro y medio de largo, en la que podrán entrar todos los habitantes de Aranjuez en caso de bombardeos aéreos o cañoneos. El presupuesto de esta obra es de 800 mil pesetas obtenidas por un impuesto especial y por contribuciones individuales.

**FUNERALES EN MEMORIA DE FRANCO**

BURGOS, 31. — Se celebraron funerales en memoria del teniente coronel Ramón Franco, fallecido ayer en aguas próximas a las islas Baleares, conjuntamente con los demás tripulantes del avión.

Tanto el general Francisco Franco, como su hermano Nicolás, han recibido telegramas de condolencia.

**BOMBARDEARON EL PUERTO VALENCIANO**

VALENCIA, 31. — Esta mañana a las 10 y 45 horas, cinco aviones del general Franco bombardearon la zona del puerto dejando caer cincuenta poderosos proyectiles. Por el momento se ignora si hubo víctimas, pero varios edificios resultaron dañados por efectos de las bombas.

**ATAQUE A ALICANTE**

ALICANTE, 31. — A las 10 y 30 horas, cinco aviones nacionalistas volaron sobre la ciudad y zona del puerto, arrojando sesenta bombas. A raíz del ataque resultaron varias víctimas.

**COMUNICADO DEL DUQUE DE ALBA**

LONDRES, 31. — El agente del general Franco en esta capital, duque de Alba, dió a publicidad el siguiente comunicado: La información publicada por un diario de esta capital, según la cual el general Franco habría anunciado al departamento de Relaciones Exteriores que cerrará los puertos nacionalistas al comercio británico si el fallo de la corte de apelaciones le era adverso, carece en absoluto de fundamento. El generalísimo, agrega el comunicado, es incapaz de cometer semejante acto de incorrección. Esa información debe haber sido publicada con la intención de comprometer los intereses de Franco en el mencionado proceso.

**COMUNICADO LEAL**

BARCELONA, 31. — A las 22 horas, el Ministerio de la Defensa Nacional dió a conocer el siguiente comunicado de guerra:

"Frente del Este: En la jornada de hoy, las fuerzas de la invasión iniciaron la séptima contraofensiva en la cabeza del puente del Ebro. Apoyadas constantemente por la actuación de la aviación y la artillería extranjeras, atacaron nuestras líneas comprendidas entre Sierra Pandols y Salvatierra, dirigiendo sus esfuerzos principales contra Sierra Caballos, donde la lucha no cesó durante la jornada y se continuó en forma violentísima, a la hora de redactar este parte.

"Los cazas republicanos entablaron varios combates con los aviones de la invasión, consiguiendo derribar cinco aparatos italianos "Fiat", sin sufrir nosotros pérdida alguna".

"A pesar de que uno de nuestros aparatos chocó con un caza enemigo resultando con la quilla y el timón rotos, continuó la lucha".

"Se capturó a un teniente italiano que se lanzó en paracaídas".

"En los demás frentes sin novedad de mayor interés".

**CONTRAOFENSIVA EN EL EBRO**

BARCELONA, 31. — Despachos oficiales de hoy anuncian que las tropas rebeldes han emprendido una contraofensiva en el frente del Ebro, en un nuevo esfuerzo para desalojar a las tropas republicanas de las posiciones que en la margen derecha del río ocuparon después del cruce realizado el 25 de julio.

El rugido de centenares de aeroplanos y el tronar de la artillería han vuelto a alterar la calma que reinó en dicho frente durante más de una semana, después que los leales hicieron fracasar por completo el sexto contraataque enemigo.

No es posible todavía obtener detalles de esta ofensiva, pero se anuncia que el ataque de los rebeldes está concentrado contra las líneas gubernamentales del sector montañoso que se extiende entre la Sierra de Pandols y Salvatierra. La lucha es tan violenta como cualquiera de las anteriores desencadenadas por los rebeldes de dicho frente y que han hecho de la del Ebro indudablemente, la batalla más sangrienta y más prolongada de toda la guerra.

Al parecer el objetivo de la actual ofensiva es la Sierra de Caballos, que ha sido ya objeto de algunas de las batallas más intensas del ya legendario frente. En los círculos del Gobierno se considera que la campaña del Ebro es también la más importante de la guerra, pues declaran que definitivamente ha hecho cambiar el sino de la lucha al situar a Franco en la defensiva obligándolo a tener que pelear en el terreno elegido por el Estado Mayor Republicano.

**REUNION DE MILITARES**

VALENCIA, 31. — En esta ciudad tuvo lugar una reunión de jefes y oficiales del ejército de Levante, con asistencia del general Menéndez, en la que usó de la palabra el comisario de la agrupación defensiva del Sur, señor Jesús Hernández, quien se refirió a la situación de la guerra civil, desde el punto de vista interior y con respecto a las relaciones internacionales.

**LUCHA ENCARNIZADA**

PERPIÑAN, 31. — Al informar sobre su nueva ofensiva en el frente del Ebro, los nacionalistas aseguran haber capturado mediante ataques a la bayoneta posición tras posición republicana a pesar del fuego mortífero de ametralladoras que sus ocupantes lanzaban contra ellos.

Las informaciones de Salamanca expresan que los legionarios del general Franco se lanzaron a la carga peñasco arriba y en breves minutos de lucha con granadas de mano y cuerpo a cuerpo desalojaron al enemigo. Los leales se dieron a la fuga, mientras los atacantes ocupaban todo el sistema de trincheras que habían construído los milicianos.

**EL COMBATE**

HENDAYA, 31. — Los nacionalistas informan haber desalojado a las tropas del gobierno de todas las montañas de Caballos, después de haberse introducido en las más sólidas defensas del Ebro, con un solo día de lucha desesperada.

La ofensiva de ayer domingo fué el séptimo esfuerzo de los rebeldes contra las líneas de fortificación enemigas, a lo que dedicaron particularmente todos sus esfuerzos durante tres meses. Los despachos del gobierno informan que se lucha violentamente en el sector de la Sierra Caballos, en donde agregan que el enemigo concentró una nueva ofensiva, pero no se informa del resultado de las operaciones.

**RESULTADOS DE UN BOMBARDEO**

MADRID, 31. — Se anuncia que en el raid aéreo realizado por la aviación rebelde en la noche de ayer, sobre las localidades de Argenesi, Puzol, Soriano y Sagunto, hubo 70 muertos y 200 heridos.

Se calcula que además, son numerosos los daños materiales originados por la citada incursión aérea.

**COMUNICADO REBELDE**

SALAMANCA, 31. — Se dió a conocer el siguiente comunicado nacionalista:

"Hoy nuestras fuerzas obtuvieron una gran victoria al romper el frente republicano en la sierra de Caballe, donde están situadas las posiciones más importantes que el enemigo tiene en el bolsón del Ebro. Los republicanos trataron de detener allí nuestro avance, empleando gran cantidad de armas automáticas y parapetados tras fuertes posiciones. Pero después de un magnífico asalto, nuestras tropas ocuparon en pocos minutos el pico de Caballe y luego de perseguir al enemigo tomaron todas las trincheras de la sierra.

"En repetidas oportunidades nuestras tropas lucharon a la bayoneta y causaron una verdadera carnicería en las filas republicanas. Cayeron en nuestro poder más de 700 prisioneros y recogimos muchos cadáveres y heridos. Solamente en dos posiciones enemigas encontramos 140 cadáveres, y gran número de ellos quedan aún en otras trincheras. Capturamos gran cantidad de armas y de material bélico de toda clase. El enemigo sufrió una gran derrota y aniquilamos muchas unidades republicanas. Entre los prisioneros que cayeron en nuestro poder figuran el comandante de un batallón y todos sus oficiales, y entre los cuerpos abandonados por el enemigo había numerosos de oficiales.

"Actividades de la aviación. Nuestras fuerzas aéreas colaboraron eficazmente en las operaciones de hoy en el sector del Ebro, durante las cuales empeñaron varios combates con los aparatos enemigos y les derribamos catorce máquinas. Ayer nuestros aviones bombardearon objetivos militares en el puerto de Valencia y sus proyectiles alcanzaron los diques".

**INFORMACIONES DE HENDAYA**

HENDAYA, 31. — Según las informaciones llegadas a la frontera, los ejércitos republicanos y nacionalistas, detrás de las líneas de los diversos frentes, que no varían, están a la espera de los acontecimientos que se produzcan en la política europea para decidir cuándo y dónde

(PASA A LA PAGINA DOS)

## Causa que Produjo la Muerte de R. Franco

BURGOS, 31. — Se sabe que la muerte de Ramón Franco se produjo en la siguiente forma:

Encomendada una peligrosa misión por el comando general a la base general de Mallorca el comandante Franco resolvió asumir el mando de la misión, pues reinaba un formidable temporal. Sin vacilación, el primer avión salió de la base acompañado por otro aparato, pero pocos minutos después cayó en un pozo de aire, siendo tomado por una ola que lo sumergió.

El otro aparato nada pudo hacer para salvarlo y regresó.

## REMOCION DE JEFES MILITARES ALEMANES

### El general Beck fué retirado del servicio activo por decreto del Estado Mayor General del Ejército Alemán

BERLIN, 31. — Por decreto del Estado Mayor General del Ejército alemán, el general Beck, se retiró del servicio activo, siendo reemplazado por el general Von Halder.

Hitler también aceptó la renuncia del coronel Von Runtsene, comandante de uno de los ejércitos que ocuparon el territorio "sudete".

Aunque la breve noticia oficial dada a conocer acerca de las renuncias del general Beck y del coronel Runtsene no revela las causas de las mismas, los círculos bien informados consideran que el primero de ambos militares dimitió por estar en desacuerdo con la política que siguió Alemania respecto a Austria y Checoslovaquia.

Desde hace varios meses, ya ha habido persistentes rumores de que la situación de Beck en las fuerzas de defensa de Alemania no era como antes de tanta importancia en lo que respecta a Runtsene el mismo misterio rodea su renuncia.

Runtsene no estrechó jamás su amistad con la casa de los Hohenzollern.

# [E]L CONSEJO DIRECTIVO DE DERECHO PIDE [R]ECONSIDERACION AL CONSEJO SUPERIOR

## [E]stuvo Sesionando Hasta [l]a Madrugada de Hoy

**[El] Centro Estudiantes de Derecho se reunirá esta tarde a las 16 horas para considerar el nuevo aspecto del problema**

[A]yer celebró una prolongada [reu]nión el Consejo Directivo [de] la Facultad de Derecho, con [la] asistencia de los siguientes [mie]mbros: Dres. Amadeo Rami[rez], José González Meana, Hum[bert]o Gambino, Francisco Difio, Angel Caballero Martín, Gui[lle]rmo Watson y los delegados [est]udiantiles Alfredo Bedue y [Rob]erto Aguirre. Presidió el Vi[ce] Decano en ejercicio Dr. A. [Sal]inas.

[E]n la reunión se consideró la [reso]lución del Consejo Superior [que] establecía como condición [indi]spensable la reanudación de [las] clases, que dimos a conocer [en] nuestra edición anterior.

[S]e resolvió después de largas [deli]beraciones lo siguiente:

[1]o.— Dirigirse al Consejo Su[per]ior, interponiendo recurso de [rev]ocatoria de la disposición con[teni]da en el artículo 2o. de la [reso]lución adoptada.

[2]o.— Hacerle saber, que el [Hon]orable Consejo Directivo ve [com]placido la designación de la [Com]isión Investigadora de los [carg]os formulados por la dele[gaci]ón estudiantil y manifesta[ciones] del señor Decano en ejercicio, a fin de establecer con el conocimiento de los estudiantes la responsabilidad de todos y cada uno de los miembros del Cuerpo.

3o.— Encomendar al señor Decano en ejercicio, exponga ante el Superior, los fundamentos en que se apoya el recurso que se interpone.

Luego se facultó al Decano para que una vez que los estudiantes dieran cumplimiento a la disposición del Consejo Superior, respecto al levantamiento de la huelga, fijara nuevas fechas de inscripciones para que los alumnos puedan presentarse a exámenes; y que al propio tiempo convoque al C. Directivo para dar solución adecuada al conflicto.

**ASAMBLEA DE ESTUDIANTES**

En conocimiento de la resolución adoptada por el C. D. el Centro Estudiantes de Derecho ha convocado a sus miembros para la asamblea que esta tarde a las 16 horas tendrá lugar en el comedor universitario.

## UNA CALLE SE ENCUENTRA CLAUSURADA



La calle 1o. de Mayo a la altura de Cándido Pujato se encuentra clausurada por alambrados y otros obstáculos. En diversas ocasiones se ha solicitado su apertura, pero hasta el presente todo ha sido inútil.

# [L]A SITUACION EUROPEA

[VI]ENE DE LA 1a. PAGINA)

[...] para aplicar las aspiraciones coloniales de Hitler.

[L]a petición enviada por la [...] dice que la población de [Tan]ganyka está dispuesta a [pro]bar su lealtad al trono, y [...] de nuevo al rey Jorge [...] que los ministros británicos [ha]n prometido que este te[rrit]orio continuará dentro del [Imperi]o británico, por cuya razón [pid]en que esta promesa sea [ma]ntenida y confirmada.

**[H]UNGRIA OCUPARA TERRITORIO**

[B]UDAPEST, 31. — Un porta[voz] del Ministerio de Relaciones [Ext]eriores declaró que Hungría [esp]eraba definitivamente co[men]zar la ocupación de los te[rrit]orios de Eslovaquia dentro [de] una semana. Los húngaros [tie]nen la esperanza de que la [com]isión mixta de arbitraje, [que] deben integrar los minis[tros] de Relaciones Exteriores de [Ital]ia, Alemania y Checoslova[quia] y el jefe del gobierno del [Esta]do autónomo de Eslovaquia, [Mgr.] Tiso, aprobarán la inme[diata] ocupación de tales terri[torio]s no bien se reúnan en [Vie]na, el dos de noviembre. En[tre] tanto, los expertos húnga[ros] y checos deben reunirse [maña]na en Bratislava, para de[cidir] los detalles de la evacua[ción] de las zonas por las tropas [che]cas y su ocupación por las [húng]aras.

**REDISTRIBUCION DE LA RIQUEZA**

[P]ARIS, 31. — Debido al se[cret]o con que el "premier" y [sus] ministros realizan sus acti[vida]des, circulan rumores de [tod]a clase. En los círculos [polít]icos y financieros se dice [que] en los decretos de Daladier [se] comprenden medidas para [dis]tribuir la riqueza, la exac[ción] de tributos al capital y la [imp]lantación de elevados im[puest]os a la herencia, así como [la c]onversión de los bonos del [gobi]erno.

**[DES]CONCIERTO EN EUROPA**

[LO]NDRES, 31. — La política [euro]pea vuelve a tomar la cur[va a]scendente del desconcierto. [...] próxima — por lo me[nos] — de ello, son las declara[cion]es del general Von Epp, so[bre] las necesidades coloniales [de] Alemania.

[...] cuando Mr. Chamberlain [decl]aró que Hitler le manifestó [...] del acuerdo de Munich [...] el desmembramiento de [Che]coslovaquia estaban satisfe[chas] las últimas demandas te[rrito]riales del Reich en Euro[pa, ...] la sucesión de las deman[das] germanas por las colonias [...] inevitable acritud en el [conti]nente.

**[A]RTICULO DEL "PARIS MIDI"**

[P]ARIS, 31. — El diario "Paris [Midi]" publica un artículo en el [que] anuncia que el ministro de [D]efensa de Africa del Sur se [tras]ladará a Europa, a objeto [de c]onstituir un frente único [para] oponerse a las reivindica[cione]s coloniales de Alemania.

**[C]REDITOS A BULGARIA**

[LO]NDRES, 31. — Según [infor]mes que han trascendido en [la] capital Gran Bretaña acor[dó] un crédito de tres millo[nes] de libras esterlinas, y [Fran]cia otro de 375 millones de [fran]cos, a Bulgaria.

**[EL] CARDENAL MUNDELEIN**

[R]OMA, 31. — Los vesperti[nos] de esta capital informan [not]icias procedentes de Nue[va Y]ork, que el cardenal de la [dióc]esis de Chicago, Mundelein, [cono]cido por los ataques que [lanz]ó contra el Reich, se em[barcó] en el transatlántico italiano "Rex", rumbo a Italia.

El cardenal Mundelein se halla acompañado por aproximadamente 150 obispos y sacerdotes, y, se dice que visitará al Papa, para informarle sobre el Congreso Eucarístico de Nueva Orleans. Además, Mundelein se propone oficiar una misa en la basílica de San Pedro el 30 del mes próximo, con motivo del acto de canonización de la Madre Cabrini. Esta será la primera misa oficiada por un príncipe eclesiástico estadounidense en el Vaticano.

**UNA URNA DE ORO**

BUCAREST, 31. — En el castillo de Balcic se realizó la ceremonia de la colocación de una urna de oro que contiene el corazón de la reina María de Rumania, en la capilla real del palacio. Asistieron a la solemne ceremonia el rey Carol, miembros de la familia real y de la corte.

**RELEVARON AL SR. RYJOV**

MOSCU, 31. — Fué relevado de su cargo el comisario de la Industria de la Madera señor Ryjov por haber dejado decaer en forma visible la producción en el último año.

**REPRESENTANTES DE LA TRADE UNIONS**

LONDRES, 31. — Partieron para Leningrado representantes de las Trade Unions de Gran Bretaña respondiendo a la invitación de los sindicatos obreros soviéticos para asistir a las fiestas a celebrarse en ocasión de cumplirse el 21 aniversario del régimen bolchevique en Rusia.

**EL EMBAJADOR JAPONES**

MOSCU, 31. — El nuevo embajador del Japón señor Togo llegó hoy a esta ciudad donde fué recibido en la estación por el jefe del protocolo Sr. Harkov y por el encargado de negocios de su país.

**ACCIDENTE DE CONSECUENCIAS**

MACKDEBURGO, 31. — Un autobús que conducía numerosos milicianos de una compañía de asalto de la S. A. fué violentamente embestido en un paso a nivel por un tren de pasajeros, cerca de Genthin. A consecuencia del choque diez milicianos hallaron la muerte.

**COMENTA LA PRENSA ITALIANA**

ROMA, 31. — Sin hacer ningún comentario pero usando de grandes titulares la prensa italiana da cuenta del desarrollo del congreso radical socialista francés reunido en Marsella, anunciando "el fin del frente popular". Los discursos de los señores Daladier y Bonnet son publicados íntegra y textualmente por casi todos los diarios de Italia.

**CHOCARON DOS AUTOBUSES**

NIZA, 31. — En las inmediaciones del cementerio local chocaron dos autobuses. Resultaron cuatro muertos y 20 heridos.

**LAS CUESTIONES INTERNACIONALES**

ROMA, 31. — El Sr. von Ribbentrop abandonó Roma después de haber sostenido prolongadas conversaciones con el señor Mussolini y el conde Ciano. Al terminar la última reunión, el conde Ciano recibió al encargado de negocios de Checoslovaquia y al ministro de Hungría y, al parecer, les informó de que Italia y Alemania aceptan, en principio, el pedido de arbitraje formulado por esos países en lo que se refiere a la controversia sobre la cesión de territorios.

No ha dejado de sorprender que no se haya anunciado oficialmente esa decisión. En realidad, fuera de un comunicado que da cuenta de las diversas conversaciones entabladas, nada se ha declarado oficialmente sobre los resultados de las negociaciones con el señor von Ribbentrop. Ni siquiera se ha publicado el habitual parte oficial sobre la identidad de criterios y se ha dejado a la prensa la tarea de expresar esa seguridad.

Los periódicos, sin excepción, subrayan dos puntos: 1o. Las conversaciones se han desarrollado dentro del espíritu de amistad y colaboración cordial que inspira al eje Berlín-Roma; 2o. Fueron tratados innumerables problemas. En los círculos diplomáticos, sin embargo, persiste la impresión de que el objeto del viaje del Sr. von Ribbentrop fué la disputa húngaro-checoslovaca, y que éste fué el tema principal de las discusiones. En Roma no ha trascendido nada concreto sobre los resultados logrados, y lo único que se sabe es que se ha aceptado el pedido de arbitraje. Según parece, ha quedado descartada toda idea de plebiscito. Decisión que coincide más con el punto de vista checoslovaco que con el húngaro. Hay un detalle que puede resultar significativo. El boletín de "L'Informazione Diplomatica" del 27 del actual empleaba, al referirse al Checoslovaquia, los términos República Checa y Bohemia. En un artículo inspirado aparecido en la revista "Relazioni Internazionali" se habla de la "ex Checoslovaquia" y nada más".

El Sr. Gayda dice que los tres puntos en que coinciden los criterios de Alemania e Italia son: 1o. Una rápida solución de la controversia entre Hungría, Polonia y Checoslovaquia; 2o. Simpatía y solidaridad activa con los intereses legítimos de Hungría, y 3o. Gratitud por los notables esfuerzos que realiza el actual gobierno checoslovaco para establecer un nuevo régimen. Esta forma de acentuar los "intereses legítimos de Hungría" y la simpatía expresada hacia "los esfuerzos del gobierno checoslovaco" producen una impresión muy distinta a la de la nota de "L'Informazione Diplomatica".

Entre las otras cuestiones internacionales que han sido tratadas en las conversaciones con el Sr. von Ribbentrop, la prensa italiana da mayor importancia a las victorias japonesas y a los efectos que pueden tener en [...]. Se dice que el Japón [...] pedir la revisión del pacto de las Nueve Potencias y que adoptará una posición enérgica contra el suministro de municiones a China a través de territorio francés. Parece que Alemania e Italia defenderán el punto de vista japonés en ese asunto y que la actitud que adopten [...] y Francia [...] determinar las futuras relaciones de amistad entre las cuatro potencias europeas. Esa actitud dirá si es posible llegar a tal resultado.

**ENVIO DE TECNICOS**

PRAGA, 31. — El gobierno checoslovaco, ante el anuncio de su aceptación, por parte de Alemania e Italia, del arbitraje en el problema de las minorías húngaras, ha decidido enviar unos expertos en estadísticas de la población a la conferencia que se realizará en Viena el 2 de noviembre próximo.

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se ha informado que aún no se ha decidido si se enviará a algún diplomático para que participe en dicha conferencia.

Se tiene entendido que tanto el gobierno de Praga como el de Budapest enviarán delegaciones.

**APLICACION DE ACUERDOS**

BERLIN, 31. — En aplicación de los recientes acuerdos germano-checos, Checoslovaquia entregó a Alemania [...] de carga, varios centenares de locomotoras y de vagones de pasajeros. Ese material perteneciente al Estado checo fue retirado del territorio sudete cuando su ocupación por las tropas alemanas. Además Checoslovaquia entregó a las autoridades alemanas gran cantidad de materias primas, productos textiles y maquinaria.

El gobierno de Praga manifestó que está dispuesto a devolver los archivos de las ciudades y pueblos sudetes.

**PETICION DE PRAGA**

PRAGA, 31. — El gobierno checoslovaco, después de recibir noticias de Hungría, de que ésta se somete al arbitraje alemán y polaco en la disputa territorial, ha enviado una petición análoga a ambos gobiernos.

Una declaración oficial propalada por radiotelefonía desde Praga, dice que la modificación de la estructura de Europa, por la cual tanto ha sacrificado Checoslovaquia, tiene que continuar en un espíritu de autodeterminación, sobre la base de las fronteras étnicas. No sería sincero abandonar estos principios cuando se trata de Eslovaquia y Rutenia, y se apela a una tercera potencia, que es Polonia, para resolver este problema que no afecta realmente a ese país.

El Ministerio del Interior ha suspendido la prohibición de los periódicos alemanes nacional-socialistas, los cuales también podrán ser vendidos en Bohemia, en virtud de la decisión de los gobiernos eslavo y ruteno. El mismo ministerio ha dado permiso para la venta de la obra del Sr. Hitler, "Mein Kampf".

La situación en Rutenia sigue siendo irresoluta y variable como el tiempo. El 26 y el 27 del actual, las tropas irregulares húngaras atacaron la frontera checoslovaca cerca de Hatovo, y fueron rechazadas con grandes pérdidas. La detención del ex presidente del Consejo, señor Brody, por "actividades peligrosas contra la seguridad del Estado", se hizo pública el sábado por la noche. Antes de su detención, el ex presidente del Consejo habló extensamente con el jefe fascista checoslovaco señor Gajda. La indignación húngara sobre esta detención es indicio de que el señor Brody se dedicaba, en efecto, a activida[des ...]

## Ha Terminado la Campaña de los Trapos

BARCELONA, 31. — Hoy terminó la campaña de los trapos, efectuada durante una semana y mediante la cual, se ha logrado material suficiente para confeccionar 850.000 prendas de abrigo para los soldados durante el invierno.

## Elecciones Generales en Portugal

LISBOA, 31. — Se realizaron elecciones para renovar la Asamblea Nacional.

No había lista de oposición. El señor Oliveira Salazar votó en la escuela de Santa Martha, de Lisboa a las 12.30 y fué entusiastamente aplaudido.

El presidente Carmona votó en Cascaes a las 11, entre demostraciones de entusiasmo.

El hecho de que el señor Oliveira Salazar recalcó recientemente que las elecciones serían consideradas un plebiscito sobre el régimen del Estado, justifica el número desusado de votantes que excede ampliamente al de todas las elecciones anteriores desde 1926, cuando estableció el régimen corporativo.

ebreoɔper Sinh .tnt

## Debe Ser Demolido el Edificio



**ES DEFICIENTE. — Próximo a finalizar ya el año, el Depósito de Contraventores no ha sido reformado, modificado o demolido su edificio, a fin de levantar en su lugar un establecimiento modelo. Como ya lo hemos hecho notar en otras oportunidades, el local de calle Uruguay y San Martín resulta en extremo deficiente para su cometido, pues dado lo reducido del área que ocupa, no puede alojar más de cien detenidos. No obstante, en la actualidad aloja a más de 200 personas. Es decir: el doble**

## Nombróse Directora de la Escuela Normal Local

BUENOS AIRES, 31. — El Poder Ejecutivo ha designado Directora, con cátedra anexa en la Escuela Normal Mixta de Santa Fe, a la maestra normal y actual directora y profesora de la Escuela Normal de Adaptación Regional de la Banda, Santiago del Estero, señora María Esther M. de Otero.

## Terminación del Período de Clases

BUENOS AIRES, 31. — En la sesión realizada hoy por el Consejo Nacional de Educación, se resolvió fijar como fecha para la terminación del presente curso escolar, para las escuelas diurnas primarias de la capital, provincias y territorios, el día 24 de noviembre próximo, en que se cumplen los 200 días de clase.

## Congreso de Judíos en EE. Unidos

NUEVA YORK, 31. — En la segunda jornada del congreso israelita norteamericano, el doctor Goldman, presidente del comité administrativo del Congreso Mundial Judío, invitó a todos los hebreos a unirse para defenderse por todos los medios "pues —dijo— las persecuciones contra los judíos europeos no importa a los judíos norteamericanos, solamente en razón de la solidaridad moral, sino porque está en juego el destino de los hebreos norteamericanos.

Por otra parte, el senador Wagner dirigió un llamamiento al mundo cristiano para contestar el pedido de auxilio de los semitas perseguidos por una intolerancia que no está dirigida sólo contra ellos. Dijo que son solamente las primeras víctimas porque disponen de menos medios para defenderse.

## El Entredicho Fronterizo de Perú y Ecuador

LIMA, 31. — El Ministro de Relaciones Exteriores, doctor C. Concha, declaró que el Perú no piensa recurrir a las armas para resolver su entredicho fronterizo con el Ecuador. Esas palabras fueron pronunciadas en el discurso que se transmitió radiotelefónicamente a los Estados Unidos y otros países americanos con motivo de la Octava Conferencia Panamericana que se reunirá en Lima.

"Es verdad —agregó— que todavía quedan en América algunos litigios fronterizos sin resolver, pero también es cierto que ninguno de ellos constituye una amenaza para la paz del Continente". Más adelante dijo: "La apelación a la guerra como recurso político en los países jóvenes y ricos de América, resultaría inconcebible por los vínculos que los unen y anhelos comunes. En consecuencia ellos no deben perseguir otra finalidad que el de contribuir al progreso y la paz".

## Más Petróleo se Consiguió en Alemania

ESSEN, 31. — En la sesión realizada por el Congreso de Técnicos de la Industria Petrolera, uno de los peritos asistentes declaró que desde el comienzo de la aplicación de plan cuatrienal han sido descubiertos en Alemania nuevos yacimientos de petróleo.

Se espera, según los técnicos, que la producción de petróleo alemana, en 1938, aumentará a 100.000 toneladas, que, unidas a la producción de Austria, darán un total de 800.000 toneladas.

Los técnicos confían que es posible aumentar aún la producción nacional.

## STOYADINOVICH HABLO EN NEGOTIN

BELGRADO, 31. — El presidente del Consejo, Sr. Stoyadinovich, pronunció hoy un discurso en Negotin, en presencia de más de 30.000 personas.

Declaró que gracias a la supresión de las deudas agrícolas los agricultores tendrían una cosecha gratuita por año. "La actividad de mi gobierno y de la Unión Radical Yugoeslava —dijo— consiguió la reconciliación del general Jivkovich y del señor Machek. Nuestro pueblo dice que cuando el invierno es muy riguroso, los gatos y los ratones duermen juntos".

## Se Resolvió Emitir en EE. Unidos el Empréstito Argentino de 25.000.000

**Hoy será firmado en Nueva York el contrato de emisión por el embajador argentino en Wáshington y los banqueros Morgan, Stanley y Cía.**

BUENOS AIRES, 31. — Las conversaciones preliminares sobre la emisión de un empréstito argentino en los Estados Unidos, han sido llevadas a feliz término.

Mañana será firmado en Nueva York, el contrato de emisión, por el embajador argentino en Washington, doctor Felipe Espil, y los banqueros encabezados por la firma Morgan Stanley y Cía.

El monto de la emisión ascenderá a 25 millones de dólares, en títulos del 4 1/2 por ciento, que se cancelarán en el curso de 10 años, mediante un fondo amortizante acumulativo. La oferta al público se hará el jueves 3 de noviembre.

Los demás detalles de la operación se darán a conocer una vez firmado el contrato.

Es de hacer notar que ésta será la primera vez que un Estado extranjero, pueda recurrir después de la crisis al mercado estadounidense en procura de fondos nuevos.

## Japón Propone a China Implantar un Gobierno Unico en su Territorio

MOSCU, 31. — El nuevo embajador del Japón, Sr. Togo, llegó hoy a esta ciudad, donde fué recibido en la estación por el jefe del Protocolo, señor Harkov, y por el encargado de negocios del Japón, señor Nichi.

**MOVILIZACION DE JAPON**

TOKIO, 31. — La información que dan los oficiales, anuncian que la formación intensiva de técnicos y obreros calificados fué decidida esta mañana, durante la sesión plenaria realizada por el consejo nacional de movilización.

**CONFERENCIA ENTRE CHINOS Y NIPONES**

TOKIO, 31. — Informan de Peipin, que el presidente del C. Directivo del gobierno de Peipin en avión para Nankín, donde asistirá a la conferencia de los representantes chinos y japoneses que se iniciará el jueves, en la que se tratará la cuestión de la organización de un gobierno central único.

**EN KWANG-TUNG**

HONG-KONG, 31. — Informaciones de origen chino hacen saber que se combate sangrientamente en varios frentes de la provincia de Kwang-Tung, al norte de la ciudad de Cantón, capturada por los japoneses. Reconocen los chinos que en su avance hacia el Norte, las fuerzas japonesas capturaron a Wang-Moon, pero afirman que fueron muertos 200 japoneses al nordeste de Tsung-Fa.

Se comunica que las fuerzas aéreas de Jpón han atacado intensamente a las ciudades de la provincia de Wwang-Tung. Según las noticias propagadas, 24 escolares murieron en el bombardeo de Yu-Yuan.

La capital de la provincia ha sido trasladada a Lin-Hsien.

**DECLRACIONES DE KUNG**

CHUNG-QING, 31. — El ministro de Hacienda, Sr. H. H. Kung, declaró que China está en buena situación económica para continuar resistiendo a la invasión japonesa. Manifestó que el ejército tiene fusiles y municiones suficientes para dos años, y que las excelentes cosechas recogidas este año han rendido alimentos para los próximos 18 meses.

Aunque reconoce la sensible baja en las entradas con respecto a la época anterior a la guerra, especialmente en las aduanas, el ministro de Hacienda insistió en que el momento más crítico en la economía del país ha pasado, y que a pesar de estar disminuidas las rentas del país por la pérdida de los principales puertos, centros industriales y ferrocarriles, puede asegurar que China no mendigará la paz.

(VIENE DE LA 1a. PAGINA)

de librarán su próxima gran batalla.

Tanto el gobierno de Burgos como el de Barcelona observan observan atentamente taras atentamente la política que siguen Francia y Gran Bretaña con respecto al Mediterráneo, haciéndose dos preguntas: ¿Accederán esas dos potencias al pedido de Burgos de que se le concedan derechos de beligerancia, a cambio de la evacuación de los 10.000 combatientes italianos [...]? ¿Insistirán en la evacuación de mayor número de combatientes extranjeros?

Los nacionalistas, a pesar de la aparente decisión de los republicanos de luchar hasta el último hombre, predicen el pronto fin de la guerra civil con la victoria del gobierno de Burgos. Su posición se verá reforzada por el reconocimiento de sus derechos de beligerancia por Francia y Gran Bretaña.

## EL INCENDIO DE MARSELLA

MARSELLA, 31. — Se sabe que en el terrible incendio del viernes último, el cónsul general de la Argentina en Marsella, doctor Gamal, perdió numerosos documentos de importancia. También destruyó el fuego las joyas y ropas de la esposa y dos hijas del cónsul. El doctor Gamal y familia residían en el gran hotel que fué destruído por el fuego, desde su arribo de Buenos Aires, el seis de octubre.

La señora se encontraba en el hotel al estallar el incendio, y llamó telefónicamente a su esposo, que se encontraba en el consulado, para que regresara al hotel y salvara los documentos oficiales y bienes personales. La hija mayor del doctor Gamal sufrió algunas quemaduras en el cabello, desmayándose poco después. Las quemaduras, afortunadamente, no son de gravedad.

Cuando llegó el doctor Gamal acompañado por un amigo, el calor era tan intenso que debieron subir por una escalera de servicio, en un esfuerzo por llegar a las habitaciones. El amigo, empero, fué vencido por el humo y el cónsul debió llevarlo a un edificio contiguo, siéndole imposible llegar a las habitaciones, pues pronto se derrumbó el hotel. La familia del doctor Gamal perdió todo en el incendio y se alojó en la casa de unos amigos.

**27 CADAVERES MAS RECATARON EN MARSELLA**

MARSELLA, 31. — Durante la mañana de hoy, 27 cadáveres fueron retirados de entre los escombros del incendio de la Nouvelles Galeries.

Treinta y cinco ataúdes están alineados en la capilla ardiente instalada en la gran biblioteca del establecimiento.

Las llaves, [...] y otros objetos que resistieron al fuego, son los únicos indicios que permiten la identificación, [...] los cuerpos de las víctimas fueron horriblemente mutilados por el fuego y los derrumbamientos.

## Sepultaron los Restos del Gral. Nicasio Adalid

BUENOS AIRES, 31. — Esta mañana a las 10.30 horas, en el Cementerio del Norte, se realizó el sepelio de los restos del General Adalid, fallecido en las circunstancias conocidas.

En representación del Ministro de Guerra, hizo uso de la palabra el general Avogadro, mientras rendían honores las tropas de las tres armas.







## UNA CONVENCION A BASE DE AUSENTISMO

El gobierno santiagueño ha convocado a elecciones de constituyentes para llevar a cabo la reforma de la constitución de aquella provincia, con el propósito, según se manifestó, de adaptarla a las exigencias del progreso democrático y del perfeccionamiento en materia administrativa.

La idea de la reforma constitucional no es impugnable: posiblemente se halla inspirada en el afán de contribuir al progreso institucional y a la aplicación de normas adecuadas al grado de cultura alcanzado.

Presenta, sin embargo, el cumplimiento de la reforma un serio inconveniente. Nos referimos a la ausencia de los comicios de dos partidos que reflejan una gran parte de la opinión pública: la Unión Cívica Radical (Comité Nacional) y la Unión Cívica Radical Unificada. En cierto modo los partidos opositores no intervendrán en los comicios, desde que se reduce al socialista, que se limita a cumplir una táctica ya tradicional en el desarrollo de su organización y de sus actividades.

El retraimiento de los partidos opositores, al igual que en Santa Fe, responde a la convicción de que los nuevos comicios se realizarán sin que sean observadas las garantías. Ante la perspectiva de la repetición de anteriores parodias, los opositores santiagueños optan por no proclamar candidatos y por dejar el campo libre al oficialismo.

Por la forma en que se llevarán a cabo las elecciones de convencionales a la constituyente de Santiago del Estero, no es aventurado decir que la reforma constitucional será el fruto de los puntos de mira del oficialismo. La nueva constitución a aprobarse, una vez realizadas las elecciones del seis de noviembre, será el estatuto de un partido y no la expresión de la voluntad del pueblo de aquella provincia.

Sin la intervención de los partidos opositores, lo que equivale a decir que no se ofrecen garantías, la constituyente santiagueña dará la sensación de cualquier cosa menos que la de ser reflejo de un propósito sincero de perfeccionamiento de las instituciones democráticas.

## ADOPTO RESOLUCIONES LA DIRECCION G. DE HIGIENE

Durante la última semana la Dirección General de Higiene adoptó estas resoluciones:

—Elevar al mismo Ministerio, informado, el expediente de la licitación pública de medicamentos; como así también la factura de la casa Luis Ferrando y Cía. de mercaderías adquiridas de acuerdo a resolución de fecha 6 del corriente y destinadas a la Sección Profilaxis Venérea.

—Solicitar telegráficamente al Departamento Nacional de Higiene, la remisión de Suero Antidiftérico.

—Solicitar al Ministerio de Gobierno, disponga la impresión por la imprenta de la Provincia, de libros, planillas y planillas suplementarias, para el Departamento de Profilaxis.

—Acusar recibo a la nota 22 del corriente, de la señora Matilde Trucco de Gollán, presidenta del Patronato de Leprosos, Filial Santa Fe, por la que comunica la constitución de la nueva C. Directiva y ofrecerle la cooperación en la que le fuera posible a esta Dirección.

—Remitir al Consejo Médico de la 2a. Sección, el informe del Inspector Odontológico, sobre inspección practicada al taller del mecánico dentista Moisés Dailche, quien no cumple con la reglamentación en vigencia.

—Agradecer al Dr. Mariano Vega, su cooperación prestada al disertar por la radiodifusora L. T. 3.

—Al Dr. José Celoria se le igual cooperación.

—Tomar nota de la comunicación del Círculo Odontológico de Rosario, por la que agradece a la Dirección General de Higiene, el patrocinio facilitado y la contribución pecuniaria de doscientos pesos, para la realización del "Día de la Odontología".

—De acuerdo con el decreto nacional No. 33422 y efectivo en la provincia desde el 1o. de mayo de 1934, habiendo comprobado esta Dirección el uso de mejoradores químicos en la elaboración de pan, resuelve: apercibir seriamente y por esta única vez haciéndoles presente que en caso de reincidencia se harán pasibles de una multa de doscientos pesos, decomiso de la mercadería o cierre del negocio, a los siguientes propietarios de negocios: Tristán Andrioni, de la localidad de Coronel Bogado; Pedro Maguerui y Russoni Hnos., de la localidad de Villa Amelia.

DEPARTAMENTOS DE FARMACIAS

Se toma nota de los siguientes contratos de regencia: Farmacéutico Oscar La Cueva renovó con el auxiliar Aquiles Sobrero, propietario de la farmacia "Menchaca", de Santa Fe; farmacéutico Manlio R. Cardetti renovó con el auxiliar Agrippino Amici, propietario de la farmacia "Amici" de Clucellas; Bioquímico Dr. Ricardo Calatroni, con el auxiliar Vito Cifarelli, propietario de la farmacia "San Martín", de Rosario.

—Se aprueba la transferencia de la farmacia "Roulet" de Esperanza, adquirida por el farmacéutico Enrique Hudler del de igual categoría Eduardo Roulet.

—Se ordena el sellado de libros recetarios y libretas de estupefacientes para las farmacias "Los Colonos" de Est. Clucellas; "Esquía" de Calchaquí; "Bono" de Rafaela; "Americana" de Rosario; "Colo" de Elortondo; "Del Pueblo" de San Lorenzo; y "Nueva" de Juncal.

—Disponer la clausura de la farmacia "Pasteur" de Centeno, por fallecimiento de su propietario y carecer de personal autorizado.

—Se acuerdan veinte días de licencia solicitada por la farmacéutica Josefa Barranco, regente de la farmacia "Aimone" de Rosario, dejando en su reemplazo al auxiliar propietario Ludovico Aimone.

—Se aprueban las siguientes inspecciones realizadas: Farmacia "Del Pueblo" de San Jenaro Norte; "Del Pueblo", de Larrechea; "San Jenaro" y "Norma" de San Jenaro; "Del Pueblo", de Gessler; "Del Plata", "Del Pueblo", "Italiana" y "Rampone" de Gálvez; "Allende" y "Pasteur" de Bernardo de Irigoyen; "San José" y "Pasteur" de Centeno; "Del Pueblo" y "Del Aguila", de Díaz; "Italiana" de Pueblo Irigoyen; "Goupillaut" y "Curti" de Santa Fe; "Del Pueblo", "Elena", "Huarte" y "Casilda" de Casilda; "Sarmiento" de Lucio V. López; "Italiana" de Pujato; "Las Mercedes" de Zavalla; "Rawson" de Bombal; "Popular" y "Del Pueblo" de Villa Mugueta; "Del Hogar", "Criado", "El Sol" y "Herwing" de Rosario.

DEPARTAMENTOS DE QUIMICA Y BACTERIOLOGIA

Análisis realizados: Wassermann 69; Kahn 51; Esputos 1; Pus uretral 1; Orinas 28; Glucosa en sangre 2; Urea en sangre 4; Agua 2; Medicamentos 15; Mejoradores Químicos en pan y harinas 15.

DEPARTAMENTOS DE PROFILAXIS VENEREA

Certificados prenupciales expedidos 29; (todos aptos).



# Los Disidentes del Oficialismo Esperan Ordenes

La desafiliación de dos diputados por Rosario, considerados francamente en la línea del disidentismo que se propone entablar la lucha contra la fracción titulada netamente gubernista, puede creerse que sería algo así como el toque de llamada para iniciar la guerra. No se ha producido, sin embargo, el estallido a fondo de las hostilidades. La división moral sigue en pie, pero antes de emprender la guerra, con los resultados que se esperan en las cámaras legislativas, parece que se hará una tentativa seria para conseguir que el gobernador deponga su intransigencia y acepte la colaboración de sus correligionarios que, afrontando todas las responsabilidades, fueron elementos de preparación para la parodia electoral que dió por tierra con las garantías y que hizo del fraude algo digno de elogio.

De acuerdo con informaciones propaladas en los círculos políticos, en vísperas de la llegada del ex presidente general Justo, las gestiones se realizarán "en bien de la tranquilidad y de los intereses del país", al mismo tiempo que para salvar la ideología y el prestigio de la Unión Cívica Radical de Santa Fe. Los argumentos pomposos, a pesar de ser expuestos con seriedad y sin un gesto que pudiera hacernos ver a algún bromista de suma habilidad para el sainete, tienen por finalidad llevar el desconcierto a la opinión pública.

El gobernador, una vez ha entrado en funciones y ha restado importancia a la colaboración de sus amigos políticos partiendo del principio de que su triunfo se debió exclusivamente al sistema electoral puesto en práctica con el apoyo del ex Presidente de la República, optó por reducir al mínimo las pretensiones de los caudillos que pretendían darle la sensación de ser sus protectores.

Afectados por la conducta oficial, humillados por lo que estimaron el colmo de la ingratitud, los caudillos de referencia amenazaron con una sublevación que sería capaz de contener a los ensoberbecidos. Día a día se esperaba el estallido de la disidencia, estallido que debía manifestarse de un modo especial en las cámaras provinciales y en forma más acentuada en el Congreso Nacional. Al resolverse la expulsión de dos diputados por la convención del partido reunida en nuestra ciudad, como decimos, se supuso que la calma cesaría y que la tempestad sería algo más terrible que las de fácil elaboración en los escenarios de los teatros de ópera. Los preludios de la tormenta eran percibidos por los más optimistas.

Algo más poderoso que los elementos que debían producir el estallido, sin embargo, hizo que la calma fuera mantenida, al menos en apariencia. El núcleo disidente quiere cambiar ideas con el ex presidente y general Justo, quiere conocer los puntos de vista del ciudadano que desde la más alta magistratura, previa intervención a la provincia de Santa Fe, facilitó e impuso el triunfo de los coalicionistas que se dieron el título de radicales. Es verdad que entre ellos, como ocurre en todas las causas, figuraban algunos arrepentidos que tenían la misión de dar colorido a la bandera.

El ex Presidente, presunto fundador de un nuevo partido nacional, estaría llamado a desempeñar un papel salomónico en el pleito. Unos y otros, es decir oficialistas puros y disidentes, saludan al general Justo y le anticipan el deseo de ser recibidos y escuchados. Ante la conducta del actual Presidente, quien parece que no se interesa por las actividades de los dos grupos del oficialismo santafesino, se ha optado por pedir el pronunciamiento de su antecesor y protector electoral. Sin esa protección, en realidad, ¿habría triunfado el oficialismo en plena división?

La influencia del padrino de las elecciones que dieron fin a la intervención, en virtud de factores interesantes y entre ellos los que se vinculan con las normas administrativas que estuvieron en auge, ha declinado de tal modo que sería excesivo pensar en que unos u otros lleguen a obtener la hegemonía absoluta a que aspiran.

Todo induce a creer que, a pesar de las tentativas que se realizan "en bien de la tranquilidad del país, etc.", con o sin intervención del ex presidente, las hostilidades estallarán en el campo oficialista. Generalmente esas luchas, de acuerdo con los antecedentes históricos, tienen lugar cuando los gobernadores cumplen la mitad o algo más del período que les marca la constitución.

# AL PERSONAL DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO NO SE COMPENSA CON UNA RETRIBUCION EQUITATIVA

## Provocan Descontento los Sueldos tan Reducidos

Cada vez que se habla de la gravedad del problema que plantea el enorme porcentaje de enfermos, especialmente de tuberculosis, se hace alusión al factor principal que consiste en la escasez de recursos, en la insuficiencia de los alimentos y de los medios para adoptar un régimen adecuado en lo que se refiere a higiene, abrigo y vivienda. Consideraciones de la misma índole se formulan en los casos particulares del porcentaje de los niños débiles y de los jóvenes que resultan inaptos para ser incorporados al ejército.

La intervención del Estado a los fines del mejoramiento de las condiciones de los trabajadores y empleados debe señalarse como un deber esencial por razones de carácter patriótico y humanitario. Una retribución insuficiente a sus colaboradores, por modestos que sean, significa un ejemplo para las empresas privadas y pone de manifiesto que es enorme la distancia entre los discursos y los hechos.

El sueldo mínimo, es decir, suficiente para las exigencias de la vida y del hogar, no rige en varias reparticiones del Estado, cuya autonomía no constituye una excusa para justificar retribuciones insignificantes. Un colega tucumano, haciéndose eco de las quejas de numerosos trabajadores de los FF. CC. del Estado, comenta la situación creada a empleados de los comedores y peones que, con el descuento que se les aplica a sueldos nominales, perciben en algunos casos cuarenta pesos mensuales y en otros de treinticinco a veinticinco.

En tiempos anteriores, al formularse quejas sobre la fijación de sueldos tan bajos, la administración de los FF. CC. del Estado alegaba que la culpa era de los concesionarios de servicios otorgados a particular, entre ellos los de comedor. Ahora, en virtud de reformas implantadas, los servicios de referencia se llevan a cabo por cuenta de la empresa estatal.

El descontento que provoca la vigencia de sueldos tan reducidos, insuficientes hasta para hacer frente a las más elementales necesidades de la vida, se halla justificado y se basa en razones de estricta justicia. Tal régimen de retribuciones a hombres que realizan una función útil, mientras se insiste en que para la defensa del bienestar general se impone una situación económica aceptable para los más humildes hogares, debe desaparecer.

Los FF. CC. del Estado, cuya misión no es la de obtener ganancias por cualquier medio, tiene el deber de suprimir sueldos tan exiguos como los que dan origen a las gestiones de aumento y adoptar una escala equivalente a la que rige en la administración nacional. No hay que confundir la autonomía con la tendencia a condenar poco menos que a los rigores de la miseria absoluta a modestos trabajadores.

## TAMBIEN LOS DICTADORES TIENEN SU DEBILIDAD



Vemos aquí a Goebbels, una de las palancas más sólidas en que se sostiene Hitler, en una escena de la intimidad, junto a sus dos hijas

## Realizó Reunión la Junta de la Lotería Provincial

En horas de la mañana del día de ayer ha realizado reunión la Junta de Contralor y vigilancia de la Lotería Provincial.

Asistieron el ministro de Hacienda Dr. Argonz, el Intendente municipal señor Francisco Bobbio y el gerente de la Caja. De acuerdo con las informaciones fueron considerados diversos asuntos que se relacionan con la marcha de la lotería y otros de orden interno. No se dieron a conocer en forma oficial las resoluciones.

## A Medianoche se Adelantó la Hora

### Con este motivo regirán desde hoy nuevos horarios

Ayer, a las 24 horas, se adelantaron los relojes en 60 minutos, en cumplimiento de lo que establece el decreto firmado por el Poder Ejecutivo provisional en el año 1930. El adelanto de la hora regirá hasta el día 28 de febrero del próximo año 1939.

Como consecuencia de este adelanto de la hora, rigen desde ahora nuevos horarios de trabajos. En el Puerto de esta Capital se trabajará desde mañana porque hoy es feriado, de 7 a 11 y de 15 a 19 horas, en vez del que hasta ahora regirá de 6 a 10 y de 14 a 18 horas.

En los mercados municipales, rige desde la fecha el horario de verano. Trabajarán de 5 a 12 y de 16 a 20 y 30 horas, horario éste que regirá hasta el mes de marzo próximo. Para el cumplimiento de esto ayer fueron dictadas las medidas que corresponden.

En los ferrocarriles, como consecuencia del adelanto de la hora, se cambian los horarios de trabajo. Así por ejemplo en los talleres del F. C. Santa Fe se trabajará de 7 a 12 y 30 y de 15 a 18 y 30 y en las oficinas de 7 y 30 a 11 y 30 y de 15 a 18 y 30. Los horarios que no sufren modificaciones, de conformidad con las informaciones son los de salida y llegada de trenes, los ómnibus, las Balsas del Ministerio de Obras Públicas de la Nación.

El corso de peatones de la calle San Martín, como ya lo hemos adelantado en otra edición, a partir desde la fecha tiene un nuevo horario que será de 19 y 30 a 21 horas.

## Hoy Rinde la Ciudad su Homenaje a los Muertos

Desde ayer el cementerio Municipal se vió concurrido con motivo de rendirse hoy y mañana el acostumbrado homenaje de la ciudad a sus muertos.

Las autoridades municipales han dictado las medidas que corresponden para la realización de un servicio especial de traslado y atención al público. El cementerio también ha sido convenientemente arreglado.

Desde hoy hasta mañana habrá servicios especiales de transporte al cementerio, de lo que también hemos informado. La compañía de tranvías habilitará un servicio especial y las distintas empresas de ómnibus también tienen dictadas las providencias necesarias para los servicios extraordinarios que realizarán. Las líneas D. G. y R. tendrán coches especiales desde las intersecciones de las calles San Luis, Rivadavia y 25 de Mayo con el B. Gálvez y B. Pellegrini.

El cementerio funcionará con un horario extraordinario de 7 a 19 horas.

# Conocieron Ayer Nuestra Ciudad Setenta y Cinco Escolares de Clucellas

## LA SIMPATICA EMBAJADA FUE OBJETO DE CORDIAL RECIBIMIENTO EN ESTA

### Las autoridades escolares y varias instituciones prodigaron a los excursionistas todo género de atenciones

Como lo anunciáramos, llegaron ayer a nuestra ciudad los escolares de Clucellas, en dos grandes camiones, acompañados de la maestra señorita Hermina Bonvicini; la representante de la dirección señora Luisa S. de Bonetto; el presidente de la Sociedad Cooperadora Sr. Luis Fanjul; el juez de paz Sr. Fidel Bauducco y de los delegados gestores de la excursión señores Rómulo Ramírez, Jordán Balbi y José Alassia.

Informado el presidente del Consejo de Educación Dr. Antonio Juliá Tolrá del arribo de la delegación, dispuso de inmediato que en uno de los salones de la Pequeña Bolsa se sirviera a sus integrantes el desayuno, terminado el cual se dirigieron al palacio de la plaza San Martín donde agradecieron al señor presidente sus gentilezas. El Dr. Juliá Tolrá dió luego las órdenes necesarias a fin de que en el salón de actos de la escuela Sarmiento se realizara una sección especial cinematográfica, a la que concurrieron los niños acompañados de algunos funcionarios de la repartición escolar haciendo también acto de presencia el propio presidente.

Gratamente impresionados por las finas atenciones de que fueron objeto, los excursionistas se trasladaron a los cuarteles del 12 de Infantería "General Arenales", donde se les sirvió un exquisito almuerzo. Al terminar éste pronunció algunas palabras el presidente de la Sociedad Cooperadora Sr. Luis Fanjul, agradeciendo la cordial acogida que les dispensaron el Jefe del Regimiento, los oficiales y el personal que estuvo al servicio de los comensales.

Más tarde, en los dos camiones, recorrieron el puerto, el puente colgante, la Avenida de los Siete Jefes y otros paseos públicos, culminando esta gira en la Cervecería Santa Fe, donde acompañados por el personal del establecimiento recorrieron todas las instalaciones y observaron el proceso de la fabricación de la cerveza.

Desde allí, se trasladaron a la escuela Rivadavia, donde el presidente de la Sociedad Cooperadora Dr. Juan Ruhleman y el personal directivo y docente de la prestigiosa institución educacional hicieron servir un lunch a los visitantes, obsequiándolos luego con lápices y otros elementos de trabajo áulico. La hospitalidad tributada por la nombrada Cooperadora y por la escuela Rivadavia, produjo en la embajada estudiantil y sus acompañantes una profunda, grata e imperecedera impresión.

Más tarde, y como punto final del breve programa que les permitieron las pocas horas de estada en esta ciudad, llegaron a nuestra casa, en momentos en que estábamos en plena labor, lo que no impidió que gustosos hiciéramos un paréntesis para atender a estos pequeñuelos que —como dijimos ayer— por primera vez salen de la colonia para conocer una ciudad. Venían rosagantes, alegres, con la honda y jubilosa emoción de hacer tangible un sueño muchas veces acariciado. Sus pupilas delataban la sorpresa y la admiración que les habían causado los diversos motivos que les ofreció ayer esta capital que les resultó superior a la imaginada.

Después de conocer las dependencias de nuestra casa, emprendieron viaje de regreso, solicitándonos especialmente que pongamos de manifiesto su íntima gratitud hacia el presidente del Consejo de Educación Dr. Antonio Juliá Tolrá, el Jefe del Regimiento 12 de Infantería, el presidente de la Sociedad Cooperadora de la Escuela Rivadavia Dr. Juan Ruhleman y personal directivo y docente de dicha casa de enseñanza y de las autoridades y personal de la Cervecería Santa Fe que valiosamente han contribuido a hacer grata y provechosa la estada en esta ciudad.

Tanto los niños como sus acompañantes han cumplido ayer con un propósito que venían planeando desde hace mucho tiempo y que para concretarlo tuvieron la eficaz ayuda de las autoridades locales, de los padres, vecinos, comerciantes y profesionales.

## La Embajada de Clucellas que Estuvo Ayer en Santa Fe



Integrantes de la embajada de escolares de Clucellas que ayer visitaron nuestra ciudad posando para nuestro diario en distintas oportunidades. En una de estas notas aparecen los acompañantes de los alumnos, durante su visita a nuestra casa

## Las Maniobras del Regimiento 12

### Terminaron las que se venían realizando en San Pedro

De conformidad con lo que ya tenemos informado, ayer han terminado las maniobras de final de año que venía realizando el Regimiento 12 de Infantería en los campos de Albino Crespo, en jurisdicción de San Pedro, distrito Laguna Paiva.

Las maniobras finales fueron inspeccionadas por el comandante de infantería de la Tercera División de Ejército, Coronel Rómulo Styrle que llegó en horas de la mañana a Santa Fe. El nombrado militar regresó anoche.

El Regimiento 12 de Infantería regresará a sus cuarteles mañana miércoles, iniciando la marcha ese día a las dos de la madrugada.

Con ello el Regimiento da terminado su año militar.

Sólo se esperará la orden del licenciamiento de los conscriptos que en la actualidad están bajo bandera para iniciar la incorporación de la nueva clase.

## La Lotería Provincial no Pagará Impuestos

### Un dictamen del Fiscal de Estado

Poco hace la Municipalidad de Cañada de Gómez anunció que aplicaría un impuesto a las agencias de la lotería provincial en aquella localidad. Ello no fué aceptado por los agencieros y el asunto pasó a conocimiento del Poder Ejecutivo pasando a estudio y dictamen del fiscal de Estado, doctor Pesenti, quien se ha expedido en el día de ayer.

Interpreta el fiscal el artículo 32 de la ley 2608 que creó la lotería y dice:

"La letra y el espíritu del artículo 32 de la ley 2608 son bien claros y explícitos. Al declarar exenta de todo impuesto provincial o municipal la venta de los billetes de la lotería de la Caja de Asistencia Social de la Provincia y declarar libre el expendio de ellos, ha querido la ley liberarla de cargas impositivas a las casas expendedoras".

Agrega: "No se concibe que la ley haya querido referirse solamente a la venta callejera, de imposible contralor, pues si no se liberan a las agencias de impuestos al libre expendio, sería gravado al salir a la circulación los billetes al público comprador de los mismos. Sólo en los casos en que esas agencias hicieran expendios de otra naturaleza podrían ser gravadas por estos últimos conceptos pero no por expender lo que la ley declara exento de impuestos provinciales y municipales".

El ministro de Hacienda de conformidad con dicho dictamen resuelve aplicar la ley con esa interpretación, vale decir que no corresponde impuesto alguno.



## ACTIVIDAD DE LOS PARTIDOS

### Un telegrama al general Justo

Con motivo del regreso del ex-presidente de la República, General Agustín P. Justo, los integrantes de la Convención Departamental de Las Colonias de la Unión Cívica Radical de Santa Fe, dirigieron al mismo el siguiente telegrama:

"General Agustín P. Justo. — Buenos Aires. — La Convención Departamental de Las Colonias de la Unión Cívica Radical de Santa Fe, al dar la bienvenida al ex-gran Presidente Argentino, le trasmite los sentimientos de profunda simpatía y calurosa adhesión, que despierta en los pueblos el ciudadano d'estadista que con tanto acierto y patriotismo, rigiera los destinos del país.

Presidente: Juan B. Oliva; Vice presidente: Luis Tabernig; Secretarios: F. Rafael Vega Millet, José Parodi; Delegados: Kellervost, Aufranc, Oliva, Bertone, Vega, Salvetti, Beretto, Pérez, Eler, Mariano, Buttini Kuchen, Weiber, Clausen, Uanzer, Berardo, Perretti, Acastalle, Calgari, Giacosa, Gschwind, Hamerly, Biernemas, Lazzaroni, Cirere, Krobling, Pedrana, Wetstein, Battú Imsteyf, Bertotti, Galoppo, Abba, Alasia, Lanzetti, Marchesi, Lucca, Kalbermatter, Cerutti, Tomás, Mosami, Canavesio, Caussa, Gorosito, Roggero, Peiretti, Vietti, Chauliemps, Canelli, Imsteyf, Pauuasso, Molina, Zimmermann, Sna, Bischoff, Beagiodi, Lagger, Mondino, Niven.

### EL PRESIDENTE JURO LA NUEVA CONSTITUCION

LA PAZ, 31. — El presidente de la República y sus ministros juraron la nueva Constitución ante el presidente de la Asamblea, D. Renato Riverín. Acto seguido, se anunció la clausura de las sesiones.

Las tropas de la guarnición rindieron los honores de ordenanza.

### Las Compras de Plata

NUEVA YORK, 30. — El Comité de Hacienda de la Cámara de Comercio del Estado de Nueva York, sometió al presidente Roosevelt, para ser enviada al Congreso, una resolución para solicitar la pronta abrogación de la ley de compra de plata, de 1934, y pedir que la Tesorería de los Estados Unidos abandone toda compra de dicho metal, con el fin "de evitar gastos inútiles" de fondos públicos. El Comité expresa que el experimento de compras de grandes cantidades de plata ha costado ya mil millones de dólares a la administración.

## Llamado de la Iglesia Británica

### Un mensaje que invita a orar en el día del armisticio

LONDRES, 31. — El deán de Chichester, A. S. Duncan-Jones retiró su nombre del llamamiento lanzado por las autoridades eclesiásticas, entre ellas los arzobispos de Canterbury y de York, porque se trata de un mensaje que tiene puntos políticos que él no aceptaría. El obispo de Chichester, George K. A. Bell, también retiró su nombre, pero no dió las razones de su acción.

El mensaje fué redactado por la Conferencia de las Iglesias Cristianas de Gran Bretaña, en el palacio Lambeth, el 21 del actual, a la que asistieron el obispo, el deán y otros eclesiásticos. Pero cuando el mensaje llegó a los diarios esta noche, los nombres del obispo y el deán de Chichester habían sido tachados. Además de los arzobispos de Canterbury y de York, otros cinco obispos y seis eclesiásticos de la Iglesia británica, más unos once representantes del consejo federal de las iglesias evangélicas libres firmaron el documento.

El mensaje invita a orar en el día del armisticio para que la fe cristiana sea más activa, y dice:

"El deber cristiano exige que en el arreglo de las controversias internacionales se reemplace el método de la violencia por el de la conciliación, la conferencia y la razón. Debemos dedicarnos a conseguir un arreglo amistoso entre las naciones individuales y los grupos de naciones en círculos cada vez más amplios, hasta que pueda incluirse a todas las naciones en una gran comunidad".

## De 31 Grados con 6 Dmas. fué la Máxima Ayer

De acuerdo con los datos suministrados por el Observatorio de la Inmaculada, la temperatura máxima registrada en el día de ayer fué de 31 grados con 6 décimas a la sombra. La mínima se anotó en 13.4 grados. El barómetro marcó 757.57 mlms.

La dirección del viento fué norte.

## Se Refieren al Conflicto Chino-Nipón, en Manila

MANILA, 31. — El caudillo comunista Máximo Gutiérrez, que habló en la primera reunión que efectúa legalmente su partido desde que el presidente Sr. Quezón suspendió la prohibición que afectaba a ciertos organismos políticos, aseguró que hay peligro en que el Japón extienda su invasión de barbarie de China a las Filipinas.

Agregó que esta tentativa se llevaría a efecto, probablemente, dentro de pocos años.

## Interesante Proyecto Australiano

### Fundación de una colonia de 100.000 judíos en una isla

SYDNEY, 31. — Mr. J. B. Cramsie, ex director del Consejo Australiano de la Carne, delineó ante los miembros del Millions Club un proyecto para la fundación de una colonia de 100.000 hebreos en la isla Melville, situada al norte de Australia.

De acuerdo con este proyecto sería necesario un capital de 5 a 10 millones de libras esterlinas, que se podría suscribir entre los mismos colonos eventuales y firmas israelitas de todo el mundo.

Mr. Cramsie opina que mediante la agricultura y la pesca, que serían explotadas bajo la dirección de un consejo de colonización, se podría alcanzar éxito.

La isla Melville se encuentra a 65 kilómetros al norte de Port Darwin. Mide 130 kilómetros de largo por 65 de ancho. Su suelo es fértil y se registra una lluvia de 125 a 155 centímetros por año.

## UNA DE LAS CALLES DEL BARRIO OESTE



El lamentable estado que presenta esta calle del Barrio Oeste, pone de relieve la razón que asiste a los vecinos en el sentido de solicitar los desagües y la pavimentación de dicha zona

## Prosiguió Anoche la Remoción de escombros

### El edificio de Nouvelles Galeries, de Marsella, quedó poco menos que reducido a cenizas

MARSELLA, 31. — Prosiguió durante toda la noche a la luz de poderosos reflectores y durante el día el trabajo de remoción de escombros del edificio de Nouvelles Galeries, que quedó destruído por el fuego.

Se tropezó con grandes dificultades, teniéndose que trabajar con las mayores precauciones. Los obreros tuvieron que cortar las enormes vigas de hierro dobladas por el fuego y deshacer los montículos de piedras y trozos de toda especie, que cubrían como una tumba los restos de muchas decenas de hombres y mujeres. El examen y la identificación de los cadáveres resultan sumamente difíciles. Los médicos se hallan constantemente al lado de los obreros y a medida que los enfermeros retiran en sus camillas los restos desfigurados, se les quita los objetos que llevan, como relojes alhajas y se lleva los cadáveres a los ataúdes. Son los únicos indicios que podrán permitir a las familias reconocer a sus desaparecidos.

Durante la noche, detrás de un muro que se acababa de demoler entre cuatro columnas de hierro, colgaba un ascensor. Estaba repleto de cadáveres. Quince personas se habían precipitado seguramente en su interior, al encontrar las escaleras devoradas por el fuego. Un corto circuito había interrumpido el movimiento del ascensor, el que pronto fué alcanzado por las llamas.

Desde esta mañana se hizo imposible contar los cadáveres. Se encuentran restos informes y carbonizados, cuya naturaleza ni se puede determinar a veces. De los 15 cuerpos que fueron trasladados a la capilla ardiente, solamente tres conservan sus dimensiones. Los demás no son más que montones de restos.

Se tiene la certidumbre de que las tres cuartas partes de las víctimas pertenecían al personal del establecimiento. Sin embargo, es posible que algunos viajeros de los numerosos barcos que hacen escala en el puerto, hayan ido a efectuar compras en ese momento, encontrando la muerte.

Es también posible que entre los empleados o los clientes, algunos no tengan su familia en la ciudad, por cuyo motivo no se ehizo la declaración de su desaparición. Habrá que esperar, pues, varios días antes de poder considerar como definitiva la cifra de 75 desaparecidos.

### Aviones de una Enorme Velocidad

WASHINGTON, 31. — Reveló el ejército de los Estados Unidos haber logrado un progreso en velocidad aérea, mediante un aeroplano capaz de llegar a 9600 metros por minuto. Responde esto a la tendencia europea a lograr la supremacía en dicho aspecto de la aviación. El ejército espera que en breve se realice la entrega de trece aviones de ese tipo.

El nuevo aeroplano, que llega a 576 kilómetros por hora, con equipo militar completo, mejora los "records" de los aviones alemanes y británicos que han obtenido velocidades ligeramente superiores, pero equipados tan sólo para carrera.

También hace experimentos el ejército con un nuevo aparato que se cree podrá desarrollar casi 640 km. por hora con carga completa.

## Limpieza en la Región de Gaza

JERUSALEN, 31. — Las autoridades decidieron transferir de Jaffa a Tel Aviv ciertos servicios administrativos dependientes de la central telegráfica.

Tres batallones están participando en la limpieza de la región de Gaza; ya fueron detenidas 200 personas.

Respecto a las exequias del alcalde judío de Tuberíades, que se desarrollaron esta mañana sin incidentes, la prensa judía pone de relieve que los disturbios ocurridos en Tiberíades y Jaffa no impidieron la colaboración de la población judía como en tiempo normal.

El régimen de licencia para circular provocó serias dificultades en todo el país, debido a su aplicación complicada y a la resolución de hacer el "boycott" a la medida. Varios miles de hebreos forman cola ante las puertas de las oficinas especiales, para obtener el permiso de circular.

Los semitas están activando la constitución de formaciones milicianas. Se hace una intensa campaña con el apoyo de las autoridades municipales para recoger los fondos destinados a costear el movimiento. Mañana se celebrará el Día de los Contribuyentes; todos los judíos abandonarán su trabajo y serán clausurados los cafés, restaurantes, cinematógrafos y otros establecimientos. Sólo permanecerán abiertos los bancos, los que recibirán hasta las 23 las donaciones de dinero y joyas.

### LA ORGANIZACION DEL GABINETE DEL LIBANO

BEYRUT, 31. — El presidente de la República M. Emilio Edde, encargó al diputado musulmán Abdullah Ilyafi la misión de formar nuevo gabinete.

El presidente del consejo dimitente, Emir Khaled Chehab, que había sido encargado de la misma misión, no logró formar gabinete, debido a que no pudo conciliar a los dos grupos parlamentarios.

# EN GENERAL ES SATISFACTORIO EL ESTADO SANITARIO EN SANTA FE

## *Intensa Es la Tarea de Profilaxis Realizada*

Los guardias sanitarios que se hallan en jira por el interior de la provincia llegaron a Garay y San Javier

La Dirección General de Higiene ha informado que el estado sanitario en la provincia de Santa Fe es en general bueno. No se tienen noticias de la existencia de enfermedades infecto contagiosas.

**EL PERSONAL SANITARIO**

Durante la última semana el personal sanitario ha continuado las jiras que se le ha encomendado. Actualmente están visitando los distritos de los departamentos Garay y San Javier donde realizan trabajos de profilaxis a la vez que recojen antecedentes necesarios sobre el estado sanitario en general.

Los guardias sanitarios han realizado, durante la última semana, inspecciones y vacunaciones en las localidades de Paganini, Aldao, Ricardone, Rueda y Godoy. En cada una de ellas han recogido diversos antecedentes relacionados con la salud pública.

**TRABAJOS DE PROFILAXIS**

El Departamento de Profilaxis de la Dirección General de Higiene ha realizado los siguientes trabajos en la última semana: desratizaciones 35, inspecciones 37, vacunaciones antivariólicas 1175, muestras de pan y harina recogidas 10, vacunaciones antidiftéricas 188, otras vacunaciones 176.

Se ha remitido el siguiente material: Bolos raticidas 200; vacunas antivariólicas 1470; otras vacunas 165 series; sueros diversos a la Administración Sanitaria y Asistencia Pública de Santa Fe y Rosario, a las Comisiones de Fomento de Romang, San Vicente, Pujato, A. Seco, Villa, Villa Cañás, Empalme Villa Constitución, Carmen, Rufino, Sala de auxilios hospitarios de Firmat.

**INSPECCION DE ODONTOLOGIA**

Informa la Dirección General de Higiene que el Inspector Odontólogo de la segunda sección, Dr. Eduardo Batallan ha practicado inspecciones a talleres de mecánicos para dentistas durante el mes de octubre en número de 22, elevando a la Dirección de Higiene el informe correspondiente.

## No se Reunió el Tribunal del Magisterio

**Para hoy estaba citado para realizar reunión, el Tribunal Disciplinario del Magisterio. Como consecuencia del feriado se ha postergado la reunión, anunciándose que se llevará a cabo mañana miércoles.**

**El Tribunal deberá avocarse al estudio del sumario levantado contra un maestro de la escuela que funciona en el Barrio San Martín, de esta capital acusado de malos tratos a un alumno. Es posible que el citado organismo dicte resolución definitiva en la reunión a que nos referimos.**

## *Actividades en la Casa de Gobierno*

Se abieron las propuestas para proveer de uniformes a las tropas

Regresó de la Capital Federal el gobernador quien concurrió a su despacho así como los ministros de Gobierno y de Hacienda, el secretario de la gobernación y los subsecretarios de los ministerios.

El ministro de Instrucción Pública se encuentra en la Capital Federal de donde regresará en el día de mañana.

**Apertura de propuestas**

En el Ministerio de Gobierno se realizó la apertura de las propuestas presentadas al llamado a licitación para la compra de géneros y materiales destinados a la confección de uniformes para el personal de tropas de la Guardia de Seguridad y Cuerpo de Bomberos de la provincia. Han presentado propuestas las siguientes firmas: Angel Braceras Sociedad Anónima, Ignacio Rodrigo, A. Etras, Tomás, Chemes y Janrus L., Naimoquis, Casa Lascala y Julio Vilaechea y Cía. Las mismas han quedado a estudio del ministerio.

**Pagos realizados**

La tesorería general de la provincia ha efectuado en el día de ayer pagos por un total de $ 38.709.01 en lo que está incluída la suma de 31.522.54 pesos que se ordenó entregar a la Junta de Jubilaciones y Pensiones, que le corresponden por descuentos de sueldos.

**Gestiones realizadas**

Concurrió a la Casa de Gobierno el presidente del Centro Unión Dependientes de Comercio de Rosario. Se entrevistó con el ministro de Hacienda haciendo algunas gestiones relacionadas con el impuesto escolar a los recibos de las entidades mutualistas. Pidió que fuera dejado sin efecto, asunto que será estudiado.

## *El Congreso de Medicina de Córdoba*

Fué elevado al ministerio un informe sobre los asuntos tratados

Recientemente se ha realizado en la ciudad de Córdoba el IV Congreso de Medicina al que han asistido delegaciones de diversas provincias. La de Santa Fe también estuvo allí representada asistiendo el director general de Higiene.

Importantes asuntos fueron tratados por el congreso. El director de Higiene, doctor Chávez Goyenechea, ha elevado un informe al Ministerio de Gobierno dándole a conocer los votos sancionados, así como otras resoluciones de importancia que se han adoptado durante las deliberaciones.

## REGISTRO CIVIL

**PRIMERA SECCION**

**Nacimientos:** Dora Lucía hija de Juan Ruiz y de Estefanía Verón; Jorge Roberto hijo de Raúl Luis Betemps y de Bertha Pujato.

**Defunciones:** Santiago Milapa, argentino 23 años; Amelia Gozzarelli de Ottina, argentina 40 años; Enaida Luján Obregón argentina 4 años y 3 meses.

**SEGUNDA SECCION**

**Matrimonios:** Emilio Ernesto Ledur con Nélida Josefina Chiaravetti, argentinos.

**Nacimientos:** Isidro Oscar, hijo de Salvador Lucena y de Ernestina Díaz; Nora Belkys hija de Ramón Guadalupe Segopia y de Manuela García; Angel Alberto hijo de Atiliano Vásquez y de Felisa Espinosa.

**Defunciones:** Ramón Jesús Gerbé, argentino 1 año; Catalina Moreyra, argentina 2 años y 11 meses; Ana Smir, polaca 41 años; Ramona Alvarez, argentina 19 años; Tito Vico, italiano 62 años.

## El Intendente Parte Hacia Montevideo

El intendente municipal, don Francisco Bobbio, regresó ayer de la Capital Federal, concurriendo a su despacho.

Mañana el señor Bobbio partirá para Buenos Aires desde donde continuará viaje a Montevideo. Concurre a los actos que se realizarán con motivo del congreso eucarístico nacional.

## Primera Partida de Lino Nuevo

Consignada a los Sres. Bunge y Born Ltda., y de procedencia de estación Altos de Chipión, ha entrado ayer al puerto de Santa Fe, la primera partida de lino de la nueva cosecha, mercadería de excelente calidad.

Esta mercadería ha sido negociada por los vendedores señores Mazzola y Cía. por intermedio de los corredores señores Bertotto, Bruera y Cía.

## La Exposición del Maestro Acuña

La Asociación del Magisterio organizadora de la muestra pictórica del maestro Acuña, que se realiza en uno de los salones del Centro Español, ha resuelto postergar su clausura para el día jueves próximo, de manera que hasta entonces permanecerá abierta al público.

## Carecemos de Una Playa de Estacionamiento



En reiteradas ocasiones la prensa de esta ciudad se ha ocupado de la conveniencia de que se crearan playas de estacionamiento, pues la característica angostura de las calles del centro así lo exige. Hasta la fecha nada se ha hecho en el sentido expresado, y de ahí que recordemos esa necesidad aún no atendida. Esta foto muestra el aspecto que presenta una de las calles que circundan la plaza de Mayo, convertida en playa de estacionamiento



He aquí la calle Salta, una de las de mayor movimiento de la ciudad, calle que, como puede observarse en el grabado, atestigua elocuentemente lo necesario que resulta ya para Santa Fe, el contar con una playa de estacionamiento

# FRACASARON LAS GESTIONES PARA CONSTITUIR UN FRENTE OPOSITOR

Las gestiones que venían realizando dirigentes del partido Socialista en esta capital a fin de formar una conjunción de fuerzas opositoras para concurrir a los comicios de renovación del nombrado partido y así nos lo manifestaron. Las gestiones han terminado. Ha influído en este resultado la abstención decretada por la Unión Cívica Radical (Comité Nacional) y la actitud del Partido Demócrata Progresista de no realizar alianzas.

Como consecuencia de esto el Partido Socialista ya ha impartido las debidas instrucciones a los Centros Departamentales para que procedan a realizar las asambleas primarias para elegir los candidatos que sostendrán en los comicios a que nos referimos.

# SE REUNIO EL CONSEJO SUPERIOR DE LA UNIVERSIDAD DEL LITORAL

Una comisión especial de tres miembros de dicho cuerpo informará sobre el funcionamiento administrativo y docente de la Facultad de Derecho

Con la presencia del señor Rector doctor Josué Gollán h. y con asistencia de los consejeros señores Alberto J. Molinas, A. Bartoloni Ferro, Francisco Javier Pérez, Francisco Cignoli, José A. Micheletti, Carlos Isella, Alfredo Castellanos, Rafael Bielsa y Domingo Dall'Anese y de los delegados estudiantiles señores Angel Moral (h.) y Alfredo Berduc, realizó sesión ordinaria el H. Consejo Superior de la U. Nacional del Litoral.

Luego de aprobarse el acta de la sesión anterior, se dió conocimiento de los asuntos entrados entre los que figuraban:

Comunicaciones del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública haciendo saber la designación de los siguientes profesores titulares:

En la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales: de Derecho Penal (2o. curso) al Dr. Augusto Morisot; de Legislación del Trabajo al doctor Mariano R. Tissembaum; de Derecho Privado al Dr. Luis David Bonaparte; de Derecho Político al Dr. Rodolfo Reyna; de Derecho Marítimo al Dr. Isaac Francioni; de Derecho Civil Argentino y Comparado (1er. curso) al Dr. E. C. Mántaras; de Derecho Civil Argentino y Comparado (3er. curso) al doctor José Lo Valvo; de Derecho Civil Argentino (Notariado) al Dr. Emiro A. Seghisgi; de Derecho Comercial (2da. parte, de Notariado) al Dr. Antonio F. Villar.

En la Facultad de Química Industrial y Agrícola: de Química Inorgánica al Dr. en Bioquímica y Farmacia Jorge H. Mullor; en Electrotécnica al Técnico Mecánico Nacional Julio Salaber, y en Economía y Legislación al Dr. Mariano R. Tissembaum.

En la Facultad de Ciencias Económicas, Comerciales y Políticas: de Sociología al doctor Alberto Baldrich; de Transportes y Tarifas al doctor Domingo Dall Anese, y de Estadística al Agrimensor Nacional Carlos Eugenio Dieulefait.

Se aprobaron las siguientes ternas presentadas por la Facultad de Ciencias Médicas, Farmacia y Ramos Menores para el nombramiento de profesores titulares de: cátedra de "Anatomía" de la Escuela de Medicina: 1o. Dr. Enrique J. Roncoroni; 2o. Dr. Carlos Sylvestre Begnis; 3o. Dr. Juan V. Francesio, cátedra de "Clínicas Pediátrica y Puericultura" de la Escuela de Medicina: 1o. Dr. Juan Carlos Recalde Cuestas; 2o. Dr. Julio C. Santa María; 3o. Dr. Pedro Rueda.

De conformidad con la propuesta presentada por los miembros del Instituto de Investigaciones Jurídico-políticas, se designó director del mismo al Dr. Nicanor Molinas.

Se aceptó la renuncia del Dr. Rafael Bielsa como miembro del aludido Instituto, fundada en la imposibilidad de desempeñar el cargo con la necesaria dedicación por sus múltiples tareas.

Se resolvió autorizar a las Facultades a percibir juntamente con la cuarta cuota de derechos arancelarios y dentro del plazo establecido para ésta, el importe de las cuotas vencidas del corriente año.

Se aceptó la donación hecha por la señora Amelia Larguía de Crouzeilles, en su nombre y el de sus hijos, de libros y folletos pertenecientes a la biblioteca de su extinto esposo el doctor Juan Carlos Crouzeilles.

El H. Consejo adoptó además, entre otras, las siguientes resoluciones: Proponer al P. E. el nombramiento definitivo de los siguientes profesores en la Escuela Industrial anexa a la Facultad de Ciencias Matemáticas: Arquitecto Angel Giorgetti, en una cátedra de Educación Física y Estética para dictar "Dibujo Industrial y Nociones de Geometría Descriptiva"; Dr. Rodolfo Oscar Fontanarrosa, en una cátedra de Ciencias y Letras, para dictar "Instrucción Cívica y Nociones de Legislación Industrial"; Electrotécnico Humberto Filadelfio de Gaetano Ginés, en una cátedra de Ciencias y Letras para dictar "Electrotécnica II curso", y Electrotécnico Juan G. Schildknecht, en una cátedra de Ciencias y Letras, para dictar "Dibujo, Proyectos y Presupuestos".

Aprobar rendición de cuentas presentada por Contaduría al 30 de julio pasado y el informe relativo al ejercicio económico-financiero del año 1937.

Declarar improcedente el recurso interpuesto por el señor Francisco Ignacio González contra la resolución de la Facultad de Ciencias Matemáticas que no hizo lugar a su pedido de que se lo confirme en el carácter de profesor suplente de una de las asignaturas Geografía Universal y Geografía Argentina en mérito a sus antecedentes y antigüedad como profesor interino de las mismas, y en virtud de oponerse a ello la ordenanza respectiva que establece que las suplencias deben llenarse por concurso.

El H. Consejo Superior tomó conocimiento de la comunicación que a título informativo remitió el Decano de la Facultad de C. Jurídicas y Sociales relacionada con el estado de huelga estudiantil motivado por la resolución del Consejo directivo del 26 de septiembre pasado relativa a la forma de aplicación de las ordenanzas de seminario y trabajos prácticos; asimismo se dió entrada a una nota del Centro de Estudiantes de esa Facultad pidiendo que el Consejo Superior considere la situación en que se encuentra la misma.

Luego de escuchar la exposición del delegado estudiantil y las manifestaciones del señor Decano de la Facultad, se discutió el asunto, designándose una comisión especial para que formulase un proyecto de resolución. La Comisión se expidió en el cuarto intermedio a que pasó el cuerpo. Reanudada la sesión se trató el referido despacho de la comisión, dictándose la siguiente resolución:

"Art. 1o. — Declarar que es condición indispensable para la solución de las actuales dificultades la reanudación de las tareas universitarias por parte de los estudiantes.

"Art. 2o. — Declarar que la resolución del H. Consejo directivo de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, de fecha 26 de septiembre último, no logra la finalidad que persiguen los artículos 19 y 34 del estatuto vigente.

"Art. 3o. — Designar una comisión especial formada por tres consejeros para que, previo examen de los antecedentes explicitos por el señor Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales y señor Delegado estudiantil y todos los que juzgue necesarios para mejor cumplimiento de su misión, informe a este H. Consejo Superior sobre el funcionamiento administrativo y docente de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales.

"Art. 4o. — Facultar al señor Rector para designar los miembros que han de componer la comisión a que se refiere el artículo anterior.

"Art. 5o. — Comuníquese, regístrese, etc.".

Santa Fe, 21 Octubre de 1938.

## 9 Centímetros Creció Ayer el Río Paraná

**Continúa creciendo el río en jurisdicción de nuestra estación fluvial. En efecto, durante el día de ayer se ha registrado un ascenso de 9 centímetros con relación al día anterior. El nivel de las aguas fué de 3.47 mts. sobre cero. El día 30 el río creció 8 centímetros.**

**En el Telégrafo de la Nación se nos informó anoche que aún no se habían recibido los avisos sobre el estado de los ríos en el norte.**

## LOTERIA

**ORO**

En el sorteo de esta lotería resultó favorecido con el premio mayor, el número:

**14.631**

Los demás premios correspondieron a los siguientes números:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 14840 | 6835 | 15455 | 2531 | 7121 |
| 10995 | 16553 | 1556 | 2723 | 4676 |
| 8906 | 12068 | 13988 | 1548 | 2195 |
| 2984 | 5100 | 5108 | 6452 | 6767 |
| 9296 | 9522 | 9783 | 10585 | 11146 |
| 16276 | 16600 | 17812 | 18681 | |

## *Dos Jefes de Policía Nombraron*

Corresponden a los departamentos 9 de Julio y Caseros

El gobernador de la provincia firmó ayer un decreto por el cual nombra jefe de policía del departamento 9 de Julio al Dr. Rodolfo A. Romero y jefe de policía del departamento Caseros al señor José Ferrero.

Este último venía desempeñando desde hace un tiempo la Jefatura de Tostado y la de Caseros era desempeñada interinamente por el sub inspector de Jefaturas de Policía, señor, Reinaldo Gómez, quien vuelve a ocupar dicho puesto.

## Organización del Banco de la Provincia

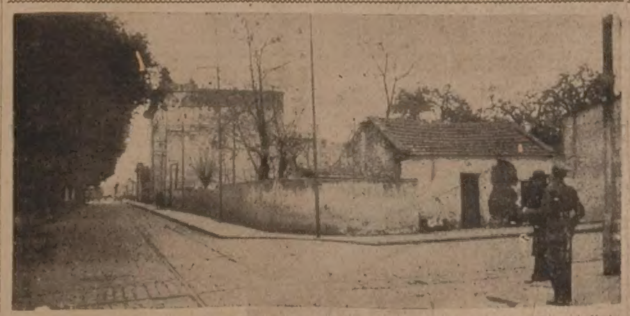
**El contador general del B. de la Nación, don Gastón H. Lestard, que, como se sabe fué comisionado por el P. E. para la realización de los estudios relacionados con la organización del Banco de la Provincia, de lo que ya hemos dado informaciones, llegó ayer a esta capital. Concurrió a la Casa de Gobierno donde se entrevistó con el gobernador, y con el ministro de Hacienda. Si bien no se han suministrado informaciones oficiales, se sabe que se ha conversado sobre la reglamentación del nombrado establecimiento bancario.**

## CONFERENCIO CON CIANO



Von Ribbentropp, acompañado del ministro de Educación Rust, que celebró una conferencia en Roma con el conde Ciano, anunciando al gobierno de Italia que el Reich aprueba en principio la solución arbitral en el conflicto checo - húngaro

## LAS AMPLIACIONES DEL MUSEO DE BELLAS ARTES



A principios del año en curso se habló de la posibilidad de que se realizaran las proyectadas ampliaciones del edificio del Museo Provincial de Bellas Artes, pero muy luego el más profundo silencio se hizo en torno a ese propósito, lo que no deja de ser lamentable, ya que es bien notoria la urgencia de que las referidas ampliaciones se lleven al terreno de los hechos

# Se Realizarán por Fin las Obras Tantas Veces Reclamadas



Según acaba de informar la Municipalidad, se llevarán a cabo, por fin, los trabajos de reparación de la balaustrada y muros de defensa de la Avenida Costanera, trabajos éstos en favor de cuya realización este diario se ocupó en diversas oportunidades. El grabado muestra tres aspectos del gran paseo santafesino en donde se llevarán a efecto las reparaciones de referencia

## SE SUPRIMIO UNA OFICINA DE LA DIRECCION DE ENSEÑANZA

La Dirección General de Enseñanza Normal y Especial se dirigió al Ministerio de Instrucción Pública y Fomento dándole a conocer la situación a que obliga el sostenimiento de una oficina en Rosario dependiente de la citada dependencia. A su juicio no es necesaria.

Por ello el Ministerio de Instrucción Pública y Fomento ha dictado un decreto en el que establece la conveniencia de centralizar en la Dirección General, los asuntos relacionados con la cual de hecho la suprime como se verá por el decreto, que dice:

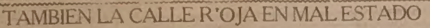
Que el mantenimiento de esta oficina impone la necesidad de disponer de partidas para aumento de personal de servicio, eventuales y gastos de oficina;

Que durante las jiras periódicas del director general o de los inspectores de enseñanza normal y especial en la ciudad de Rosario, pueden establecer la sede de su despacho para la atención del personal, en una de las escuelas dependientes del Ministerio de Instrucción Pública y Fomento;

Que por otra parte, ese personal formado por un auxiliar con $ 200 m|n., de sueldo y una ayudante con $ 160 m|n., carece hasta este momento de tarea concreta y definida y transcurre el tiempo sin que puedan cumplir con una labor efectiva que justifique sus cargos; por estas consideraciones, el gobernador de la provincia, decreta:

Art. 1o.) Dispónese que la auxiliar 7a. Sra. Palmira U. de Arce, de la Dirección General de Enseñanza Normal y Especial preste servicios en el Departamento Provincial del Trabajo (oficina Rosario).

Art. 2o.) Nómbrase secretaria de la Escuela Normal "Nicasio Oroño" de Villa Constitución, a la señorita Benigna Carillo, que cesa en el cargo de ayudante principal de la Dirección General de Enseñanza Normal y Especial".



## TAMBIEN LA CALLE R'OJA EN MAL ESTADO



En la nota gráfica puede observarse las condiciones en que se encuentra la calle Rioja, en la parte oeste. Las zanjas llenas de yuyos y de aguas servidas originan las constantes quejas de los vecinos

## El Importe de las Multas por Juegos de Azar

En la provincia se está aplicando la ley 2606 sobre represión de los juegos de azar.

Relacionado con esto el P. E. por intermedio del Ministerio de Gobierno, dió este decreto:

"La Contaduría General de la Provincia abrirá una cuenta para cada Jefatura de Policía departamental, con el producido de las multas, premios de loterías no autorizadas o importe de dinero secuestrado, conforme a lo dispuesto por el art. 12 de la ley 2606. Cada Jefatura podrá emplear este dinero a los fines que estime conveniente, previa autorización del Ministerio de Gobierno, Justicia y Culto".

## EL TRASLADO DE PENADOS

Oportunamente hemos informado de que el Poder Ejecutivo, por intermedio del Ministerio de Gobierno, había resuelto trasladar de la Cárcel de Encausados de Rosario, a la Cárcel Modelo de Coronda, 120 penados. Esa resolución fué cumplida de inmediato, dictando, para ello, las instrucciones pertinentes el Inspector de Cárceles y Reformatorios, doctor Angel Caballero Martín.

Por informaciones que en el día de ayer hemos obtenido, podemos informar que la tarea de traslado a que nos referimos está por terminar. Solamente faltan trasladar 10 penados. Una vez que ello se realice, igual tarea se hará con los penados que en la actualidad se alojan en la Cárcel Pública de Las Flores.

De conformidad con lo resuelto por el Poder Ejecutivo todos los presos que ya tengan sentencias definitivas en sus procesos, vale decir, los ya condenados, deberán ser alojados en la Cárcel de Coronda. Para tales efectos se tienen dictadas las providencias que corresponden. En el citado establecimiento penal hay capacidad suficiente para ello.

## El Congreso Sudamericano de Filatelia

RIO DE JANEIRO, 31. — Hoy se clausuró el Congreso Sudamericano de Filatelia. Fué aprobada la creación de la Unión Sudamericana de Sociedades Filatélicas, la organización anual en el continente de una exposición internacional y la realización de gestiones tendientes a estrechar las relaciones filatélicas internacionales con las autoridades locales de educación para la enseñanza de la filatelia en las escuelas.

En la exposición obtuvo el primer premio D. Ricardo Banchs, del Uruguay; el segundo D. Clarence Hennon, de los Estados Unidos; el tercero D. Paulo Hermes Guinle del Brasil y el cuarto D. Miguel Sartragno, de la Argentina.

## Finalizó la reunión Ministerial

PARIS, 31. — A las 20 terminó la reunión ministerial, en la que los ministros de Comercio, Hacienda y Agricultura, expusieron el fondo de los decretos sobre leyes financieras, económicas y sociales que serán firmados el sábado próximo.

## Se Pide un Edificio Escolar

### Gestiones de los vecinos de la Colonia Dos Rosas

Los vecinos de la Colonia Dos Rosas, departamento San Cristóbal, han iniciado gestiones ante la Inspección Seccional de Escuelas Láinez, para la construcción de un edificio para la Escuela Nacional de la nombrada localidad.

Por cierto que la iniciativa ha merecido la aprobación del Inspector Seccional ya que no se ignora que se preocupa para que cada escuela funcione en local propio.

Se realizó en Dos Rosas una reunión, a la que asistieron los miembros de la Sociedad Cooperadora, vecinos y el visitador de escuelas Láinez señor Hohl. Allí se resolvió donar al Consejo Nacional de Educación una hectárea de terreno, con más 50.000 ladrillos y la suma de $ 1.000 en efectivo, todo ello con la condición que el Consejo Nacional contribuya y se pueda levantar el edificio.

Todo ello le ha sido comunicado al inspector seccional quien hará las gestiones que correspondan. Se puede desde ya adelantar que los vecinos y los miembros de la Sociedad Cooperadora serán atendidos en las peticiones que han formulado ya que la obra será construída ya que se cuenta con el terreno, ladrillos, una suma de dinero, faltando tan solamente la contribución del Consejo Nacional, la que se asegura, se obtendrá.

## Fué Habilitada una Sala en el Hosp. Iturraspe

En la mañana de ayer ha quedado habilitada en el Hospital Iturraspe una sala para mujeres detenidas y que se encuentren a disposición de la justicia o de la policía.

La creación de dicha sala ha obedecido a que, con motivo de haber sido detenidas numerosas mujeres en los bajos del río Salado, por ejercer un comercio inmoral, comprobóse que, de 33 detenidas, 27 se encontraban atacadas de enfermedades infecto contagiosas específicas.

La falta de alojamiento indujo a instalar una sala a fin de alojar a las mujeres enfermas que sean detenidas por la causa apuntada.

## Información de las Obras Sanitarias

Recientemente el Directorio de las Obras Sanitarias de la Nación nombró jefe del subdistrito de las Obras Sanitarias en Cañada de Gómez al ingeniero Oreste L. P. Torti que desempeñaba igual cargo en el subdistrito de Rafaela. Ayer el jefe del distrito local ingeniero Senillosa se trasladó a la citada ciudad de Cañada de Gómez, poniéndolo en posesión del cargo en lugar del ingeniero Luis F. Mannoni que ha sido ascendido, pasando a continuar sus servicios en la ciudad de Córdoba.

Aprovechando el viaje el ingeniero Senillosa inspeccionó las instalaciones de las aguas corrientes de aquella ciudad.

Estará de regreso en esta capital el día de la fecha.

## Se Comenta una Demanda en Córdoba

CORDOBA, 31. — Los diarios locales comentan en distintos tonos la presentación del asesor letrado de la municipalidad de la capital ante el juzgado federal entablando formal demanda contra el consorcio de banqueros White, Weld y Co. por repetición de la cantidad de 908.231.97 pesos moneda nacional, importe de la liquidación que fu éaprobada, por el citado juzgado como obligación a pagarse por la Intendencia correspondiente al cupón de agosto de 1933, del empréstito contratado por el gobierno comunal de Córdoba con la citada firma.

La demandante solicita que se condene sin más trámite al consorcio mencionado a devolver la suma repetida en el término de diez días con los intereses y costas correspondientes.

## Tonelaje de la Marina Italiana

ROMA, 31. — La prensa de esta capital da cuenta del estado de la marina nacional al iniciarse el año 17o. de la era fascista. El desplazamiento total de la flota italiana asciende a 549.880 toneladas, 170.000 de las cuales construídas antes del advenimiento del fascismo. La flota creada por el régimen actual consta de dos acorazados, con un total de 50 mil toneladas; 19 cruceros, con 146.802 toneladas; 40 contratorpederos, con 54.376 toneladas; 32 torpederos, con 21.354 toneladas, 102 submarinos, con 79.000 toneladas, aproximadamente, y 82 buques especiales y auxiliares, con 37.348 toneladas.

Entre las nuevas unidades, un crucero, 14 contratorpederos, 20 torpederos y 24 submarinos entraron en servicio durante el año fascista pasado.

Además están en construcción 4 acorazados, por un total de 142.240 toneladas; 12 cruceros, de un desplazamiento total de 45.000 toneladas, aproximadamente, y varios submarinos, con un tonelaje desconocido hasta ahora.

## Terminó en Chile la Verificación de os Comicios

Stgo. DE CHILE, 31.—Anoche quedó terminada en todo el país, la labor de los Colegios encargados de verificar el escrutinio de los votos depositados en la reciente elección presidencial.

Los resultados totales arrojan las cifras siguientes:

Votos a favor del señor Aguirre Cerdá 222.581. Votos a favor del Sr. Ross, 218.808; Votos en blanco, 2,134. Total de votos emitidos 443.628.

La diferencia en favor del señor Aguirre Cerdá es de 3.773 votos, quien supera la mayoría absoluta, por 818 sufragios.

El total de votantes inscriptos en el país era de 502.871, habiendo votado por consiguiente el 88 por ciento.

Siguen tramitándose las reclamaciones presentadas por los dos bandos en lucha, de las cuales tomará conocimiento el Tribunal calificador.

## *El Censo de los no Escolarizados*

### Será levantado en virtud de una resolución del Consejo Nacional de Educación

El Consejo Nacional de Educación dictó el día 10 del mes de octubre corriente una resolución disponiendo el levantamiento de un censo de la población, no escolarizada comprendida entre los 3 y 20 años de edad. Ha establecido el Consejo que dicha operación debe realizarse el día 11 del mes de noviembre que se inicia en las localidades que carecen de escuelas.

**NOTA AL MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA**

En cumplimiento de la resolución del Consejo Nacional de Educación el Inspector Seccional de Escuelas Laínez en esta Capital, señor Lorenzo Vergara, se ha dirigido al Ministro de Instrucción Pública de la Provincia dándole a conocer la misma y la labor a realizar.

La importancia, dice el Inspector al Ministro, de está medida obliga su exactitud impecable y, por eso, el H. Consejo ha resuelto que todo el personal de su dependencia se aboque a esta tarea y ha facultado a esa Seccional para solicitar el concurso de los vecinos más caracterizados, de las autoridades nacionales, provinciales y municipales del lugar.

Agrega: "Por estas circunstancias y por los intereses generales de esta Provincia se permite solicitar del señor Ministro, y, por su digno intermedio del Poder Ejecutivo que forma parte, una disposición de carácter general que permita la cooperación de las autoridades de su dependencia, a simple requerimiento de los Presidentes de las Comisiones censales, que serán, en la mayoría de los casos, los Directores de las Escuelas Nacionales".

Sabemos que el Ministerio prestará la cooperación que se le ha solicitado.

**NOTA A LA INSPECCION**

Como lo dejamos dicho este censo se debe levantar el día 11 del mes próximo. Estima la Inspección Seccional de Escuelas Laínez en Santa Fe que no habrá tiempo suficiente para hacerlo. En tal sentido ha dirigido una comunicación a la Inspección General de Provincias del Consejo Nacional de Educación dando a conocer dicho punto con amplios fundamentos. Mientras tanto ha dictado las providencias que corresponden para la labor que se debe realizar.

## GOERING Y SUS FAMILIARES



El brazo derecho del dictador nazi, aparece en esta nota rodeado de sus familiares, en un momento de su vida íntima, lejos de la lucha fuerte y constante que debe sostener para mantener en el poder el régimen im plantado en Alemania

## LA CAMPAÑA ELECTORAL EN LA RIOJA

LA RIOJA, 31. — Las informaciones que llegan de las localidades de los departamentos del sur de la provincia anuncian que prosigue con éxito, la realización de la jira de propaganda y proselitismo iniciada por los candidatos a gobernador y vice gobernador de los partidos de la concordancia doctores Héctor de la Fuente y Antonio Agüero.

Noticias suministradas en la secretaría de los comités demócrata nacional y antipersonalista afirman que los señores de la Fuente y Agüero han recibido en Chilecito y otras localidades de importancia la adhesión de importantes núcleos radicales que se hallaban alejados de las actividades políticas y de otros grupos independientes de gran importancia electoral.

## Reconstrucción de los Sucesos de la Facultad

CORDOBA, 31. — Por disposición del juez que entiende en la causa, mañana se llevará a cabo la reconstrucción de los luctuosos sucesos desarrollados en la Facultad de Derecho, de esta.

Han sido citados todos los alumnos del establecimiento, que se hallaban en el lugar, en momentos de producirse el trágico tiroteo.

## Detención de un Falso Sacerdote

SALTA, 31. — La policía de investigaciones procedió anoche a la detención del sacerdote viajero, llamado Obdulí Bentancourt, quien declaró haber llegado a esta ciudad hace dos días procedente de México, careciendo de toda documentación.

Realizadas algunas investigaciones e interrogado por los funcionarios policiales se pudo establecer que Bentancourt no era sacerdote sino un simple aprovechador de la fe ajena, razón por la cual se procedió a retirarle el uniforme talar y a ponerlo a disposición de la justicia del crimen.

## La Sublevación en la Penitenciaría de Gualeguaychú

GUALEGUAYCHU, 31. — A raíz del conato de sublevación de los penados recluídos en la cárcel penitenciaria de esta ciudad llegó esta mañana procedente de Paraná el alcalde de la Cárcel de la Capital de la provincia señor Felipe García designado por decreto del Poder Ejecutivo para instruir un sumario que esclarezca desnudamente las causas que determinaron aquel movimiento y deslinde las responsabilidades, en el caso de que las hubiere.

Según la resolución del gobierno de la provincia, en el sumario deberá dejarse expresa constancia de las condiciones de higiene, la asistencia médica, la alimentación, etc., del establecimiento penal local así como también el funcionamiento y rendimiento de los talleres que funcionan en el mismo.

## Huelga General Se decretó en Jaffa

JERUSALEN, 31. — Se anuncia que los Arabes decretaron la huelga general en Jaffa. Las tropas británicas ocuparon totalmente la ciudad de Jaffa, sin mayor resistencia.

## El Curso Escolar en S. del Estero

SANTIAGO DEL ESTERO, 31. Hoy se clausuró en todos los establecimientos de enseñanza del Consejo Superior de Educación de la provincia, el curso escolar del corriente año.

Con tal motivo y de acuerdo a la costumbre establecida se realizaron en todas las escuelas fiscales los actos públicos de terminación de cursos.

## Medidas Sanitarias Para los Buques con Escalas en puertos de China

BUENOS AIRES, 31. — El Poder Ejecutivo, por decreto de la fecha, ha declarado puertos contaminados los de Hankow, Shanghai y Calcuta, y se dispone que los buques que salgan o hagan escalas en los mismos, con destino a nuestro país, sean sometidos a las medidas sanitarias de práctica.

## Amistad de Yugoeslavia y Bulgaria

BELGRADO, 31. — Se anuncia que en la entrevista realizada en la frontera por los jefes de gobierno de Yugoeslavia y Bulgaria, se llegó a un completo acuerdo sobre las relaciones entre los dos países.

## Una demostración a Victorio Orsi

Las autoridades del Automóvil Club Argentino, Filial Santa Fe, han resuelto ayer organizar un gran banquete en honor de Victorio Orsi, por su brillante actuación en el Gran Premio Argentino 1938.

La fecha de su realización aún no ha sido establecida definitivamente, pero lo más probable es que se fije un día de la semana entrante para efectuarlo.

La magnífica performance cumplida por el veterano corredor local en esta prueba y las grandes simpatías que tiene conquistadas en nuestro medio, aseguran desde ya un éxito completo a este merecido homenaje.

## Estarán unidos por un Sistema Fluvial

MAGDEBURGO, 31. — El Mitto-Landkanal, que une los ríos alemanes de Oeste a Este, fué inaugurado hoy oficialmente por el representante del canciller-presidente Hitler, señor Hess, después de abrirse la última sección, entre Brunswick y Magdeburgo.

El canal central está constituído por una serie de canales independientes, que unen a los ríos alemanes, los cuales forman un sistema fluvial único, que se extiende desde el Rín, en el Oeste, hasta el Weser, el Elba y el Oder, en el Este, en un largo total de 650 kilómetros.

## Cinco Detenidos

En el departamento central de policía tuvieron entrada anoche los siguientes procesados, procedente de la Jefatura de Policía de Sastre: Feliciano Alvarez, Rito Arias, Alberto Schroeder e Isidro Pousa, acusados de hurto.

También tuvo entrada, procedente de San Javier, el procesado Agustín Sosa, inculpado de lesiones.

# La Investigación Sobre el Destino de los Bienes de la Anciana Debe Hacerse en Forma Total y no Parcial

## Es Necesario Aclarar la Situación de los Profesionales que Intervinieron

Hemos de insistir una vez más en señalar la conveniencia de que la Justicia ordene una amplia investigación acerca del manejo de los bienes de la señora Indalecia E. Viuda de Soldani, desde el momento que, al fallecer su esposo, fué declarada universal heredera de éste. E insistimos sobre este punto, comprendiendo la importancia de que se realice esta diligencia, ya que por la misma se permitirá comprobar todas las exacciones ilícitas que se han venido cometiendo en los bienes de la anciana. No sólo la investigación debe concretarse a estos últimos meses, o sea cuando la octogenaria confirió poder general en favor de Salim Nicolás Bulazeh, sino desde el año 1931, en que falleciera el esposo.

Podemos asegurar desde ya que las comprobaciones a que arribará la investigación serán de suma importancia. No solamente ha existido una sola persona interesada en apropiarse de los bienes de aquélla, sino varias. Algunas de ellas son profesionales y en este turbio asunto aparece, en situación sumamente comprometida, un escribano de una importante y delicada repartición nacional.

Es realmente lamentable que muchas de aquellas personas que han intervenido, ya sea como administradoras oficiosas de los bienes de la anciana, ya sea como consejeras, no se hayan presentado ante la Justicia a fin de aclarar su situación. Y, sin embargo, será necesario ahora que la Justicia aclare la situación de las mismas, lo que se podrá establecer una vez que se investigue el destino que se le ha dado a una gran parte del dinero en efectivo de propiedad de la señora Viuda de Soldani. Se han realizado operaciones que, aunque hayan sido hechas ante escribano público — también el escribano público cobró pesos 6.000 por el testamento —, no pueden aceptarse. El tejemaneje acerca de la posesión de una propiedad de calle San Jerónimo y Santiago del Estero — cuyo valor, según la pericia, sería de más de 40.000 pesos —, deberá también ser aclarada. El inmueble, que había quedado a nombre de un conocido abogado, quien justifica la parte indivisa de la propiedad en virtud a su intervención oficiosa y en concepto de honorarios. ¿Cómo una persona que consigue adquirir una propiedad en mérito a las circunstancias aludidas puede desprenderse de ella, sin otra causal que el requerimiento que le hace el abogado citado? Porque la verdad es ésa: el escribano que aludimos, sin causa aparente que pueda justificarse, entrega esa propiedad — 40.000 pesos —, al abogado, ante el requerimiento de éste que le exigía, por mandato oficioso de la anciana, una rendición de cuentas acerca del manejo de los bienes de la señora Viuda de Soldani. Si en realidad la propiedad había sido adquirida legítimamente, ya sea por concepto de honorarios, o por reconocimiento a sus trabajos, ¿Por qué la entrega luego al abogado conocido y ante la insinuación de éste de llevar el asunto a los Tribunales? ¿Por qué se desprende de 40.000 pesos?

Todos estos detalles, todo este sinnúmero de antecedentes, no hacen sino corroborar, refirmar las sospechas de que el despojo y las exacciones se han venido produciendo en forma sistemática y con miras a darle término cuando se hubiera conseguido lo que se proponía: el despojo de todos los bienes de la anciana y que estaba ya a punto de cumplirse, pues el estado de salud de aquélla era cada vez más precario y estaba ya hecho el testamento — ese testamento que costó 6.000 pesos — a favor del ex chófer Bulazeh.

¿Cómo es posible, entonces, que se efectúe una investigación parcial? Es en realidad lo que debe establecer la Justicia es el destino de todos los bienes de la anciana, desde el momento que fué declarada única heredera universal al fallecimiento de aquél. Lo primero podría definir la situación de uno de los que intervinieron: el chófer Bulazeh; en cambio lo segundo abarcaría todo y todos: los que, desde el año 1931, han estado realizando operaciones con y sobre los bienes de la anciana.

El Administrador o Curador actuales deben así pedirlo a la Justicia, en salvaguardia de los intereses de la anciana, cuya salud mental es deplorable.

¿Quiénes y cuántos fueron? Podríamos casi adelantarnos a decirlo; pero no queremos entorpecer la labor de la Justicia de Instrucción y en lo Civil, ya que sabemos que éstas marchan por el camino recto, alejadas de toda clase de influencias y sólo animadas de un alto espíritu de Verdad.

# HASTA LAS 2 HORAS DE LA MADRUGADA TRABAJO EL JUEZ

## El Ex - Chofer, los dos Testigos y Tambien un Profesional, Declararon

### El comparendo de los dos testigos obedeció a que ambos estarían en contradicción acerca de algunos puntos respecto al poder general

### LA SITUACION DE LOS QUE INTERVINIERON

Hasta la madrugada de hoy el Juez de Instrucción doctor Alejandro Villada, acompañado por el secretario del Juzgado, señor Gómez Cullen y empleados de la Secretaría, permaneció en la Jefatura de Policía de esta Ciudad, donde ha constituído el Juzgado, trabajando en forma intensa en el proceso que se ha iniciado con motivo de la tentativa de defraudación cometida en perjuicio de la señora Indalecia E. Viuda de Soldani, hecho que ha causado amplia resonancia, dada la forma como ha sido ejecutado y también por las personas que han intervenido en el mismo.

Podemos asegurar que las revelaciones que surgirán de la investigación que se está realizando serán sorprendentes, pues se podrá conocer las maniobras realizadas en forma sumamente hábil por quienes, favorecidos por distintas circunstancias, aprovecharon la situación de incapacidad mental de la anciana para querer despojarla de todos sus bienes.

LABOR DE LA JUSTICIA DE INSTRUCCION

En horas de la mañana de ayer el Magistrado aludido practicó diversas diligencias y en horas de la tarde, cerca de las 17 horas, constituyó nuevamente el Juzgado en la Jefatura, donde permaneció hasta cerca de las 21 hs., regresando a las 22 horas a fin de proseguir trabajando en el proceso.

De acuerdo a una orden del Dr. Villada, la policía había citado a la Jefatura al ex chofer Salim Nicolás Bulazeh, quien fué llamado por el Magistrado poco antes de las 19 horas, procediendo a recibirle declaración, la cual se prolongó por espacio de más de una hora.

Asimismo y por orden del Juez fueron citados los señores J. Tissot y Urbano Crespo, quienes aparecen como testigos en la escritura hecha ante el escribano señor Domingo Berraz Montyn, con motivo del poder general otorgado por la anciana Viuda de Soldani a favor de Salim Bulazeh.

Como se recordará, tal poder significaba la entrega tácita de todos los bienes de la octogenaria, a favor de Bulazeh, quien, además, consiguió de ésta la escrituración de un testamento —hecho ante el mismo Escribano y quien cobró los 6000 pesos en concepto de honorarios, cuando los aranceles establecen la suma de 80 pesos— por el que declaraba a Bulazeh único heredero universal de sus bienes.

CONTRADICCIONES GRAVISIMAS

Hasta cerca de las 2 horas de la madrugada de hoy el juez Dr. Villada y el secretario y personal del Juzgado, permanecieron en la Jefautra, recibiendo diversas declaraciones. En horas de la tarde prestó declaraciones un conocido abogado de nuestro foro y, el día anterior, prestó también declaración un escribano público cuya situación sería bastante delicada con motivo de su intervención y adquisición de una finca de calle San Jerónimo y Santiago del Estero.

En horas de anoche el Dr. Villada procedió a interrogar a los señores Tissot y Crespo que, como decimos, aparecen como testigos en el otorgamiento del poder general de la anciana a favor del ex chofer Bulazeh.

La situación de estos dos testigos sería también un tanto comprometida, pues ambos han incurrido en contradicciones de incuestionable importancia. En efecto y acerca del lugar donde se firmó el poder, ambos habrían declarado en forma contradictoria.

De comprobarse esta irregularidad, la situación del escribano público que hizo el poder, se tornaría más delicada, de lo que es en la actualidad, pues el cobro de los 6000 pesos por el famoso testamento, le ha creado ya una situación difícil, aparte de que existiría el agravante de que la anciana, al hacer el testamento, no se hallaba en pleno goce de sus facultades mentales.

Posiblemente en el día de hoy se produzcan novedades de importancia, siempre que la Justicia de Instrucción habilitara horas para proseguir trabajando en este ruidoso asunto y acerca del cual se comienzan a ocupar los rotativos más importantes del país.

En cuanto a los informes de los médicos que deberán elevar un informe psiquiátrico acerca de la salud mental de la anciana, no ha sido recibido hasta anoche en el Juzgado.

Será poco cuando haga la justicia a fin de que este ruidoso asunto sea totalmente esclarecido y descubiertos sus autores, que, contrariamente a lo que se creyó en los primeros momentos, no se trata de una sola persona, sino de varias. Como ya lo hicimos notar en nuestro comentario anterior, han sido varios los que han tratado, de una u otra forma, apoderarse de los bienes de la octogenaria, lo que habrían conseguido en gran parte, como podrá comprobarse una vez que se efectúe una amplia investigación acerca del destino que se le ha dado al dinero de la anciana, desde el momento que ésta fuera declarada heredera universal con motivo del fallecimiento de su esposo.

De ahí, repetimos, que la Justicia debe ahondar en todo sentido las investigaciones, pues es necesario llevar a la conciencia del pueblo la sensación de que la Justicia no es condescendiente para algunos e inflexible para otros.

En el caso de la anciana Viuda de Soldani, han intervenido profesionales que, dada su condición de tal, no debían, no podían en forma alguna — salvo con conocimiento tácito de lo que hacían— prestarse a maniobras que en forma alguna pueden ser consideradas ilícitas.

Bulazeh puede haber sido el instrumento; pero es justo también reconocer que ha habido quienes supieron aconsejarle en la forma que convenía a las circunstancias, a fin de que el despojo se llegara a consumar, dentro de un marco de aparente legalidad.

Se explica así la existencia de poderes otorgados ante escribanos públicos y de testamento hecho cuando la testadora se hallaba incapacitada mentalmente de hacerlo.

Se atemperó a todo esto. Hubo transacciones inadmisibles y que solo podían ser admisibles para quienes veían en esa situación la oportunidad de un rápido enriquecimiento.

¿Cómo puede ser posible entonces que hechos de esta naturaleza, cometidos al amparo de circunstancias especiales, pueda quedar impune? ¿Cómo es posible que sus autores logren burlar la ley y que sus delitos no tengan castigo?

Por eso nosotros hemos de alentar a la Justicia para que prosiga sin vacilaciones su tarea, segura de encontrar siempre en la opinión pública, el apoyo que merece.



## Es Necesario Que Haya Barreras en Esta Emboscada



En la tarde de ayer y según nos refiriera un vecino de calle 30 Sin Nombre y Facundo Zuviría, un automóvil estuvo a punto de ser embestido por el tren de pasajeros a San Justo, en el paso a nivel que el F. C. S. F. tiene en dicho lugar. Se trata, como ya lo hemos dicho otras veces, de una verdadera emboscada. El peligro para la vida de los conductores de vehículos y peatones es allí permanente. Es necesario que las autoridades conminen a dicha empresa a que coloque las barreras reglamentarias en aquel paso a nivel, el cual ha segado ya varias decenas de vidas humanas en distintos accidentes

# Un Accidente de Consecuencias Fatales se Registró Ayer Tarde Cerca de Las Tunas

## Fué Nombrado Curador de la Anciana el Dr. Miguel Angel Cello

### La designación fué hecha por sorteo, en el Juzgado en lo Civil de la 3a. nominación

En la mañana de ayer, en horas hábil del Juzgado, el Juez en lo Civil de la 3a. Nominación, doctor Armando De Feo, procedió a designar por sorteo de lista al doctor Miguel Angel Cello, como curador de la señora Indalecia E. Viuda de Soldani. El doctor Cello aceptó el cargo.

Tal designación está vinculada al decreto de anteayer de dicho Magistrado, al disponer la inhibición de los bienes de la anciana, pues, conforme ya lo hemos informado, un sobrino de la misma se presentó a formular una querella por insania sobre la misma.

## Perdió la Vida un Vecino de la Citada Localidad

### Al tratar de desenganchar el camión, que había quedado atascado, quedó con la cabeza apretada contra el camión

En horas de la tarde de ayer, en el camino de Franck a Las Tunas, jurisdicción del departamento Las Colonias, se registró un lamentable accidente que ha tenido consecuencias fatales para un vecino de la segunda localidad nombrada: al querer desenganchar del camión un acoplado, quedó aprisionada su cabeza entre ambos vehículos, produciéndole lesiones de carácter mortal y que le determinaron su deceso momentos después, en circunstancias que era atendido por un médico de la localidad.

La Jefatura de Policía de Esperanza en conocimiento de lo ocurrido y después de que el médico de la repartición examinara el cadáver, ordenó la entrega del mismo a los familiares, quienes se encargaron de su conducción hasta Las Tunas, en cuyo cementerio será inhumado en el día de hoy.

EN EL ATASCADERO

Ayer a las 17 horas, más o menos, se dirigía a Las Tunas, procedente de Santa Fe, el camión con acoplado chapa 092 de Las Tunas, conducido por Alfredo Muller, argentino de 27 años, quien llevaba como acompañante a Fermín Enricco, de 28 años, que es la víctima. Ambos se domicilian en Las Tunas y en horas de la mañana habían estado en nuestra ciudad, cargando el camión y el acoplado con arena, a fin de hacer entrega de ésta a un constructor que está efectuando reparaciones en un establecimiento de campo situado en aquel distrito.

Cuando se hallaban en el camino de Franck a Las Tunas los ocupantes del camión sufrieron un percance: ambos vehículos quedaron atascados en un barrial. Durante más de diez minutos el conductor ensayó toda clase de maniobras a fin de sacar los vehículos del atascadero hasta que, finalmente y ante la imposibilidad de conseguirlo, resolvió desenganchar el acoplado del camión.

ENTRE AMBOS VEHICULOS

Para efectuar este trabajo bajóse Enricco del camión y trató de desenganchar el acoplado, pero a esta altura de los hechos y debido a que el conductor diera marcha atrás a fin de que el fierro de enganche quedara con juego de acción, Enricco, que se hallaba entre ambos vehículos, fué sorprendido en tal maniobra y en una circunstancia sumamente angustiosa, pues no tuvo tiempo material de retirar el cuerpo de entre el camión y el acoplado.

En la desesperación de esos momentos sólo atinó a querer arrojarse al suelo, temiendo que su cuerpo quedara apretado entre ambos vehículos; pero si bien consiguió retirar el cuerpo, la cabeza le quedó apretada entre el camión y el acoplado.

FALLECIMIENTO DE ENRICCO

Toda esta escena se había producido en contados segundos y el mismo conductor ignoraba lo ocurrido, pues se bajó rápidamente al oír un fuerte grito. Al bajar vió tendido en el suelo a su compañero y, comprendiendo recién lo ocurrido, solicitó la ayuda de un colono, quien ayudó a colocar en el camión el cuerpo de Enricco, conduciéndolo hasta el distrito próximo, donde fué atendido por el doctor Ramón Ferreyra.

Cuando este facultativo le practicaba las primeras curas, Enricco dejó de existir, a consecuencia de las graves heridas recibidas.

Presentaba fracturas en el hueso craneano, con aplastamientos parciales y que debieron determinarle una conmoción cerebral.

DETENCION DEL CONDUCTOR

La policía del Distrito, en conocimiento del lamentable accidente, dió cuenta a la Jefatura de Esperanza, cuyas autoridades dispusieron el traslado del sumariante señor Fernando Wagner, a Las Tunas, donde se encontraba levantando un sumario a raíz de un hecho ocurrido en ese distrito.

El señor Wagner, como primera medida dispuso la detención del conductor el cual fué llevado en horas de anoche a la Jefatura de Esperanza, donde ha quedado a disposición del Juez doctor Villada, a quien se ha informado de la novedad.

# CAYO DE UN ANDAMIO DE 4 METROS Y SE PRODUJO EN EL CUERPO HERIDAS VARIAS

### La víctima, que es un obrero albañil, ha sido internada en grave estado en el Hospital de Caridad

### RESBALO EN EL TABLON DE MADERA

Las autoridades de la comisaría 2a. tuvieron conocimiento poco después de las 17 horas, de un accidente de trabajo registrado a corta distancia del edificio ocupado por dicha seccional y en el que había sido víctima un obrero albañil. Al trasladarse al lugar del accidente — en calle 25 de Mayo y Falucho— se comprobó que se trataba de Ramón Acevedo, argentino de 25 años de edad, casado, con domicilio en Pedro Díaz Colodrero y Francia.

De las averiguaciones practicadas por empleados de la referida comisaría se pudo establecer que Acevedo se encontraba trabajando sobre un andamio cuando, pocos minutos antes de dar término a su trabajo y al querer acarrear una herramienta resbaló con tan mala suerte, que se precipitó al pavimento, de una altura de cuatro metros.

El accidente alcanzó a ser presenciado por un compañero y varias personas que en esos momentos estaban observando los trabajos que realizaban los albañiles en las refecciones que éstos hacen en el edificio del Banco Municipal. Varias de ellas corrieron en su auxilio, en tanto que desde la comisaría 2a. se solicitaban los servicios de la Asistencia Pública, llegando momentos después una ambulancia, en la cual fué llevada la víctima hasta dicho consultorio.

Una vez en la Asistencia Pública y al ser examinado por el médico de guardia, se pudo comprobar que el infortunado obrero había sufrido heridas diversas en el cuerpo y lesiones internas de carácter grave estas últimas, por lo que fué trasladado al Hospital de Caridad, donde quedó internado en el pabellón 5, cama No. 24.

El estado del accidentado sería, repetimos, de gravedad, al extremo que hasta anoche no había sido posible recibirle declaración, lo que se hará recién en el día de hoy.

La seccional 2a., que ha iniciado la instrucción del sumario correspondiente, informó de la novedad al Juez de Instrucción en turno, Dr. Alejandro Villada.

# CRÓNICAS SOCIALES y NOTAS de NUESTROS HOGARES

### CUMPLEAÑOS ::

Ayer cumplió un año más, la niña Clarita Leiva Ricardone, motivo por el que fué muy agasajada por sus familiares y amiguitas.

—También agregó un año más ayer, la niña Matildita Monlyn Sarsotti, quien con ese motivo recibió los agasajos de sus familiares y amiguitas.

—Ayer festejó su cumpleaños la señorita Ruth Rosas Funes, motivo por el que fué muy cumplimentada por sus relaciones. Hiciéronle llegar sus felicitaciones, las señoras: Nydia y Nelly Mantovani, Tita Iglesias, María Martínez, Ethel Mary Vidal Loza, Nelida Fabri Palamedi, Sarita Sañudo Freyre, Josefina de Iriondo, Elsa García Mayoraz, Cuca Guerra, Delia Soto Freyre, Carmen Carbone Freyre, Susana Puertas Peres, María Lola y María Elena Goyenechea, Ana María Lostaló Rosas, Beatriz de Goicoechea Rosas.

—Hoy celebra su cumpleaños la señorita Lydia Sañudo, motivo por el que será muy cumplimentada por sus relaciones.

### HOMENAJE ::

Mañana, los alumnos de la escuela "Dr. Rodolfo Freyre", tributarán un homenaje a su memoria, en el cementerio municipal, ante la tumba que guarda sus restos.

En el acto harán uso de la palabra, la maestra Srna. Angela Roces y la alumna de tercer grado, Irma Torres.

### DEMOSTRACION ::

Continúan recibiéndose adhesiones para la demostración de simpatías que las amigas le ofrecerán a la señorita Margarita Tecera Martínez, con motivo de su enlace. A la nómina publicada, debemos agregar los siguientes nombres:

Señoras: María del Carmen González Cullen de Doglioli, Dora Soriano Viñas de Lorenzo, Leonor Milia de Gschwind, Estela Cabal de Iturraspe, Mercedes Aliaga de Cabal, Inés Carrera de Bruhil, Raquel Bruhil de Norman, Beatriz Bruhil de Cullen; señoritas: Dominga Méndez Barrios, Elba y Celina López Dominguez, Olga Gschwind, Sara Candioti Cervera, Mercedes Cabal Iturraspe, Teresita Costa Barrios, Noemí Lassaga Crespo, Emma Furno Iriondo, María Elena Salva, Ana María López Malvido, Angélica Diambri.

Las adhesiones las reciben las siguientes personas:

Sra. Pola de Olazábal de Gabasio, U. T. 11253; señoritas: Isolina Candioti, teléfono 13621, y María Teresa Guastavino, U. T. 13021.

### EN LA INMACULADA ::

El 7 de noviembre en la iglesia de la Inmaculada (Colegio de Nuestra Señora del Huerto) dará comienzo la devoción del mes de María que se reza en dicha iglesia auspiciada por la congregación Pía Unión Hijas de María, que preside la señorita Virginia Berraz Mai. Diariamente se oficiará misa a las 9 y Santo Rosario.







## JARDIN DE INFANTES ABAD TUELLS



Grupo de niños asistentes a la fiesta ofrecida ayer, en el Jardín de Infantes, que dirige la señorita Abad Tuells, reunión que alcanzó gratos contornos

## NOTAS del CRONISTA

HEMOS anunciado hace ya tiempo, algunos detalles del gran festival que, en el Municipal, ofrecerá la Sociedad de Beneficencia, a mediados del corriente mes, a beneficio de sus obras.

El programa promete ser interesantísimo, y tanto quienes dirigen la organización, que son las señoras Delfina Bunge de Rosa, Zulema Fonso de Pinto y la señorita Ana Matilde Barrios, como los participantes de los diversos números, demuestran gran entusiasmo. Nos vamos a ocupar ahora de un número que promete alcanzar gran vistosidad y para el cual se esmeran los detalles. Se trata de un "vals vienés", que esta vez será interpretado por varias parejas, que han de llamar poderosamente la atención. Al efecto, se ha buscado formar un conjunto de jóvenes niñas, de rubio tipo vienés, que por su elegancia han de impresionar a la concurrencia; y completarán el cuadro, apuestos jóvenes caballeros, que lucirán correcto frac.

Al compás de la música suave de algún vals de Strauss, combinadas las luces con gusto y oportunidad, el juvenil conjunto de rubias, deslizándose graciosas en el torbellino de las vueltas suaves, ha de ofrecer un bello espectáculo de gracia y belleza.

Y así nos lo adelantan, quienes pueden saberlo.

### FIESTA INFANTIL ::

Realizóse ayer, en el Jardín de Infantes que dirige la señorita Abad Tuells, la fiesta de fin de curso, la que alcanzó, como en años anteriores, simpáticas proporciones.

El premio instituído, un juego de playa, al niño de mayor asistencia, fué ganado por Marco Aurelio Carreras Roselli.

Terminada la pequeña fiesta, los asistentes fueron obsequiados con golosinas y juguetes.

Concurrieron los niños: Pepito Mas Samberino, Iliana Caho Tarelli, Carlis Christensen Moscoso, Nicar Ordóñez, Esthercita Tiscornia Depetris, Chochi Vivas, Nidya Damiani, Marco Aurelio Carreras Roselli, Pirucho Costábile Marini, Toñito Tiscornia Depetris, Pepito Rosas Bunge, Malenita Vasquez Abad, Babucha Mántaras Bouvier.

### DEMOSTRACION DE SIMPATIA ::

Con motivo del enlace de la señorita María Otilia Candioti Risso, sus amigas le ofrecerán una demostración de simpatías, a la que han adherido las señoras Ana María Perret de Candioti, Nelly Cullen de Pinasco, Dora Soriano de Lorano, Elvira Otegui de Puig, Regina Vionnet de Beltramino, Matilde Carrara de Villaggi, Hilda Schneider de Echagüe, Nilda Puig de Risso Patrón, Susana Moscoso de Christensen; señoritas: Emma Furno Iriondo, Isolina y Adela Candioti Perret, Sara Candioti Cervera, Carola Peyrano Lamothe, Nydia Ambrosio Barletta, Emma Pautasso Villaggi, Julia Otegui, Violeta Vives Puig, Esmeralda Candioti, Raquel y Magda Alonso, Sara Candioti Cervera, Dora Trento Villaggi, Esther Aguirre Cullen.

Las adhesiones pueden enviarse a las señoritas: Lita Puig Otegui, U. T. 11286; Elsa Vionnet Cullen, U. T. 13535; Georgina Beltramino, U. T. 11783, y Beatriz Aguirre, U. T. 11013.

### BAILE ESTUDIANTIL ::

Animadas proporciones promete alcanzar la "Fiesta de estudiantes" que, en los salones del Círculo Italiano, ofrecerán el 12 del corriente a las 22, los alumnos del quinto curso del Colegio Nacional (Bachillerato Nocturno).

La reunión será amenizada por una excelente orquesta y se preparará una serie de números entretenidos y novedosos.

Han reservado tarjetas los señores: Dr. Vicente Fidel López y señora Juana Malvido, Rolando Hereñú y señora Elsa Soto, Dr. Antonio Juliá Tolrá y Sra. Rosaura Schweizer, Dr. Walker Taboada y señora Laura de Iriondo Echegaray, Dr. Lucas Diez Rodríguez y señora Celia Veguillas, Dr. Leoncio Gianello y señora Encarnación Gutiérrez, Manuel María Robbio y señora Manuela Galán Batres, doctor Jaime Prats Cardona y señora Edita Pasani Lanza, Lery Cohen y señora Amalia Iturraspe, Ing. Leonidas Anadón y señora Elsa Dotti, Antonio Martínez y señora Ana Bosch, doctor Luis Moyano Centeno y señora Mary Paz, ingeniero Arnaldo Collina Zuntini y señora Elba Dora Battistoni; las señoritas: María Esther Gómez Iriondo, María Angélica Urquiza López, Hurí Iturraspe Cohen, Herminia Valenti, Nélida y María Eugenia Ponce Aragón, Celia Diez Rodríguez Veguillas, Ana María y Juana López Malvido, Esther Dina Kolan, María Adela Gallorilli, Elena y Emma Sánchez, Ana María Abramovich Contini, Nélida Lowg, María Babini, Blanca Azucena Laperchia, Nélida Béguelin, Irma Bonazzola Testamanti, María del Huerto Ramos Seguí, Dora González, Rosa Vittori Bonazzola y los profesores doctor Emilio Leiva, Joaquín V. Rodríguez, Luis Serricchio, Sergio Reynares, Ing. José A. Cruellas, doctor Regis Mallorquín, Luis A. Candioti, doctor Pablo Anello, Ing. Marcos Cohan, Dorando Ghiara, Rodolfo Rumbado, Max Molguleu y Enrique Estrada Bello.

Las tarjetas cuyo precio es de $ 2 para damas y $ 3 para caballeros pueden solicitarse a las señoras Esther Magdalena, U. T. 30188; Matilde Guercovich, U. T. 13838; Nélida Béguelin, U. T. 15567, y señores Oscar Villamea, U. T. 15793; César Rodolfo Kohan, U. T. 30578, y Arturo Gandolla Echague, U. T. 13903.

## FESTEJANDO UN CUMPLEAÑOS

Con motivo de festejar su cumpleaños, la señorita Margarita R. Gibella, realizóse ayer en su domicilio, una animada reunión

### PASEO ESTUDIANTIL ::

El domingo próximo, las alumnas del tercer año de Corte, de la Escuela Industrial de Señoritas No. 4, realizarán un paseo a Guadalupe.

Participarán, la profesora, señora Adela Rivero de Molina, y las señoritas: Tita Calcopietro, Hilda Gutiérrez, Margarita Migliano, Lucía Copiello, María Acevedo, Soledad Isla, Fanny Martínez, Carmen París, Livia Velázquez, María Copiello, Olga Travaglini, Nico Cardonet, Amalia González, Carmen Trifillo, Dora Levin.

### RESULTADO DE UN BENEFICIO ::

La comisión de la Sociedad Cooperadora de Padres de la Escuela Rivadavia, ha dado a conocer el producido económico de la fiesta ofrecida el 23 del pasado en el Teatro Municipal.

Los ingresos ascienden a $ 1.798.29 y los egresos suman $ 423.79. Saldo ingresado a caja, $ 1.274.90.

La comisión agradece a todos los que colaboraron en el éxito.

### VIAJEROS ::

De Rosario la señorita Guillermina Bertolo.

—A Rosario el señor Carlos Vrillaud y señora.

—A Buenos Aires el ingeniero Benito Andrés Ortega.

—De San Francisco la señora Enriqueta Carrá de Puig y su hijito.

—De Córdoba la Sra. Amelia Sarsotti de Montyn y sus hijas Meluchа y Martita.

—A Coronda la señorita Chabela Sandoz Fontanarrosa.

—De Córdoba el doctor Álvaro González.

—A Paraná la señora Enriqueta Refino de Pesao.

—De Diamante, la señora Nélida Mántaras de Izaguirre.

—De Buenos Aires el señor Carlos Cibils.

### MISA ::

Pasado mañana a las 8 y 30 en la iglesia Catedral Metropolitana se rezarán misas generales en sufragio del alma de la señora Josefa Sañudo de Sañudo Vie, cuyo fallecimiento se cumple un nuevo aniversario.

### FALLECIMIENTO ::

Hondo pesar ha producido el fallecimiento de la señorita Dominga Beherán, acaecido en la ciudad de Paraná, donde residía.

Encontrábase la extinta dama, vinculada a conocidos hogares de aquella y nuestra sociedad.

El sepelio de sus restos se efectuó en el cementerio de aquella ciudad, dando lugar el piadoso acto, a una sentida demostración de duelo.

### ENFERMOS ::

Mejora la señora Julia Mercado de Gutman.

—Mejora, en Buenos Aires, el señor Miguel Di Masi.

—Mejora el niño Carlitos Izaguirre Mántaras.

—Restablecida la señora Cristina Lannés Rueda de Capovilla.

—Mejora la niña Mercedita del Sastre Echagüe.

### REUNION ::

Con motivo de festejar su cumpleaños, la señorita Beatriz Vallejo reunió en su domicilio a un grupo de amigas entre las que se encontraban las señoritas: Betty Peyrano, María Chaparro, María Joaquina Municoi, Nelly Macuesa, Angela Ciuffo, Teresita Trubba, Zulema Arguello, Obdulia Polli, Irma Mazzuchelli, María del Pilar Piga, Nélida Gauna, Lydia Spósito, Nani Babini, Nélida Caumere y un grupo de jóvenes.

**-I- FELIPE PONCE** Q. E. P. D. — Falleció el día 31 de Octubre de 1938, confortado con los auxilios de la Santa Religión y la Bendición Papal. — Su señora esposa: Máxima Garnica de Ponce; sus hermanos, Plácido y Ramona F. de Molinari; sus hermanos políticos, sobrinos y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al Cementerio Municipal hoy martes 1o. de Noviembre a las 10 horas, favor que agradecerán. Unica invitación. Casa mortuoria: Entre Ríos y San José. El duelo se despedirá por tarjeta.

Servicio: Cochería "La Nacional" de Riestra Hnos. Rivadavia esq. Sgo. del Estero. Teléf.: U. T. 13348. Sucursal: Alvear esquina Ituzaingó. U. T. 13755. 56058 v.|1|11.

**-I- GREGORIA Vda. de CASTRO**

(Q. E. P. D.)

Falleció el 31 de octubre de 1938

Sus hijos: Luis Francisco C.; sus hijos, Luis Francisco, Elisa, Evangelina, Flora, Teodora, Josefa Esther; sus hermanos, Carmelo y Severo Viñas; primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta hoy martes 1o. de noviembre a las 8.30 horas en el Cementerio Municipal. Favor que agradecerán. Unica invitación. Casa mortuoria: 9 de Julio 1549. El duelo se despedirá por tarjeta.

Servicio Cochería "La Nacional", de Riestra Hnos., Rivadavia Esq. Santiago del Estero. Teléfono: 13348. Sucursal: Alvear Esq. Ituzaingó. Teléfono: 13755. 56055 v|1|11

**-I- CARLOS IGNACIO GARCIA**

(Q. E. P. D.)

Falleció el 2 de octubre de 1938

Sus padres: Francisco García y Quintina T. de García; sus hermanos Rafael y Elena; tíos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones y almas piadosas al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará el próximo miércoles 2 de noviembre a las 8.30 horas en la iglesia de Santo Domingo. Favor que agradecerán. 56029 v|1|11

**-I- NESTOR FRANCISCO PASTORUTTI SOBRERO**

Q. E. P. D. — Falleció el día 31 de Octubre de 1938, en la Paz del Señor.— Sus padres: José B. Pastorutti y Quiteria Sobrero de Pastorutti; su hermanito, Osvaldo J. M.; sus tíos, tías, primos y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los tiernos despojos al Cementerio Municipal, mañana miércoles 2 del corriente a las 8.30 horas, favor que agradecerán. Unica invitación. Casa mortuoria: Bard. Pellegrini No. 3091. El duelo se despedirá por tarjeta.

Servicio: Cochería "Santa Fe" de Giménez y Saco, 4 de Enero 2422|41, U. T. 13077.





## JOVEN DAMA



Señora Nélida Mazzuca de Eguiazu y su hijito. — (Fotografía de Torres)

### REUNION ::

Con motivo de su cumpleaños, la señorita Margarita R. Gibella, recibió ayer en su domicilio, a un grupo de sus amistades.

Participaron de la reunión, las señoritas: María Elisa Gutiérrez, Sata y Malicha Faure, Dora Gutiérrez, Sata Barrionuevo, Dora Longhi, Juana Marbot, Porota y Queca Clavenzani, Anita Heredia, Chola Gutiérrez, Margarita Ullibarrie, Sarita Ferreyra, Olga y Nelly Malia, Nélida y Adelina Colombo.

### BODAS DE ORO ::

Muy agasajados fueron ayer los esposos, señor Herculio Pelliciarini y señora María Lozzano, con motivo de festejar sus bodas de oro matrimoniales.

Por la mañana, en la Catedral Metropolitana, fué oficiada una misa en acción de gracias, que se vió muy concurrida.

### ENFERMOS ::

Se asiste en el Hospital de Caridad, la señora Juana P. Vda. de Bugliolo.

—Mejora el señor José López.

—Enfermo el señor Carlos Ramos.

—Es delicado el estado de la Srta. Avelina Gutiérrez.

### REUNION INFANTIL ::

Con motivo de festejar su cumpleaños el 6 del corriente, la niña Belkis Nélida Caggiano, en casa de sus padres, en Coronda, se efectuará una interesante fiesta infantil.















# GIMNASIA Y FERRO JUEGAN ESTA TARDE

## En el Field de Ciudadela se Disputará Este Match

### El team de la franja deberá actuar sin el concurso de D. Giménez que resultó lesionado anteayer

### EL MISMO TEAM PRESENTARA FERRO

De acuerdo a lo dispuesto por el C. D. de la Liga Santafesina de Foot Ball, esta tarde se disputará el match entre los equipos superiores de Gimnasia y Esgrima y F. C. S. F., correspondiente a la primera rueda del campeonato superior y que como se recordará, fué suspendido para esta fecha a fin de que los mens sana pudieran actuar en Resistencia.

RELATIVO INTERES

La derrota que sufrió Gimnasia anteayer frente a Unión, que le ha hecho perder casi por completo la chance para aspirar al primer puesto, contribuirá a que sea sólo relativo el interés por este encuentro. Se une a ello la mala actuación de los auriazules frente a Colón, por lo que se presume que los mens sana no deberán esforzarse mucho para adjudicarse los puntos.

NO JUGARA GIMENEZ

El cuadro de la franja se presentará hoy sin su centro forward titular Delfidio Giménez, quien se encuentra imposibilitado de actuar a raíz de una lesión que sufrió anteayer en los últimos minutos del partido frente a Unión. Hasta ayer no se había decidido quien sería su reemplazante, pues, las opiniones estaban divididas entre Ferreyra, titular de la 1a. y el centro forward de la "B". Este es el único cambio que experimentará el once mens sana, presentándose integrado en la siguiente forma:

Ferraris; Distéfano y E. Montalbetti; Bolzico, Valdez y Sobrero; M. Montalbetti, Ang. Yebra o Pontoni, Cantet y Quinteros.

EL CUADRO DE FERRO

Según nos informó ayer el Presidente de F. C. S. F. los auriazules presentarán el mismo equipo que anteayer actuó frente a Colón, es decir integrado en la siguiente forma:

Isler; Amadei y Cassani; Bertuzzi, Moreyra y Benítez; ... papleira, López, Nedder, Galceran y Godoy.

Se espera que en esta oportunidad el equipo tenga un desempeño superior al registrado en el mencionado cotejo.

EL REFEREE

Para dirigir este encuentro ha sido designado el referee Roberto Favant.

FIELD Y HORA

El match tendrá por escenario el field que Gimnasia y Esgrima posee en Ciudadela y debido al adelanto de la hora, que rige desde la 0.01 horas de hoy, el encuentro se iniciará a las 16.45.

## El C. D. de la Asociación de Deportes

Quedó integrado el Consejo Directivo de la Asociación de Deportes de la Provincia de Santa Fe, el cual está formado por las siguientes personas:

Presidente, señor Roberto Cassanello, Club de Regatas Santa Fe; vice, 1o. Dr. José A. Muzzio, Tiro Federal Argentino Rafaela; vice 2o., S. Suárez, Federación Santafesina de Ajedrez; secretario, Dr. Héctor A. Prono, Moto C. Ciclista Santafesino; pro. J. Ovidio Acosta, Club de Regatas Rosario; tesorero, Gumersindo Samper, Club Cazadores de Santa Fe; pro. F. Santafesina de Bochas; vocales, los delegados de todas las federaciones y clubs afiliados restantes.

DESIGNACION ESPECIAL

El señor J. Ovidio Acosta, fué designado para cumplir una misión especial, vinculada a un asunto de trascendencia sobre la cual informaremos en próximas ediciones.

## LA SITUACION DEL CAMPEONATO PROFESIONAL

Realizada ya la primer fecha de la segunda rueda del Campeonato Oficial patrocinado por la Liga Santafesina de Foot - Ball, este certamen entra en una nueva faz de su desarrollo, puesto que uno de los tres equipos considerados con más chance para la obtención del título máximo, Gimnasia y Esgrima, se ha retrasado en la tabla de posiciones, a raíz de la derrota que experimentó anteayer en su match con Unión, team este que mantiene su situación de puntero, a un punto de Colón que marcha en el segundo puesto.

De esta manera la lucha por la colocación de honor se entabla ahora decididamente entre los tradicionales adversarios del fútbol santafesino, circunstancia esta que le proporcionará a los tramos finales del campeonato un interés extraordinario, puesto que concitará la pasión de las dos hinchadas más numerosas y entusiastas de nuestro medio. El estado de ambos equipos es en la actualidad excelente, como lo han demostrado en sus dos últimas presentaciones. Unión acaba de vencer a Gimnasia y Esgrima por un score contundente, luego de ir perdiendo en la etapa inicial, lo que habla con elocuencia no sólo del poderío del conjunto, ya demostrado en el transcurso de la primer rueda, sino también de su capacidad de reacción, que lo habilita para luchar eficazmente para mantener la colocación de privilegio que detenta. Colón termina de vencer con gran facilidad a F. C. S. F. en su propia cancha, donde generalmente es un adversario de cuidado para los cuadros de mayor enjundia, luego de cumplir una brillante actuación, en la que tuvieron su parte todos los integrantes del equipo, hasta el punto de que resultaría injusto destacar a uno solo de ellos por sobre los demás.

Con la colocación que tienen en la tabla de posiciones y encontrándose en la plenitud de sus medios, Unión y Colón presentan el futuro del campeonato profesional con las más halagüeñas perspectivas, haciendo presumir que ofrecerán al público aficionado la oportunidad de emocionarse hondamente, proporcionándole de nuevo a los espectáculos del popular deporte los atributos que a lo largo de su historial le dió con tanto prestigio y categoría.

Los aficionados todos, entusiasmados por estas perspectivas, han comenzado desde ya a comentar las alternativas que puede tener esa gran lucha por el título de campeón, entre los más prestigiosos y populares conjuntos de Santa Fe, cuya tradicional rivalidad los impulsará a jugarse enteros en ella, no habiendo duda que ese interés colectivo tomará mayor firmeza a medida que la segunda rueda avance en el curso de su desarrollo.

Como puede notarse el Campeonato Oficial de la Liga ha tomado un giro favorable que bien puede llevarlo a obtener un éxito mucho mayor del que se presumía antes de su iniciación.

CORREO ARGENTINO
FRANQUEO A PAGAR
Cuenta 331
Concesión 1789
TARIFA REDUCIDA

El Orden

SANTA FE, MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 1938 No. 3733

# VARIOS SCULLERS LOCALES COMPETIRAN EN EL TIGRE

ZAGUERO

T. DISTEFANO, el eficaz zaguero de la franja que hoy integrará su equipo que juega con Ferrocarril Santa Fe

## Las Internacionales del 11 de Noviembre

### Dos dobles y un single representarán al Regatas en la importante competencia remera

### EL REMO CORTO LAGUNERO

Con pocas excepciones en los últimos años las pruebas remeras internacionales del Tigre han contado con la concurrencia de equipos representativos del rowing santafesino, vale decir del Club de Regatas Santa Fe, los que, como es sobradamente conocido, desempeñaron siempre un papel honroso para la tradición deportiva de la prestigiosa institución.

Nuevamente, en oportunidad de las pruebas que se efectuarán en las clásicas aguas del Luján el día 11 del corriente, pruebas a las que deben considerarse las más trascendentales del remo argentino, los colores de la entidad santafesina se mezclarán en las pujas que dicho torneo promueve con la presencia de los mejores cultores del arte de la boga.

Las autoridades del Club de Regatas han dispuesto enviar al Tigre un equipo de scullers compuesto por dos dobles pares, uno de cada categoría Juniors y Seniors, y un single Juniors, para el que han sido designados elementos que han acreditado grandes aptitudes y han logrado figuraciones que les dan derecho a mezclarse con los más altos exponentes que se dan cita en la internacional.

LOS QUE VAN AL TIGRE

Como hemos dicho, dos dobles y un single son los que enviará el Club de Regatas a la competencia próxima del Luján. Dichos botes estarán tripulados en la siguiente forma: doble par Seniors: Carlos San Juan (St.) y Arturo de Vargas; doble par Juniors: Fernández Gordon (St.) y Marcelino Demarchi; single Juniors: Ives Galetto.

El doble Seniors es el mismo que lograra una brillante victoria en las recientes pruebas de San Nicolás, dando prueba de una capacidad que anteriormente le ha valido otros triunfos de significación que lo sindican como uno de los conjuntos mejores de cuantos actúan en los certámenes de remo del país.

El doble Juniors tiene también actuaciones meritorias que han revelado las virtudes de la joven y entusiasta pareja que lo compone, y en cuanto al singlista Galetto, igualmente ha rendido performances satisfactorias, siendo de señalarse especialmente la que llevara a cabo en la aludida competencia sannicoleña en la que obtuvo una colocación honrosa luego de hacer una excelente demostración de calidad.

En este reducido pero calificado equipo pondrá el Club de Regatas la defensa de sus prestigios, los que, sin ninguna duda, estarán bien respaldados.

EL CORTO EN LA SETUBAL

Se habrá reparado que el equipo del Regatas está formado exclusivamente por remeros de corto, excluyéndose en esta ocasión toda representación en largo. Es que las autoridades del Regatas han querido concretarse esta vez a los valores que mejor aseguran una actuación descollante en las internacionales y, por selección, les ha correspondido a los scullers. Queda confirmado así lo que otras veces hiciéramos notar sobre los quilates del remo corto de la Setúbal. En efecto, de un buen tiempo a esta parte, el remo lagunero ha tenido su fuerte en los scullers y no es exagerado afirmar que actualmente, como en momentos pasados, el Regatas Santa Fe cuenta con uno de los conjuntos más completos en la especialidad. Desde la época de Julio Wedekind, el Regatas ha producido cultores del corto como Tuella, Robert, Fernando Mora, Carlos Kenda, Schiaritti, Fusé, y los que ahora asumen la responsabilidad de confirmar la calidad de ese sculling de tantos nombres meritorios. Y es interesante expresar, en favor del mantenimiento de la reputación que ha ganado el remo corto de Regatas, que desde hace poco tiempo la institución cuenta con la dirección técnica de un hombre como Higinio Marinsalta, que ha sido el maestro de hombres como Giorgio, Russo, Sellés, etc. y que colocó al Nacional Rowing Club a la cabeza de todas las entidades en las manifestaciones del sculling. Marinsalta es un conocedor completo del remo, pero puede decirse que su ciencia se ha probado mejor en el corto. Quiere decir entonces que si el Regatas, sin un verdadero maestro, se ubicó en la elevada posición que ocupa dentro del sculling nacional, con un experto como el que tiene ahora a sus órdenes ha de lograr quien sabe que brillante superación.

VETERANO



R. AMADEI, el veterano zaguero de Ferro, que hoy se dispone a rehabilitarse de la mala actuación que cumplió frente a los rojinegros.

## Escribe TRES EQUIS

## MEDICINA Y DEPORTE

VAMOS A repetir conceptos que se dirán demasiado manidos, pero que conviene repetirlos, como una cantilena, que es preciso actualizar cada día, hasta que se hagan carne en los que tienen en sus manos el fomento y el control del deporte. Vamos a repetirlos, como un introito necesario al tema que pensamos abordar.

El deporte es una manifestación de valor imponderable para fortalecer la salud del individuo. Su aplicación racional dentro de las actividades comunes de la lucha diaria, principalmente teniendo en cuenta las características de la lucha que sostiene el hombre moderno con su medio, reporta indudables y reconocidos beneficios, contribuyendo a regenerar y a tonificar las energías que se consumen diariamente en el trajinar de la existencia. No contemos aquí, pues no interesa al asunto que tratamos, lo que puede extraerse del culto del deporte para la educación de ciertas aptitudes morales del hombre.

* * *

NADIE PUEDE discutir con buenas razones las ventajas del sport bien aplicado. Se reconoce universalmente su condición benéfica para la salud y no hay institución creada para el deporte que no acepte de antemano que el objeto de su creación es propender al mejoramiento de la salud de sus miembros. Ya hemos visto, sin embargo, como, no obstante esa estimación unánime que se hace de la función higiénica del sport, las prácticas de este están lejos de llenar los cometidos que se preconizan al propiciarlo.

Es que hemos dicho "deporte bien aplicado", y lo que menos se hace con el deporte es aplicarlo bien. Advertimos a cada momento en cualquier lugar y en todas las formas como se realiza la actividad muscular, que aquellos conceptos repetidos tantas veces, han sido desvirtuados completamente y que el sport, en lugar de ser, como debía serlo, un elemento coadyuvador de la salud, se ha constituído en un peligroso factor destructivo de la integridad física. Tanto es así, que no faltan higienistas que afirman valiéndose de su autoridad, que es preferible no hacer deporte antes que hacerlo en las condiciones y normas que se hace.

* * *

"DEPORTE BIEN aplicado" debe interpretarse aquel que se ejecuta con verdadero propósito de mejorar la máquina física en su material y en su funcionamiento, acercándola al ideal anatómico y fisiológico. Pero el "deporte bien aplicado" es cuestión de idoneidad, mejor dicho de ciencia, de verdadera ciencia. Se trata de afirmar científicamente a quienes, en qué forma y en que cantidad deben suministrarse los beneficios de la ejercitación física. En este deporte nuestro, incontrolado, anárquico, caprichoso, cada cual, a su arbitrio, lo lleva a cabo como le place, sin detenerse a considerar si recibirá bien o mal de ello. Las instituciones no hacen, en general, más que explotar las inclinaciones deportivas de la gente, más interesadas en su grandeza que en sus fines, y facilitan los medios de satisfacer esas inclinaciones y estimularlas, sin cuidarse en absoluto por el aspecto primordial del sport. Ellas creen que con ofrecer estadios, vestuarios, baños, entrenadores y premios, ya lo tienen todo realizado. Así son los resultados lamentables que resultan de la irresponsabilidad de las instituciones como depositarias de la salud de millares de personas.

* * *

ESTOS CONCEPTOS los expresamos recientemente hablando con uno de los pocos hombres que conocen íntimamente el deporte, quien, coincidiendo enteramente con ellos, nos planteó este problema.

—"El deporte bien aplicado" exige imprescindiblemente el consejo de la ciencia, vale decir del médico, que es el único que puede estar facultado para señalar normas racionales, del punto de vista fisiológico, al deporte. Pero, pongámosnos en el caso de que una persona desee practicar racionalmente el deporte: lógicamente requerirá los servicios de un médico a fin de que este le indique qué clase de deporte le conviene, en qué dosis debe practicarlo, etc. ¿Cree Ud. que cualquier médico estará en condiciones de ser un guía realmente científico del deporte? Lealmente, los mismos médicos deberán confesar que no están preparados para ese trance, pues carecen de los conocimientos especializados que exige la materia. En todo el país se pueden contar con los dedos de la mano los médicos capaces de entender en las cosas complejas que relacionan el ejercicio físico con el organismo humano.

* * *

EFECTIVAMENTE, es el planteado un problema serio, desde que, en el supuesto de que instituciones y aficionados entraran por la racionalización científica del deporte, no encontrarían a quienes recurrir en busca de consejos. Y conste que al manifestar tal cosa no desconocemos la autoridad de cualquier médico para juzgar sobre ciertos aspectos de la cuestión. Más, como decíamos, interesa el dominio total de la compleja materia. El conocimiento de los efectos del esfuerzo físico sobre el organismo y sus derivaciones probables, la noción técnica para guiar las prácticas del sport de modo que rindan seguro provecho, la misma capacitación para transformar el ejercicio corporal en un sistema terapéutico efectivo, la idoneidad exigida para normar los adiestramientos atléticos, etc., etc., son resultados de una correspondiente especialización en la medicina y no pueden pedirse a quienes no han cumplido estrictamente ese ciclo de especialización.

* * *

HACE POCO en una Universidad del país se abrió un concurso de tesis sobre medicina aplicada al deporte, y el concurso debió ser declarado desierto. Hecho lamentable, por cierto, en cuanto no atiende a la realidad del enorme incremento del deporte y de los millares y millares de personas de distintos sexos y edades que se entregan a su culto con una pasión que lleva a los más peligrosos excesos.

La importancia extraordinaria del deporte como manifestación popular indica la necesidad de que en las universidades se contemple la formación de médicos especializados que vengan a llenar el reclamo de una exteriorización social, cuyas normas descaminadas de toda racionalización científica equivalen a una grave amenaza para la salud colectiva.

## La Alta Finalidad del Gran Premio Argentino

Ha terminado la gran competencia que llevara a través de toda la república, la magnífica demostración de coraje, que un calificado conjunto de volantes ha brindado a la afición del país.

Escuetamente resumida así la noticia, significa la realización de un noble propósito deportivo que jalona nuevamente el brillante historial de la capacidad organizadora de nuestra máxima institución automovilística. Pero hay dos aspectos fundamentales a considerar. Uno, en lo que respecta al esfuerzo personal de los volantes, en cuanto se refiere a la preparación de sus máquinas y la participación en la justa, el otro, la alta finalidad que persigue la misma de hermanar nuestro país con el vertiginoso abrazo de los aceros en plena carrera.

En cuanto al esfuerzo personal, redundante es recalcar lo que suponen esos diez días sin tregua, que deben cumplirse acuciados por un noble deseo de triunfo y venciendo los muchos obstáculos que trae aparejada la alta velocidad de los participantes.

Alta finalidad, y ella es exacto. Luego del fantástico salto de la primer etapa, el andar por las provincias del litoral que si fué penoso, no se debió ello a la calidad de los caminos sino a la circunstancia fortuita de la lluvia caída entonces. Después, en medio del polvo de los caminos chaqueños, por las abras que el progreso está fecundando con el trabajo honrado de aquellos pobladores, la torturante visión de la sed en Santiago, expresada en la vegetación raquítica de sus campos, el subir jadeante por los caminos que nos llevan al norte y el volver hacia el jardín milagroso de Tucumán, para llegar a la hermosa ciudad de las iglesias, enclavada en las serranías cordobesas con su prestancia de siglos y su historial limpísimo. Y después, las regiones de los viñedos y las pampas inmensas, en donde el arado está desentrañando el porqué del resurgir constante de nuestra patria. Todo ello ha desfilado por el miraje que le brindara al país en amplia y perfecta información periodística. A nuestro país y a los otros, a muchos de los que aún creen en la milagrería de toldos y nos dibujan con la indumentarias primitivas de las razas inferiores. Esa es la alta finalidad a que hacemos referencia. empezarán a conocernos mejor los que no nos conocen y nos conoceremos mejor nosotros mismos.

Salvemos la distancia en la evocación y digamos con Sarmiento glosando la "empanada nacional", que ha rendido en esta ocasión el deporte, su mejor expresión, el un abrazo veloz, que ha sido el abrazo nacional de todos los hijos de la patria, al sostener en su atención la pujanza de los participantes y al hermanarnos en el pensamiento colectivo de la grandeza enorme de la patria.

He ahí la alta finalidad de la competencia. Ojalá lo comprendan así, los que estable cen banderías y distingos, que no deben existir.

## Alrededor de la Tenida Basketbolera de Rosario

LAS COSAS han sucedido mejor de lo que pensábamos. En efecto, luego de aquella dolorosa sonada del combinado provincial frente a la Federación Argentina, el optimismo se hacía difícil para el match revancha, sobre todo cuando sabíamos lo poco y nada que se había hecho para que el team santafesino fuera al delicado compromiso con las mayores probabilidades de realizar un buen papel.

Conocedores de los quilates de los muchachos que componían el team provincial, cifrámos en sus desempeños personales, en su clase y su entusiasmo, las esperanzas de una actuación que borrara la mala impresión de aquella sonada.

* * *

EL TEAM santafesino ha triunfado, raspando, es verdad, pero ha triunfado, demostrando que aquello del Parque Romano fué algo circunstancial y, por lo tanto, ajeno a los reales valores del cuadro. Congratulémonos por ello, pero, al sacarnos el susto de encima, no olvidemos que se fué al lance como quien dice a "tirarse un lance", que si salió mejor de lo presumible, no debe inhibirnos para seguir juzgando que la Federación debe dejarse de improvisaciones en esos trances y no poner todo a la mano de lo que puedan hacer sus basketballers por exclusiva cuenta.

* * *

LOS DE LA Federación Argentina no hicieron lo que llevaron a cabo en el primer match. Ya nos decía Sabino Fernández:

—Creo que aquello fué algo extraordinario y que difícilmente lo repitan los porteños. Si son capaces de repetirlo, confieso que estamos condenados a seguir sonando.

Y no sólo los porteños no repitieron aquella excepcional performance, sino que los santafesinos la mejoraron en mucho con relación a la de entonces a pesar de que no contó con dos defensores del calibre de Sabino Fernández, que ya se sabe por qué no fué designado, y de Arturo González, que no pudo ir a Rosario.

* * *

LA DEFENSA santafesina se compuso entonces con Pesce y Lagreca. De ellos se destacó Pesce, cuya actuación alcanzó altos relieves, al punto que, como se dice, "lo tapó" al gran back de Huracán que estuvo flojo y fué individual. Hacemos justicia en señalar debidamente el comportamiento de Pesce cuya improvisación como zaguero hemos criticado otras veces: probablemente el inteligente ex forward de Ben Hur ha logrado hacerse al puesto.

La delantera entró formada por Mujica, Calvo y Gallo. Este último, que había sido suspendido por 70 días por "aquello" del Parque Romano, cumplió su pena justamente a tiempo para ser incluído en el team, que hizo el equipo antes del match). Gallito se consideró "imprescindible", pero fué lástima que no alcanzara a durar un tiempo en el match, pues fué eliminado por cuatro fouls; pero el diestro forward, que jugó con poco orden, aportó 19 puntos al tanteador, confirmando sus aptitudes de scorer.

* * *

FUE UN verdadero error de los circunstanciales directores técnicos del cuadro la formación mencionada de la delantera, pues, en medio de dos forwards de tendencia pronunciada al individualismo, se malogró por un buen rato la eficacia de Raúl Calvo que, hasta que salió Gallo y entró Carrasco, se desempeñó con poco acierto dando muestra de estar desorientado. En cambio el juego del gran director santafesino, lo mismo que el de la delantera y el del equipo cambió notablemente con la entrada de Carrasco, desarrollando entonces el conjunto un juego más veloz, positivo y brillante. En el período complementario mejoraron ambos equipos, pero Santa Fe supo mantenerse en la vanguardia a pesar de las arremetidas porteñas que fueron peligrosas en todo momento, y principalmente en los últimos instantes de la brega, durante los cuales la intensidad de la lucha dió relieves emotivos al partido.

* * *

EL GANADOR jugó regular en el primer tiempo, a consecuencia sin duda de la equivocada formación de la línea delantera, pero, como hemos dicho, reaccionó notablemente en el segundo tiempo durante el cual los dos jugadores santafesinos, Calvo y Carrasco, desplegaron una acción eficiente que fué base del mejoramiento operado. En general, el comportamiento del combinado superó las mejores previsiones y logró hacer posible la rehabilitación que esperaba el basketbol provincial des

(PASA A LA PAG. 11a.)

## Varios Matchs Jugará Gimnasia en Bs. Aires

Ayer partió hacia la Capital Federal la delegación de basketbol del Club de Gimnasia y Esgrima que tomará parte en las actividades programadas por la Confederación Argentina de dicho deporte con motivo de enfrentar al equipo de jugadores de la Asociación Atlética Amateur de EE. UU.

Tal como lo anunciáramos mañana por la noche. Luego de este partido el equipo santafesino actuará en otros encuentros de importancia; el día 4 o 5 se medirá posiblemente con Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires y el 9 tendrá por rival al combinado de la Federación Argentina que actuó el último sábado en Rosario o al cuadro de Santiago del Estero que detenta el título de Campeón Argentino.

Todavía, después de estas actividades, es probable que los representantes de Gimnasia y Esgrima deban actuar nuevamente frente a los norteamericanos, pues se ha proyectado para después de cumplido el programa de encuentros un nuevo match de los yankis con el conjunto que le haya hecho mejor partido según el cómputo de goles a favor y en contra. Además se disputaría otro match entre el cuadro norteamericano y un combinado integrado por los jugadores que más se hayan destacado en las confrontaciones con los de la Unión.

Como se observa, espera a los jugadores de Gimnasia y Esgrima una intensa actividad en Buenos Aires, en la que el poderoso representante de nuestro basketbol ha de saber imponer las condiciones que lo han llevado a escalar la posición que ocupa actualmente.

## LOS PARTIDOS DEL DOMINGO EN BS. AIRES

Los partidos a disputarse el domingo por el campeonato profesional porteño son los siguientes:

Estudiantes de la Plata v. Boca Juniors.
Lanús v. Chacarita Juniors.
Tigre v. Vélez Sársfield.
Independiente v. Huracán.
San Lorenzo v. Racing.
Almagro v. Talleres.
Atlanta v. Gimnasia y Esgrima.
F. C. Oeste v. River Plate.
Platense, bye.

## UNA PRUEBA PEDESTRE EN PARANA

El C. A. Colón de Paraná organiza para el 6 del corriente una prueba pedestre sobre la distancia de 18 kilómetros libre para todo competidor y en la que se ha instituído una hermosa copa como primer premio. Además, habrá medallas hasta el 6o. puesto.

La carrera se largará a las 16 horas desde calle Alsina y Almafuerte hasta las inmediaciones de San Benito y regreso.

Ya se han inscripto para intervenir en esta prueba los atletas entrerrianos Martín Sotelo, Ricardo Frías, Justo Berezzi, José Espinosa, Juan Torrilla y José Luqui.

La institución organizadora invita por intermedio de estas líneas a los clubs locales que quieran inscribir sus atletas.

## Minella Pelea en el S. Fondo

Para el festival del sábado a la noche en el estadio de la A. E. O. M., cuyo match de fondo estará a cargo de Julio González y A. González, actuarán en el semifondo Ricardo Minella y L.L. no Tejera, este último reciente vencedor de Rudecindo Ayala por K. O. en el cuarto round.

## La 2a. Carrera del Ciclista Moto C. Santafesino

El próximo domingo 6 se efectuará la segunda prueba del programa de carreras del Ciclista Moto Club Santafesino, de carácter social para todas las categorías y con los siguientes recorridos:

1a. Categoría: Santa Fe, Monte Vera, Arroyo Aguiar, Laguna Paiva, Santa Fe.

2o. Categoría: El mismo recorrido.

3a. Categoría: Santa Fe, Monte Vera, Arroyo Aguiar, Desvío Constituyentes, Santa Fe.

1a. Categoría: Santa Fe, Monte Vera, Arroyo Aguiar, Santa Fe.

Aficionados A y B: Santa Fe, Monte Vera, Santa Fe.

Punto de largada y llegada: F. Zuviría y paso a nivel del F. C. C. A.

Hora: 7.30.

Se reciben inscripciones en la casa Roca Soler y Cía., Rosal y Prono y R. de Dominicis.

Se previene a los corredores que de acuerdo a las disposiciones de la Federación Ciclista Argentina, deberán todos tener renovada su licencia, dado que la entidad aplicará penas severísimas a los que así no lo hicieren, es decir que para poder participar en la prueba del domingo deberán tener renovada su licencia.

# Dióse a Conocer Ayer la Asignación de Peso

## EL PROGRAMA SIN DEPURAR

### Poco Bravo anuncia su reaparición en la prueba final del domingo próximo

Ayer lunes se procedió en el Jockey Club Santafesino a la apertura de cartas para las carreras a celebrarse el domingo próximo. Acto seguido se hizo la adjudicación de kilos para todas las carreras.

El programa, sin depurar, es el siguiente:

**Premio Galta — 400 metros**

| | |
|---|---|
| ...ALEGUAY | 60 kilos |
| ...ELINA | 60 " |
| ...ALVAJE | 60 " |
| ...QUITO | 60 " |
| ...OMPETODO | 60 " |
| ...TO | 60 " |
| ...ARA O CRUZ | 60 " |
| ...ESQUITE | 60 " |
| ...LENCIO | 57 " |
| ...ON PEPE | 57 " |
| ...OMOESTE | 57 " |

**Premio Galena — 400 metros**

| | |
|---|---|
| ...HOCLO | 60 kilos |
| ...RIEN BAR | 60 " |
| ...LATEADA | 58 " |
| ...POLILLAO | 58 " |
| ...ALICIOSA | 58 " |
| ...AMBERO | 58 " |
| ...LMA NEGRA | 58 " |
| ...ERDUGO | 56 " |

**Premio Gusto — 1100 metros**

| | |
|---|---|
| ...ULIFAY | 58 kilos |
| ... PETISA | 56 " |
| ...AVIERA II | 56 " |
| ...LEASE | 56 " |
| ...IENA II | 56 " |
| ...ANZANILLA | 56 " |
| ...NDATE | 56 " |
| ...HUENGA | 56 " |
| ...OPEKA | 56 " |
| ...UPE VELEZ | 54 " |

**Premio Girondino — 1.500 mts.**

| | |
|---|---|
| ...IBOR | 56 kilos |
| ...L POLACO | 56 " |
| ...DINE | 56 " |
| ...ETP OUT | 56 " |
| ...HUENGA | 54 " |
| ...LEASE | 54 " |
| ...OPEKA | 54 " |

**Premio Griego — 1.400 mts.**

| | |
|---|---|
| ...ARNAVAL | 57 kilos |
| ...AENDEL | 57 " |
| ...ORISCO II | 57 " |
| ...MOY | 57 " |
| ...OLAPIE | 57 " |
| ...ORITO | 57 " |
| ...LTA GRACIA | 55 " |
| ...PELE | 55 " |
| ...ALDA | 55 " |
| ...IDEN | 55 " |
| ...ICAVI | 55 " |

**Premio Gauchito — 1.600 mts.**

| | |
|---|---|
| ...L CENTINELA | 57 kilos |
| ...ACUNDO | 55 " |
| ...OLITO | 55 " |
| ...ARCELITO | 55 " |
| ...ERPENT | 55 " |
| ...AXUS | 55 " |
| ...XPRINTER | 53 " |
| ...EARNECITO | 53 " |
| ...AZACOTE | 53 " |

**Premio Gaitero — 1.200 metros**

| | |
|---|---|
| ...AMORI | 61 kilos |
| ...OCO BRAVO | 56 " |
| ...LOTONA | 54 " |
| ...EONICO | 53 " |
| ...ATORRAL | 53 " |
| ...IO PIO | 52 " |
| ...RISEÑO | 51 " |
| ...ERPENT | 50 " |
| ...ALADILLO | 49 " |
| ...RDEN | 49 " |

Declaración de forfait: miércoles 2 a las 17 horas.

## Brutus no Fué el Mismo de la vez Anterior

En contradicción flagrante con sus anteriores performances fué la marca señalada por Brutus el día en que sorprendió a todo el hipódromo al imponerse a tan destacados enemigos en la condicional de 1600 metros, donde Contestador fué cotizado gran favorito.

La Comisión de Carreras no adoptó, sin duda, en aquella ocasión ninguna medida severa contra el caballo y su preparador porque había corrido en yunta, contando la misma con una elevada cotización, no por él sino por su compañera Zurra. Pero después de tan señalada marca, anteayer corrió pésimamente, dejándose alcanzar en los primeros cuatrocientos metros, para ser dominado apenas volcado el penúltimo codo. No se defendió en ninguna parte y tampoco puso de relieve la velocidad demostrada la vez anterior.

Sólo falta ahora que en la próxima presentación, el hijo de Lord Wembley salga ganándolos por un campo...

## Vanadio Ha Conquistado un Triunfo

### El crédito de Cúcaro demostró poseer grandes condiciones de stayer

En la prueba de tres mil metros corrida el domingo en el hipódromo Argentino impuso condiciones el caballo Vanadio, uno de los mejores pingos que en los últimos tiempos estuvieron corriendo habitualmente en el Independencia. El paisano Cúcaro lo llevó a Palermo, esperanzado en verlo ganar en el hipódromo máximo, y anteayer tuvo esa enorme satisfacción.

La carrera se desarrolló en la forma siguiente:

La carrera central de la reunión de esta tarde era el handicap por impresión Rico el que fue ganado por Vanadio y que dio cuenta de Lapachito con cierta facilidad y tercero se clasificó Millero, siendo cuarto Hindi.

EL DESARROLLO DE LA PRUEBA

Poco tardó el starter en dar la señal de partida de esta carrera, tomando la punta Mozalbete, seguido de Hindi, Confiado, Lapachito, Vanadio y Millero, y cerrando la marcha corría Magicien.

Una vez en la recta opuesta se coloca tercero Lapachito y queda cuarto Confiado.

Así la carrera ya no tiene mayores alternativas hasta que el lote llega a la recta final y carga de inmediato Lapachito sobre el puntero y pasa al frente mientras se va cargar con grandes bríos a Vanadio para dominar la prueba en los tramos finales y conservar ventaja sobre sus rivales hasta que llegan al disco. En definitiva, logró el triunfo Vanadio por tres cuartos de cuerpo sobre Papachito. Tercero en una tardía carga se clasifica Millero y cuarto queda Hindi.

TIEMPOS PARCIALES

| | | | |
|---|---|---|---|
| Primeros | 500 | metros en | 31" 1/2 |
| " | 1.000 | " | 1' 3" |
| " | 1.500 | " | 1'34" 1/2 |
| " | 2.000 | " | 2' 5" 1/2 |
| Ultimos | 2.000 | " | 2' 5" |
| " | 1.500 | " | 1'33" 1/2 |
| " | 1.500 | " | 1' 2" 1/2 |
| " | 500 | " | 31" |

Tiempo total: 2'36" 1/2.

**Quinta carrera. Premio Rico. — Distancia: 2500 metros**

Premios: $ 7.000 al 1o., 1.400 al 2o., y $ 700 al tercero.

| | | |
|---|---|---|
| 1 Vanadio, 51 ks. por Vándalo y Langosta, del stud T. L. Cachorros. (P. D. Orezzoli), E. Callejas (2) | 18995 | 6715 |
| 2 Lapachito 54, M. Acosta (8) | 5721 | 1861 |
| 3 Millero 60, I. Leguisamo (1) | 18688 | 5130 |
| 4 Hindi 58, E. Antúnez (4) | 8827 | 3167 |
| 0 Confiado 57, F. Quinteros | 12041 | 4230 |
| 0 Magicien 55, A. Domínguez | 14713 | 4411 |
| 0 Mozalbete 54, J. Martínez (con Magicien) | — | — |
| | 78085 | 24514 |

No corrieron: Garduño, Don Macón y Vayablando.

Dividendos: de Vanadio, pesos 7.70 y 4.50; de Lapachito $ 9.70.

## UN BINOMIO QUE ESTUVO EN LA MALA

Chiappara, un cuidador que se insinúa como bueno, y J. Yeri, un aprendiz que en cuanto a bondad no quiere ser menos que su protector, constituyen un binomio de no muchas pretensiones, pero sí muy esperanzados en el futuro. Llenos de fe trabajan juntos desde hace un tiempo y en verdad que la suerte no ha dejado de estimularlos con su sonrisa, de vez en cuando.

Pero anteayer les volvió la cara veleidosamente. Tanto que Mailín y Bearnecito largaron mal, perdiendo en las cintas todas las probabilidades que tenían. De ambos fué el primero el más perjudicado, pues partió cuando el pelotón le había sacado más de tres cuerpos.

Ayer anduvo en la mala el nuevo binomio. Cabe esperar que el hecho no se repita, sobre todo para el porvenir de Yeri, jovencito lleno de animación y tesón para el trabajo.

## A Ultimo Momento se Decidió Hacer Correr al Hijo de Pueblero

### Había amanecido con una mano hinchada y su remo no ofrecía la seguridad necesaria para rendir la marca que podía esperarse de sus condiciones

Con el crack del stud Apinal ganaron una carrera no esperada, aunque sí deseada desde mucho tiempo atrás. Listo para correr, después de haber estado ausente de las luchas hípicas por espacio de media temporada, a raíz de la suspensión de que fuera objeto por las autoridades rosarinas y de la manquera que hizo crisis en pleno entrenamiento para reprisar, una vez purgada la pena, Contestador hizo concebir grandes esperanzas a su nuevo cuidador, que pensó realizar con él una campaña brillante no solo en Las Flores sino también en el Independencia.

Cuando sus perseverantes cuidados pusieron al zaino en condiciones de reaparecer, varios ejercicios llamaron justamente la atención de los relojeadores, por la forma de cumplirlos y por los tiempos estupendos que señaló. No cabía duda de que el nieto de Craganour se reintegraba a las luchas en la plenitud de sus medios corriendo tanto como en su mejor época, sino más. Pero su reaparición no fué lo brillante que debía esperarse, en cuanto que no figuró en el marcador, dejándose aventajar fácilmente por Brutus, Jolito, Zurra, etc. Poco después volvió a ser presentado, corriendo igual suerte. Esta vez lo vimos ir hacia la ducha inmediatamente de terminada la prueba, aflojando de una mano. En la oportunidad anterior se afirmó otro tanto. Y anteayer se olvidó de su manquera, desplegando su fácil acción en los primeros 1.300 metros, para luego cargar con bríos sobre las posiciones de los punteros, para dominarlos sin lucha y adjudicarse la victoria por más de un cuerpo sobre Kivito y en el discreto tiempo de 1'54".

Pues bien. El domingo a la mañana, después del vareo de práctica, Contestador mostró una leve inflamación en un remo afectado, provocando una profunda indecisión en su caballeriza. Mientras unos preferían dejarlo en el box, otros se pronunciaron por hacerlo correr. La duda se prolongó hasta después de medio día y recién en la carrera se dispuso definitivamente hacerlo correr. Que se rompa del todo... llegó a decirse no sin amargura.

Intervino el Pueblero y ya conocen nuestros lectores el resultado: hizo una verdadera demostración de su calidad.

Ahora el porvenir del caballo se abre ampliamente, anunciándose que será presentado en el Pellegrini de Rosario, donde su chance resulta primaria. Allá tendrá que vérselas con elementos de calidad probada, entre los cuales figurará Zurra, que termina de adelantársele por dos veces.

## Iracundo no Estuvo en su Tiro

### Fué lamentable el fracaso del hijo de Sandunguero

Volvió a malograr el domingo otra crecida boleteada el zaino de Santander, al caer derrotado por Briseño y Lento en los 1.100 metros de la carrera de quinta hora.

No pudo seguir de muy cerca el violento tren impreso por Briseño y desde los primeros cien metros se ubicó en la cuarta colocación, para no salir de ella sino en los últimos cuatrocientos, aunque sin conseguir adelantar mucho, ya que el alazán de Rosendo Olivera, y el zaino de Torres lo aventajaron con facilidad.

Iracundo no estuvo anteayer a la altura de sus antecedentes, y esto debe achacarse a la falta de distancia, ya que el Sandunguero es un pingo llamado a correr bien en tiros intermedios y no en distancias de velocidad.

## Kivito se Muestra Regular

### Repite sus marcas constantemente el tordillo por Tropero

Uno de los caballos más regulares en sus performances es Kivito. Domingo a domingo el tordillo responde a sus marcas anteriores y es de lamentar que la mala suerte le impidiera hasta ahora conseguir una victoria más ya que en los handicaps finales es uno de los puntos más altos.

Anda mucho actualmente el pupilo de Silvio Rossi y anteayer se estrelló ante un pingo de la clase de Contestador, como anteriormente había postergado Zurra su victoria.

Destacamos la performance del tordillo por lo que tiene de ejemplar. Quisiéramos tener constantemente que ocuparnos en esta misma forma de otros caballos que están lejos de repetir sus marcas con la misma regularidad del hijo de Tropero.

## PERIODISMO

### "El Día" celebró su 16º aniversario

Acaba de cumplir el 16o. aniversario de su existencia, el diario "El Día", de la capital federal. Coincidentemente, su director señor Miguel Marchese, ha celebrado sus bodas de plata periodísticas. Con ese motivo en los amplios salones del Círculo de la prensa, se tendieron las mesas de la amistad y camaradería en su honor: gente de prensa, del foro y de la banca, los amigos personales, consagraron así los esfuerzos infatigables del tesonero luchador.

Raúl R. Franchi, exsecretario general de "Noticias Gráficas", dijo al ofrecer la demostración:

"Miguel Marchese ha cumplido 25 años de actuación periodística. "El Día", que es su atención, su prolongación espiritual, su obra empeñosa, vividamente traducida en realidad cotidiana, llega hoy a sus diez y seis años triunfales. Porque, en la vida de los diarios, generalmente efímera y azarosa, los triunfos no se cuentan ni por magnitud del traje, ni por la prosperidad económica. Como en los vinos de buena cepa, lo que vale es la edad.

Los que hemos sobrepasado, encorvados sobre las cuartillas, este cabo de las tormentas del cuarto de siglo profesional, sabemos con cuánta infinita tristeza, pero con cuanto orgullo interior, hacemos en esta oportunidad un breve alto en el camino para observar el pasado. Los que tuvimos la suerte de emprender en plena adolescencia la jornada y llegamos a la etapa promisora en los dinteles de la tercera juventud, incólumes las energías, las inquietudes, la capacidad creadora de una inquebrantable vocación profesional —, recibimos en este instante, junto al agasajo natural de los amigos, el estímulo renovador para perseverar y emprender obras nuevas, en los caminos misteriosos del porvenir.

Tal es el caso de Miguel Marchese. Hecho en la redacción de "El Nacional", de "Emblema", de "La Mañana", en la época en que el suelto se sobreponía a la información, pertenece a aquella categoría de periodistas que por hábito polemistas, ponen en su labor toda su personalidad. Es sin duda por eso que, tras de compartir funciones directivas en "La Palabra", creó "El Día", como una satisfacción a su espíritu de combate, convencido de que la verdad no puede tener, para los espíritus libres, ni una orientación de empresa, ni una censura directiva".

## UNA SATISFACCION A OLIVERA DIO BRISEÑO

### Hallándose en su distancia favorita, el hijo de Marón se posesionó de la vanguardia para ser alcanzado recién en el pesaje

Después de haber estado buscando durante mucho tiempo un triunfo que coronara sus afanes, Rosendo Olivera consiguió el domingo retirar del pesaje, triunfador, a su pupilo Briseño.

Por tratarse de un profesional de pronunciada competencia y honesto a carta cabal, Olivera era acreedor desde hace mucho tiempo a una satisfacción de esta naturaleza. Los tiempos de Activa, Azil, Capaz, Precursor y otros tantos buenos ganadores parecían haberse perdido definitivamente en el recuerdo, mas como las malas rachas pasan algún día, el 30 de noviembre Rosendo quebró la suya y en adelante han de ser varios triunfos los que conquistará. Briseño es un pingo regular a quien debía dar con la tecla después de comprenderlo.

Los 1.200 metros le vinieron de perilla al alazán. Bien conducido por Barrios, se posesionó de la vanguardia en cuanto las cintas se levantaron y se habrá dicho en ese momento que sólo en el pesaje lo alcanzarían. Corrió bien tanto en los primeros tramos como en los finales, poniéndose a cubierto a tiempo de la atropellada de los dos zainos que lo escoltaron de más cerca.

Además, corresponde destacar que cubrió la distancia en 1'20", el mejor tiempo de la tarde.

## ¿El Crack del Año no Ha Ganado Ninguno de los Clásicos Importantes?

### Caporal, sin duda alguna uno de los potrillos mejores de la presente generación reapareció ganando en gran estilo

Mucho se ha discutido en los corrillos hípicos del país sobre la presunta superioridad de Sorteado con respecto a Piquet y en esta discrepancia puede darse el caso de la fábula de las liebres. Mientras aseveran unos la superioridad de Trealete y otros la del Congreve, hay otro potrillo que luce tan buenas cualidades como ellos dos. Al comenzar la campaña hizo dos demostraciones de clase, pero enfermó y hubo de permanecer recluido en su caballeriza por espacio de varios meses.

Recién reapareció el domingo, imponiéndose por un cuerpo en 1' 49" 2/5 en 1800 metros, sin hallarse aún en la plenitud de sus formas. Nos referimos a Caporal, que no alcanzó siquiera a correr la Polla y menos el Jockey Club y el Nacional. Tampoco correrá el Pellegrini, pero antes de finalizar el año habrá de mostrar su garra de crack.

Su carrera de anteayer fué así:

Reapareció Caporal en la 4a. carrera y su rentrée no pudo ser más exitosa. Manteniéndose por lo tanto el hijo de Cereza invicto a través de sus dos únicas presentaciones. Caporal se impuso con toda facilidad dando cuenta de Arévalo por un cuerpo, en el buen tiempo de 1' 49" 2/5 para los 1800 metros. Tercero entró Harlem y cuarto fué El Negus.

Dada la orden de partida, tomó la punta Harlem, seguido de El Negus y Arévalo, mientras el gran favorito Caporal corría último.

Cuando llegaron a la recta final pasó a dominar la carrera Arévalo, pero cargó violentamente Caporal desde los últimos puestos y, con toda facilidad se impuso a Arévalo, sin tener que emplearse y a completa voluntad.

**CUARTA CARRERA**
**Premio Herminio**
Distancia: 1800 metros

Premios: $ 5000 al 1o., 1000 al segundo y 500 al tercero.

| | | |
|---|---|---|
| 1 Caporal 52 k. por L. Wembley y Cereza, del stud Iraeche (N. Bernategui), J. Artigas (6) | 53839 | 7373 |
| 2 Arévalo 52, Máximo Acosta (3) | 8796 | 2539 |
| 3 Harlem 52.50, E. Martucci (5) | 12864 | 3719 |
| 4 El Negus 55.56, E. Lemes (1) | 10229 | 2636 |
| 0 Manso 52.49, R. Pena | 1125 | 490 |
| | 36863 | 16766 |

No corrieron: Hickary y Leónidas.

Dividendos: de Caporal, $ 2.90 y 2.70; de Arévalo $ 4.

Ganada por 1 cuerpo; el 3o. a 4 cuerpos.

Tiempo, 1' 49" 2/5.

## LAZARO PUDO GANAR EL DOMINGO PASADO

No figuró Lázaro, es cierto, pero su carrera fué sobradamente buena. El alazán de Peloroso corrió como un tigre durante todo el recorrido de la condicional de 1800 metros, buscando la vanguardia desde que las cintas se levantaron, luchando palmo a palmo con Brutus, reconocido por sus ligerezas. Después de mil metros de perseguirlo y lucharlo consiguió quebrarlo, para apoderarse de la punta y sacar un cuerpo y cuarto, lo menos, al oscuro de Gondar y entrar al derecho en ganancia, ajustado a la empalizada interior, mostrándose como el más indicado para definir a su favor la carrera, a esa altura del desarrollo.

Pero las energías que había derrochado en los primeros mil trescientos metros le faltaron para los restantes quinientos y después de un centenar de metros del derecho final comenzó a entregarse, permitiendo que Contestador, sobrepasara su línea sin mucho esfuerzo, para hacer lo propio segundos después, cuando atacaron sus posiciones, Kivito, Taxus y el viejo Rayo.

Si anteayer Lázaro es corrido en los puestos intermedios, o en el tercer lugar del pelotón, posiblemente la victoria le hubiera sonreído en cuanto que su carga en los tramos definitivos de la prueba no hubiera sido resistido por ninguno de sus contrarios.

Indudablemente que no se empleó con él la mejor táctica, la más aconsejable. Se creyó que había caballo de sobra y el resultado fué un no placé que ensucia su brillante foja de performances. En otra oportunidad, no haciéndolo luchar con punteros reconocidos como Brutus, el hijo de Liliput será punto muy difícil de superar. Y una vez que gane, repetirá el plato, pues todo depende de que quiebre la mala suerte que viene persiguiéndolo, a él y a su cuidador.

## CON GELRIA HUBO UN BAÑO GENERAL

### La hija de Finóbolo y La Abadesa fué cotizada con más de trescientos ganadores, corriendo bien hasta entrar al derecho final

No bien se abrieron las ventanillas para recibir las apuestas correspondientes a la prueba de quinto término, se difundió con la velocidad del rayo la noticia de que con Gelria había movimiento.

La hija de Finóbolo inspiraba una fe ciega a su cuidador, en virtud de algunos trabajos buenos que tenía y de hallarse muy linda. Este último factor pudo apreciarlo el público en el desfile, pues la zaina ofrecía un aspecto muy superior al de sus últimas presentaciones. Agil en sus movimientos, nerviosa, la compañera de techo de Añaray parecía adelantar su buena performance inmediata.

Largada la carrera, Briseño tomó la punta sin reticencia alguna, colocándose la pupila de Manuel Rodrígues en su persecución. Y si llamativa era la acción desplegada por el puntero, no lo era menos la de su perseguidora. Hasta los 600 metros dieron cuenta ambos de una brazada fácil, lo cual hizo presumir a los muchos apostadores de la hija de La Abadesa, que cuando Monzón lo exigiera presentaría lucha al líder.

Entraron al derecho y amenazó con atacar sus posiciones y ahí mismo se deshicieron las esperanzas de sus partidarios, en cuanto que el amago fue solo amago. De ahí en adelante retrogradó, hasta finalizar la prueba confundida entre los no placé.

En realidad, Briseño corrió anteayer en una de sus distancias favoritas y como se trata de un animal de clase y mucha velocidad, Gelria se desgastó inútilmente siguiéndolo de cerca. Pero con otra clase de enemigos, la zaina dará a Rodrígues, antes de que pase mucho tiempo, una de sus acostumbradas satisfacciones a razón de cuatro cifras.

## ATALIVA

EL PAN Y LA CARNE. — Sobre el precio de estos dos artículos en la localidad dice nuestro colega "Castellanos" lo siguiente:

"Esta población, uno de los centros productores de trigo y hacienda más importante del Departamento Castellanos, continúa, a pesar de la baja en los precios de los productos, sufriendo el castigo de tener que comer carne y pan a los precios que rigen en la ciudad.

Aquí, el pan nuestro de cada día, se ha tornado en artículo de lujo, merced a la especulación de los señores panaderos, que están haciendo su "agosto" en pleno mes de octubre.

Rafaela ha establecido el precio de $ 0.20 el kilo de pan, según se certifica con un aviso que publica La Cooperación de Consumos en este periódico, aquí los propietarios de panaderías mantienen los precios de $ 0.30 y 0.25 sin causa que lo justifique, pués ni tan siquiera la calidad del pan es comparable a la de Rafaela, ni se vende el "pan pesado", se vende "Un kilo más o menos", más bien menos que más.

La carne es otro de los artículos base de nuestra alimentación que en Ataliva, está por las nubes y los pobres trabajadores y empleados deben hacer vida vegetariana, no por deseo ni prescripción médica, si no porque su precio hace imposible su consumo diario.

Sin embargo de aquí se llevan la hacienda para Rafaela, Santa Fe, Rosario y Buenos Aires, donde se termina por expender la carne a menos precio y eso que se entrega lo mejor.

En Rafaela, hay puestos en el mercado que venden la carne a $ 0.20 aquí se vende a $ 0.50 y 0.60. Corresponde que la Comisión de Fomento tome cartas en el asunto y obtenga una regulación de precios más de acuerdo con el momento actual".

# Al Margen de la Semana Nacional de Tiro 1938

CON LA ENTREGA de premios, efectuada el domingo, en un acto despojado de todo ceremonial, finalizó la "Semana Nacional de Tiro 1938", competencia que contó este año con el mayor número de tiradores, que hasta el presente hayan asistido al referido certamen, que se ha hecho clásico en nuestro país.

El año próximo se efectuará en la Capital Federal, por haberle correspondido a su equipo de tiradores, el triunfo en el Campeonato "Bandera de Reservistas", competencia que en la anterior "Semana Nacional de Tiro", correspondiera en brillante forma al Tiro Federal de San Justo, por cuyo motivo fué elegida Santa Fe como sede de este importante torneo.

EL EQUIPO de Tiro A Segno, de Capital Federal, logró retener al conquistar el primer puesto del Campeonato "Copa Nacional de Pistola" de conjunto, el valioso [illegible] al [illegible] un registro de 1566 puntos, consiguió batir el record nacional de esta competencia, performance que revela por sí sola, la capacidad de este equipo, que integraron los señores Vivanco, Duarte y Montenegro.

Esta entidad es una de las más prestigiosas del país, de cuantas se dedican a la práctica del tiro y lleva cumplida una brillante actuación en el tiro argentino.

* * *

EL TIRADOR Jorge B. Lucich de Rosario, que actuó en último término, superó por 3 puntos a Pablo Cagnasso, de Tiro A Segno, que hasta entonces se perfilaba como ganador del Campeonato de Veteranos de Fusil, alcanzando 368 puntos contra 365 con apoyo de éste.

Es de hacer notar, que el clasificado en segundo término, está considerado como uno de los tiradores más completos de la República, participando además con éxito en pistola.

En este campeonato, el tirador Claudio Cabrera, de Tiro Federal de Santa Fe, se ubicó en el 7o. puesto con 361 puntos, cumpliendo una meritoria performance.

EN EL Campeonato Individual de Pistola para Veteranos por el trofeo "Dr. Carlos Delcasse", se impuso holgadamente el tirador Oscar Bidegain, de Azul, quien superó por 9 puntos a su más cercano perseguidor, que lo fué M. Montenegro, de Tiro A Segno. Bidegain está entre los más brillantes tiradores argentinos y ha cumplido anteriormente [illegible]

Tanto Montenegro, clasificado en segundo término, como Jesús Duarte, que entró tercero y ambos pertenecen a Tiro A Segno, confirmaron en la prueba individual, la capacidad demostrada en el conjunto por la "Copa Nacional de Pistola".

* * *

EN EL TROFEO "Teniente General Adolfo A. Arana", logró vencer en forma holgada también, el equipo representativo de Tiro Federal de Buenos, al registrar 1444 puntos contra 1416 obtenidos por Baradero.

Tiro Federal de Santa Fe, conquistó el 15o. puesto, pero debemos tener en cuenta que sus tiradores, fueron los mismos que corrieron con la organización de este certamen y esta dualidad los ha perjudicado indudablemente.

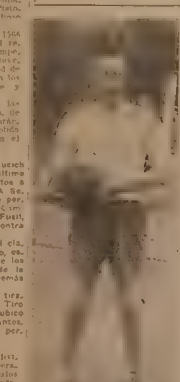
Claudio Cabrera, su [illegible] tirador, se ubicó segundo en la posición Cuerpo en Tierra, demostrando sus estimables condiciones para la práctica de este deporte.

* * *

NO PODRIAMOS dar término a este breve comentario al margen de la "Semana Nacional de Tiro 1938", sin destacar a los organizadores, que bajo la tutela del Director de Tiro y Gimnasia, General de Brigada Adolfo Arana, han estado a la altura de las circunstancias, obteniendo con este torneo el más brillante éxito deportivo, de cuantos ha conquistado hasta el presente.

Debemos mencionar por su actividad a los miembros, [illegible] Dante F. Delpino, Carlos Dodorico, Enrique Heinemann, Leonidas P. Bolzico y Tulio Aste, como asimismo al instructor del Polígono, Teniente Andrés J. García, todos los cuales en una u otra forma, facilitaron nuestra labor, proporcionándonos gentilmente cuanta información solicitáramos.

## JUEGA HOY



FERRARIS, el brillante guardavalla de Gimnasia, que actuara hoy frente a Ferro.

## Se Fundó Una Nueva Entidad

El mes de setiembre quedó fundado un nuevo Club "Defensores de River Plate", habiendo sido designadas las siguientes personas para regir sus destinos:

Presidente, honorario, señor Justo S. Carballo. Comisión directiva: Presidente, Sr. Rogelio Fernández; vice, Germán Toledo; secretario, Domingo F. Maciel; secretario de actas, Francisco F. Díaz; tesorero, Pedro Valle; pro, Javier Balcarce; vocales: Santiago Celso, Domingo Paredes, Raúl Barrera y Bartolomé Pampaloni.

Revisador de cuentas, Emilio Helguero.

Comisión de Damas: Presidenta honoraria, señora Sara Celeri de Carballo; Presidenta, Margarita Rojas de Toledo; vice, Aurora A. de Balcarce; secretaria señorita Josefina Ambrosio; pro, Srta. Rosa Sosa; tesorera, Rosa Margaritti; pro, Srta. Generosa Galli de Duseo; vocales, Juana de Barrera, Donisia Carballo, Leonor Ferrero, Angela Ramírez y Rosa Cristalli; revisadoras de cuentas, Aída B. de Bernal y Sara Sañudo.

## POSICIONES EN EL CERTAMEN URUGUAYO

Las posiciones de los equipos que intervienen en el campeonato de primera división en Montevideo es la siguiente:

| | J. | G. | E. | P. | Ps |
|---|---|---|---|---|---|
| Peñarol | 14 | 12 | 1 | 1 | . |
| Nacional | 14 | 12 | — | 2 | . |
| Central | 14 | 4 | 6 | 3 | . |
| Wanderers | 16 | 6 | 1 | 6 | . |
| River Plate | 14 | 5 | 4 | 5 | . |
| Defensor | 14 | 4 | 4 | 6 | . |
| Sud América | 14 | 4 | 3 | 7 | 11 |
| Bella Vista | 14 | 3 | 6 | 5 | . |
| R. Juniors | 14 | 3 | 4 | 7 | . |
| Racing | 14 | 3 | 6 | 5 | . |



## Posiciones en el Campeonato Panamericano

Las posiciones en el campeonato de box que se disputa en Bs. Aires, es la siguiente:

PESO MOSCA

| | M. | G. | P. | Ps |
|---|---|---|---|---|
| Juan J. Trillo (arg.) | 3 | 3 | — | 2 |
| Luis Portaira (Chil.) | 2 | | | |
| Roberto Carrol (Ch) | 4 | | | |
| P. Rodríguez (per.) | 3 | | | |
| A. Campagnolo (br.) | 2 | 1 | 1 | |
| G. Portero (urug.) | 4 | | | |

PESO GALLO

| | M. | G. | P. | Ps |
|---|---|---|---|---|
| A. Carbonaro (arg.) | 3 | | | |
| León Aiello (nort.) | 1 | | | |
| A. Lafuente (per.) | 1 | | | |
| A. Lavalle (urug.) | 1 | | | |
| G. López (chil.) | 1 | | | |

PESO PLUMA

| | G. | P. | Ps |
|---|---|---|---|
| J. Marambio (chil.) | 2 | 2 | |
| Vital Costa (arg.) | 2 | | |
| F. Mullane (nort.) | 1 | 2 | 1 |
| R. Alves (urug.) | 1 | | |
| J. Valdez (per.) | 1 | 1 | 1 |
| M. Fonseca (bras.) | 1 | | |

PESO LIVIANO

| | M. | G. | P. | Ps |
|---|---|---|---|---|
| Angelo Pardo (arg.) | 1 | 1 | — | 1 |
| Richard Ford (nort.) | 2 | | | |
| F. Bahamonde (ch.) | 1 | | | |
| Luis Mesones (per.) | 1 | | | |

PESO MEDIOMEDIANO

| | | |
|---|---|---|
| César Jara (urug.) | 2 | 2 |
| R. Rodríguez (arg.) | 2 | |
| E. Surbano (per.) | 1 | |
| José di Carlo (nort.) | | |
| Oscar Maia (bras.) | 2 | |
| G. Fernández (ch.) | | |

PESO MEDIANO

| | |
|---|---|
| Alfredo Lagay (arg.) | 3 |
| Bradley Lewis (nort.) | 3 |
| Pedro Valiente (per.) | 3 |
| Mario Schoub (bras.) | 3 |
| H. Vázquez (urug.) | |
| F. Reyes (chil.) | 3 |

PESO SEMIPESADO

| | M. | G. |
|---|---|---|
| Carlos Berta (arg.) | 3 | 3 |
| Vicente Quiroz (per.) | 3 | |
| M. Moralia (chil.) | | |
| José Nicolo (bras.) | | |
| J. Reddick (nort.) | | |
| J. Mosqueda (urug.) | | |

PESO PESADO

| | |
|---|---|
| F. Menichelli (arg.) | |
| Juan Pillach (per.) | |
| J. Llambias (chil.) | |
| L. Nascimento (bras.) | |
| L. Cabrera (urug.) | |
| C. Garrison (nort.) | |

POSICION DE LOS EQUIPOS

La posición de los equipos, por naciones, es la que a continuación [illegible]

| | | | |
|---|---|---|---|
| Chile | | | |
| Uruguay | | 17 | |
| Estados Unidos | | 16 | |
| Brasil | | | |

La clasificación de cada [illegible] al vencedor de cada [illegible] puntos; al segundo, tres, al tercero, dos y al cuarto, uno. El equipo que sume mayor puntaje se adjudicará el certamen. Por lo tanto, esta clasificación que presentamos tiene, únicamente, carácter ilustrativo, ya que el puntaje real recién se conocerá a medida que se defina cada categoría.

## Colombofilia

Se efectuó [illegible] el [illegible] suelta de la línea [illegible] campeonato organizado por la Sociedad Colombófila "La Mensajera Santafesina".

La suelta se hizo a las 7 horas desde Marucho, distante 50 kilómetros de nuestra ciudad y la llegada de la primer paloma se registró a las 7.20 horas.

Resultó ganadora la paloma No. 46[illegible], propiedad del señor Darío Gaitán y los resultados generales fueron:

1o. Darío Gaitán con el 10, 12, 13, 16 y 17 puesto.

2o. F. Klager, con el 2o., 7o., 8, 19 y 20 puesto.

3o. S. Marsani, con el 3o., 6o. 9o., 14 y 18 puesto.

4o. J. Rodríguez, con el 4o., 5o., 9o., 11 y 15 puesto.

POSICIONES

La posición de los [illegible] es la de este campeonato siguiente:

1o. José Rodríguez, con 475 puntos.

2o. S. Marsani, con 309 pts.

3o. F. Ecker, con 2[illegible] pts.

4o. Darío Gaitán con 226 pts.

(VIENE DE LA PAG. 9a.)

sufrió de la apabullante derrota sufrida a manos del mismo adversario.

Por su parte el team de la Federación Argentina, sin alcanzar las líneas admirables del primer partido, ratificó sus grandes virtudes y, en un aspecto total del match acusó cierta superioridad sobre su vencedor en cuanto a su contenido de conjunto y al lucimiento de su juego.

* * *

OPORTUNAMENTE habíamos señalado la diferencia de trato que, recibieron los basketbolistas santafesinos en los partidos jugados en la Capital Federal contra la Asociación del Basketball y la Federación Argentina. Cuando el match en el Luna Park con la Asociación, los santafesinos se encontraron [illegible] desolados y desalentados, como si el partido no fuera realizado también con el propósito de fomentar la amistad entre sus actores. En cambio cuando el encuentro con la Federación los nuestros fueron objeto de múltiples cortesías y los muchachos volvieron gratamente impresionados de la gente federacionista.

De manera que la fiesta con que se homenajeó a los porteños en la sede de Huracán después del último lance, fué una justa retribución de atenciones a los caballerescos rivales de la Federación Argentina.

La política del deporte deben servir para fomentar la amistad entre sus protagonistas y entre la Federación Santafesina y la Argentina se ha cumplido bien este aspecto del deporte.

## Síntesis del Gran Premio

| Etapa | | Clasificados | |
|---|---|---|---|
| Primera | 1o. | Osvaldo Parmigiani | |
| | 2o. | Faustino Corbella | |
| | 3o. | Higinio Lo Valvo | |
| | | Ricardo Risatti | |
| Tercera | 2o. | Ricardo López | |
| | 3o. | Antonio S. Gauthier | |
| Cuarta | 1o. | Ricardo López | 16[illegible] |
| | 2o. | Antonio S. Gauthier | 16[illegible] |
| | 3o. | Rica do Risatti | 16[illegible] |
| Quinta | 1o. | Ricardo Risatti | |
| | 2o. | Victorio Gral | |
| | 3o. | Julio P[illegible] | |
| Sexta | | Ricardo Risatti | |
| | 2o. | Arturo Kruuse | |
| | 3o. | Juan Pavan | |
| Séptima | 1o. | Arturo Kruuse | 10h.18 |
| | 2o. | Victorio Gral | 10h.22 |
| | | Abel Pascuali | |
| Octava | 1o. | Angel Pascuali | |
| | 2o. | Ricardo López | |
| | 3o. | Victorio Orsi | |
| Novena | | Ricardo Risatti | |
| | 2o. | A. L. P[illegible] | |
| | 3o. | Félix C[illegible] | |
| Décima | 1o. | Félix C. Heredia | |
| | 2o. | Ricardo López | |
| | 3o. | Ricardo Caru | |
| Clasificación General | 1o. | Ricardo Risatti | 85h.[illegible] |
| | 2o. | A. Pascuali | 91h.11 |
| | 3o. | A. S. Gauthier | 91h.[illegible] |
| | 4o. | Victorio Orsi | 92h.22'31" |

# TEMAS DE ATLETISMO

Escribe: A. ROBERTO LEIVA

## AL MARGEN DEL TORNEO INTERCOLEGIAL

Dentro de un marco de entusiasmo y pasajes emotivos, se realizó el Torneo Intercolegial de Atletismo que tuvo por escenario el estadio unionista y que patrocinó y fiscalizó el club Velocidad y Resistencia, cuyas autoridades y miembros directivos, fueron felicitados por los profesores y delegados de los Colegios participantes por la buena organización y correcto desempeño en sus funciones. Una regular cantidad de público, la mayoría estudiantes, adictos a uno y otro Colegio, bordeaban la pista de gramilla alentando con sus gritos a los atletas y dando un simpático colorido a la justa del músculo.

En el transcurso del desarrollo del programa, se pudo comprobar la excelente organización y la disciplina demostrada por los competidores que en ningún momento obstaculizaron la acción de las autoridades fiscalizadoras y acataron los fallos en todas sus partes, dando muestras de un elevado concepto deportivo y caballeresco. La mayoría de las marcas registradas pueden catalogarse de buenas teniendo en cuenta la calidad de los atletas y sobre todo, que cada competidor que competía en una final, tenía corridas ya tres o cuatro carreras entre eliminatorias y semifinales. Gualdo Schmith batió el record intercolegial santafesino en el lanzamiento del disco y bala y N. Rivero mejoró el record de los 800 metros que poseía Valiente.

* * *

Los 100 metros lla[illegible] [illegible] en buena forma el representante del Comercial Alberto Pagani, quien empleó 11"3 10, llegando excelente [illegible] en la calidad de la [illegible] Los 200 metros también fueron ganados por Pagani.

[illegible] C. Cabello un digno [illegible] este joven y promisorio [illegible] de la constitución [illegible] dentro de [illegible] atletismo y si persevera en su entrenamiento ha de muy pronto a ocupar un l[illegible] privilegio. El tiempo registrado en esta carrera fué de 24 ocupando el 2o. y 3o. puesto los C. Cabello, Strada y Venghi.

O. Schmith batió el record intercolegial de la bala [illegible] de 11.01 metros [illegible] Sandberbon, el simpático tiro 11'1" como lo llaman sus amigos y Sa clasificóse Porta.

Todos Vio, representante del Nacional, obtuvo un brillante triunfo en salto en largo y triple registrando 5.56 en largo y 11 metros en el triple. Esta prueba no obtuvo mejores marcas debido y Strada siguieron a éstos en que no realizó y que contribuyó a restar chance a los atletas.

En salto en alto O. Mussante pasó la varilla a 1.55 metros, [illegible] en consecuencia el primer [illegible] O. Schmith ocupó el [illegible] 1.4 metros y Caffe del Colegio Jobson el tercero con 1.3[illegible].

El lanzamiento de la jabalina [illegible] Rivero, bravo representante del Industrial, que obtuvo una fácil victoria sobre Dino Dini, Lavilla y Valiente, clasificados en este orden, inscribiendo para dicha distancia el tiempo de 2' 16" 25. Con este tiempo, Rivero mejoró el que poseía Valiente de 2'17" 4 10 del año pasado.

Como se preveía, los 800 metros [illegible] por vencedor a Nilo Rivero, bravo representante del Industrial, que obtuvo una fácil victoria sobre Dino Dini, Lavilla y Valiente, clasificados en este orden.

D. Lavilla venció fácilmente en 1500 metros, escoltado por Dino Dini, joven atleta que viene mejorando sus actuaciones en cada representación y que promete mucho. En los 1000 metros volvió a imponerse Lavilla en un tiempo de 9' 43" ocupando D. Dini y Sureda el 2o. y 3er. puestos, respectivamente.

Seguidamente se disputó la final de 400 metros llanos, prueba ésta que fué la de más atracción dando por lo tanto, pasajes interesantes y de enconada lucha. Nilo Rivero volvió a vencer en un tiempo de 54" 1 10 no sin antes tener que quebrar la resistencia de Cabello que volvió a repetir sus elogiosas actuaciones. Viso y Mongolini entraron en ese orden de llegada y a pocos centímetros del segundo. La posta de 4x100 del Colegio Comercial se clasificó en primer término y estuvo integrada por Pagani, Viso, Fontanetto y Valiente, quienes emplearon 47 8 10. La posta del Nacional llegó segunda y la del Industrial tercera. La disputa de esta prueba fué la que definió el triunfo del colegio Nacional por escasos puntos de ventaja.

Nuevamente volvió a imponerse O. Schmith en el lanzamiento del disco con un bonito registro de 34,49 m. y batiendo el record anterior de Vergara; en el segundo lugar se clasificó Sauberbon con 33,56, tercero Ocho y cuarto Ponzio.

* * *

El puntaje final fué el siguiente: Primero Colegio Nacional con [illegible] puntos, tercero Colegio Comercial con 41 y quinto Colegio Jobson con 2 puntos.

La jornada atlética [illegible] domingo pasado culminó [illegible] victoria del Colegio Nacional [illegible] de la hermosa copa "Ministro Herrera" que por tanto tiempo estuvo en juego y que ahora pasa a dicho establecimiento con la satisfacción y beneplácito de profesores y alumnos.

Asistieron al acto atlético los señores Dr. Rodríguez, presidente de la Federación Atlética, Sr. Pedro A. Candioti, C. Cordiviola, E. Capanegra, árbitros generales del Torneo y altos profesores de los establecimientos de enseñanza participantes quienes tuvieron palabras de elogio para los torneos organizadores y para los dignos vencedores del certamen.

## Velocidad y Resistencia Agasaja a sus Atletas

El próximo domingo 6 de Noviembre, los miembros directivos del Club Velocidad y Resistencia han resuelto agasajar a sus atletas con un suculento almuerzo que será servido en la estancia "La Querencia", propiedad del señor Vera Candioti, a lo cual han sido invitadas también las principales autoridades de las instituciones: Gimnasia y Esgrima, Pedestre Santa Fe y Ferroviarios.

Dos ómnibus tras adarán a los comensales a la referida estancia, teniendo como punto de partida la secretaría del Club Velocidad, sito en calle 4 de Enero 1835, debiendo encontrarse antes de las 8 horas del día citado.

Por intermedio de éstas líneas correspondientes a las mencionadas entidades y a publicó especial del señor Presidente del Velocidad, Don Pedro A. Candioti.

## Posiciones de las 2as. en Bs. Aires

La posición de los equipos que disputan el campeonato de ascenso en Buenos Aires, es la siguiente:

| | J | G | E. | P. | Ps. |
|---|---|---|---|---|---|
| Arg. de Quilmes | 26 | 15 | 4 | | |
| All Boys | 26 | 15 | 5 | | |
| Colegiales | 26 | 13 | | | |
| Excursionistas | 26 | 13 | | | |
| [illegible] | | | | | |
| F. C. Oeste | | | | | |
| Sp. Dock Sud | | | | | |
| El Porvenir | 26 | 8 | | | |
| Sportivo | 26 | | | | |
| Estudiantes | 26 | 6 | | | |
| Sp. Alsaciano | 26 | 7 | | | |
| Sp. Bs. Aires | 26 | 6 | | | |
| Banfield | 26 | 6 | | | |

## Se Prepara Perú Para los Torneos Sudamericanos

LIMA, 31 — Se [illegible] nando el equipo que concurrirá al Campeonato Sudamericano de [illegible] de Chile, al 2 de dic. [illegible]

La participación de los peruanos, en dicho campeonato [illegible] Río de Janeiro, [illegible]

LIMA 31 — Se ha decidido que Perú esté representado en el campeonato Sudamericano de [illegible] de Janeiro y a tal efecto ya se ha designado la [illegible] que es capitaneado por el capitán Víctor Flores, el señor Oscar [illegible] el teniente Eduardo [illegible] y los señores Jorge Sarria y [illegible]

## Las Recaudaciones en el Campeonato Porteño

[illegible] fecha del campeonato profesional porteño arrojaron estas [illegible]:

Independiente [illegible] $ 24.905

[illegible] v. Platense [illegible]

[illegible] y Atlanta [illegible]

San Lorenzo [illegible]

Chacarita J. [illegible] Plata [illegible]

[illegible] y Estrima v. Almagro [illegible]

Vélez Sarsfield v. Lanús [illegible]

Huracán v. Tigre $ 4.151 20

## LOS SCORERS EN EL CERTAMEN PORTEÑO

[illegible] mayor cantidad de goles en el campeonato profesional [illegible] es la siguiente:

| | |
|---|---|
| Erico (Independiente) | 40 |
| Barrera (Racing) | 25 |
| Cosso (San Lorenzo) | 25 |
| Sarlanga (F. C. Oeste) | 25 |
| Rongo (River Plate) | 24 |
| Masantonio (Huracán) | 21 |
| Alarcón (San Lorenzo) | |
| Palomino (Ch. Juniors) | |
| Baldonedo (Huracán) | |
| B. Cáceres (B. Juniors) | |
| De la Mata (Independiente) | |
| Ferreyra (Talleres) | 18 |
| Canelli (V. Sarsfield) | 17 |
| Pellegrina (Estudiantes) | 17 |

## LOS PARTIDOS DEL DOMINGO EN ROSARIO

El domingo próximo se disputará la décima fecha del campeonato profesional rosarino. El programa de partidos [illegible]:

[illegible] Provincial

Rosario Central v. C. Córdoba

Argentino v. Newell's O. Boys

## Posiciones de las 4tas. Especial en Buenos Aires

Las posiciones de los equipos que intervienen en el campeonato de cuarta especial de Buenos Aires, son las siguientes:

| | J. | G. | E. | P. | Ps |
|---|---|---|---|---|---|
| River Plate | 23 | 18 | 4 | 2 | 40 |
| Boca Juniors | 23 | 18 | | | |
| Racing | 23 | 17 | | 6 | |
| San Lorenzo | 24 | 13 | 6 | 5 | |
| G. y Esgrima | 25 | 12 | 5 | 8 | |
| F. C. Oeste | 24 | 11 | 6 | 7 | |
| Platense | 23 | 11 | 3 | 9 | |
| Independiente | 23 | 11 | 2 | 10 | |
| Estudiantes | 24 | 11 | 1 | 12 | |
| V. Sarsfield | 23 | 9 | 4 | 11 | |
| Ch. Juniors | 23 | 9 | 5 | 9 | |
| Huracán | 22 | 10 | — | 12 | |
| Atlanta | 23 | 8 | 2 | 13 | |
| Talleres | 24 | 6 | 4 | 14 | |
| Lanús | 23 | 5 | 4 | 14 | |
| Almagro | 23 | 3 | 3 | 16 | |



# La Afición, las Reglas del Foot-Ball y los Referées

Equivocadas apreciaciones en aspectos fundamentales del popular deporte

## LO NECESARIO ES EDUCACION

Tiene sumo interés, indudablemente, toda cuestión que se refiera a la numerosa acción futbolística, como las leyes que rigen al popular deporte y los encargados de aplicarlas en los distintos campos de juego.

No es propósito, vano sería, conseguir con estas indicaciones que formularemos, una exacta apreciación de las mismas, ya que ello es cuestión, como lo probaremos, de capacidad personal y esto recuerda siempre aquello de que "lo que Natura nos da, Salamanca non presta", y entremos al asunto.

Tres son las cuestiones que suscitan mayores dificultades para los árbitros y el público: el off-side, el foul y el foul penal.

### EL OFF-SIDE

La generalidad y muchos árbitros, confunden lamentablemente dos situaciones claramente especificadas por el reglamento de futbol, la posición off side y el off side de hecho.

Lo primero es simplemente una situación de imposibilidad para intervenir en que se coloca voluntariamente o involuntariamente un jugador; la segunda, es pretender aprovechar esa posición, que siempre es de ventaja, en beneficio de su cuadro. La última es la oportunidad de aplicar la penalidad correspondiente, aplicar penas por cualquier situación de off-side que se produzca, es malograr lamentablemente el juego.

### EL FOUL

He aquí, precisamente, la figura de mayor simpleza y sin embargo, la que origina todos los actuales inconvenientes en el normal desarrollo de un deporte, que irremisiblemente decae, en virtud a una errónea interpretación de preceptos claros y terminantes.

Hay mala intención en los jugadores y ello trae la actual degeneración, que conducirá fatalmente a la absorción del futbol por los otros deportes, en donde rigen la nobleza y la caballerosidad. Hay también como decíamos, mala interpretación de las reglas que especifican el foul. Los referées creen que sólo pueden cobrarse aquellos que dan por tierra al adversario, cuando no resuelven por lo contrario y aquello es el paraíso, allí todos son personas de los jugadores nes, aunque uno de los jugadores [illegible] hospital y conste que tenemos casos concretos de esto. El mal está en lo anterior, en la falta de uniformidad de criterios; salvo raras excepciones, y aunado a ello la falta de la mayoría en la mayoría de los jugadores, llegamos a esas grescas que rebajan hasta el nivel de la dignidad con que una persona normalmente decente debe conducirse.

No es necesario insistir acerca de esas agresiones cobardes, donde el que pega es infinitamente incapaz de discernir acerca de las consecuencias. Como en muchos aspectos de la vida, la sinrazón de una prepotencia halaga los instintos y las bajas pasiones de los sin control ni responsabilidad. Ello es, mejor dicho debiera serlo, cuestión policial.

Y concretando, tampoco es posible penar todas las infracciones de esta índole, hay que juzgar con ecuanimidad, lo que perjudica al adversario debe ser [illegible] nado, si el foul es excesivamente brusco, nada de advertir [illegible] fuera de la cancha.

### EL FOUL - PENAL

¿Y qué no podemos decir del foul penal? Se cobra y no se cobra. Si empatan los contrincantes, ¡Ya vamos a ver este castigo!, antes prefiere el árbitro tolerar la injusticia de perjudicar a uno de los bandos, a cobrar lo que él supone con raro criterio, otra injusticia, la de [illegible] ciones que él no reprime. En [illegible] generales, el foul penal debe ser simplemente el foul cobrado dentro de las líneas que demarcan tal falta, [illegible] teatro, ni piladas extensas [illegible] actitudes dudosas, es simplemente eso, un foul que [illegible] acuerdo al criterio que [illegible] gamos y dentro del área correspondiente.

### LOS REFEREES Y EL HINCHISMO

Y hablemos también de [illegible] fundamental. Es sabido que la normalidad de un partido depende en mucho, entiéndose bien, en mucho, del referée. El es el encargado de aplicar el reglamento que pasa por el prisma de su criterio y de conseguir en virtud a esto último la norma[illegible] del juego. Pero [illegible] también, que hay en las tribunas, pongamos por caso, mil personas distintas al referée, [illegible] personas que tolerarán en [illegible] las faltas de sus jugadores favoritos y se exacerbarán [illegible] lo indecible por las que co[illegible] los adversarios. Y ello pesa en el ánimo de cualquiera, [illegible] y el lector lo habrá visto [illegible] en una cancha gritan todos, [illegible] porque sí, y los otros tam[illegible] porque sí. Los comentar[illegible] los días subsiguientes me[illegible] reproducirlos, hay culpas y [illegible] culpas, jamás se analizan [illegible] hinchas interiormente y re[illegible] nando un poco, diríamos a [illegible] de la realidad de las cosas. [illegible] todo esto hay que educar al público y no precisamente, a [illegible] bamos, en el sentido de conocer mejor el reglamento, hay que educarlo en el sentido exa[illegible] la educación, ya veremos [illegible] cen como estas cosas raras que ocurren todos los domingos [illegible] jan de ser tales y volvemos al futbol que es deporte y no a este comercio denigrante que fomenta holgazanes. Y queremos que conste, creemos que el profesionalismo es una necesidad dentro del sistema actual de nuestra sociedad [illegible] no es cobrar por lo que uno da, como esfuerzo o trabajo, [illegible] quiera sea el es noble y [illegible] lo que denigra es el relajamiento de la moral, muchas veces [illegible] bajo, con ventajas y compras [illegible] sublevan-porque están en [illegible] de lo más noble que alienta [illegible] ser humano, su libertad.

Y uniendo las distintas partes de este trabajo, resumamos la aspiración que hace mucho acariciamos en bien del deporte: lo necesario es educación; lo demás vendrá solo.

SAN JUSTO

Laguna Paiva

LACURAL

# RAFAELA

## Registro Civil. - Notas sociales. - Demostración. - Colonia de vacaciones. - Telefonicas. Aguas Corrientes

RAFAELA, Octubre 31. — La población de nuestra ciudad ha visto con satisfacción la noticia de las nuevas instalaciones de ... de la Nación proyecta realizar en Rafaela.

Actualmente no existe un solo pozo para el abastecimiento de agua a toda la ciudad y las ampliaciones proyectadas comprenden la creación de cinco más, pero en nada beneficiarán a la población, si por los medios ... se establece ... la obligatoriedad del consumo de las aguas corrientes a todas las casas comprendidas en el radio de las instalaciones de ...

En estas mismas columnas hemos denunciado manzanas de casas, densamente pobladas cuyas aguas son absolutamente inservibles, para cualquier uso que se las destine, y sin embargo los propietarios de las mismas, desatendiendo las justas reclamaciones de los inquilinos se niegan a ordenar la conexión de las aguas corrientes.

Es imprescindible entonces que a la vez ... obras Santa ... para la extracción de agua potable y provea a la instalación de nuevas redes de cañerías conductoras, los poderes públicos autorizados se preocupen para que los beneficios que dichas obras representan ... de la población.

**Nueva línea telefónica.** — De Colonia Cello, nos llega la noticia de que el miércoles 26 del corriente mes, ha quedado inaugurada la línea telefónica que llega hasta aquella localidad, uniendo por ese conducto, directamente con nuestra ciudad. El primer teléfono instalado en Cello, es el de la casa de ramos generales José Lanzetti, al que han de seguir otros comerciantes y reparticiones públicas de aquel distrito.

**Compañía Israelita.** — Hoy estuvo de paso en nuestra ciudad, el calificado conjunto Hebreo de dramas y comedias "Bona Belarina", cuyo primer actor es Boris Averbuch. El citado conjunto teatral venía de la localidad de Moisés Ville, donde actuó con éxito varios días y a ... viaje a la ciudad de Santa Fe, en cuyo salón Israelita, dará una única función, para presentarse de inmediato en el teatro Colón de la ciudad de Rosario.

**Colonia de Vacaciones.** — La ... en el ... del señor Bartolo ... acompañó a los niños en esa fiesta campestre que alcanzó bellas proporciones.

Asociación de Magisterio ... sección escolar, nos ha remitido el ... de la rifa ... el 27 de ... y cuyo beneficio es destinado a la Colonia de ... que auspicia la mencionada Aso...

... nos vemos precisados a ... del mismo, pero las personas que quieran ... hacerlo en el local de la Asociación ... o en la ... de EL ORDEN de ...

El resumen es el siguiente: ... \$ 3 ...

Los tres premios de que constaba la rifa correspondieron a boletos no vendidos quedando en ... poder de la institución ...

**Cambio de horario.** — En la oficina del Registro Civil de Rafaela comenzará desde mañana primero, a regir el siguiente horario: De mañana de 8 a ... horas, de tarde de 16 a 18.

**Pago de sueldos.** — Hoy se efectuó en la Municipalidad de Rafaela el pago de sueldos correspondientes al mes de octubre en curso, a todo el personal de la misma.

**Nuevo representante.** — La empresa de transportes "Expreso Crítica" de la ciudad de Santa Fe, ha designado su representante en Rafaela al Sr. Juan ... quien asumirá dicha representación. El Sr. ... hombre joven y ... acompañado en nuestro medio, ... para la empresa ... una buena ad... quisición.

**Pesquisas.** — La Jefatura de ... se ha dirigido a ... de esta ciudad, solicitando la detención de Adolfo Fridman o Isaac Goldberg, ... residió varios años ...

El citado Fridman está acusado de ... en perjuicio del F. C. C. A. y la policía local procura ...

**Ecos de un banquete.** — De ... llegan los ecos favorables de la demostración ofrecida por la población de aquella localidad a los jóvenes Otilio Zurbriggen y Julián Lagger, realizada el 28 del mes en curso, por la brillante participación que les cupo a éstos en la disputa del Gran Premio Nacional 1938.

... los señores Leandro Arroyo, Luis Angel Jacquemot, F. Olmedo, Antonio Guibergia, de Zenon Pereyra y el Sr. Fabre de localidad de Clucellas.

... el homenaje ... seguido con una copa de champaña en nombre de los corredores F. Olmedo y a insistentes pedidos del público, el corredor Zurbriggen dijo unas palabras ... en el transcurso de la cena ... telegramas de adhesión al acto.

**SOCIALES**

... de noviembre, será bendecida en la Iglesia Parroquial de la Colonia Cello, la boda de la señorita F. Lanzetti, de aquella localidad, con ... el Sr. Ernesto ...

Actuarán como padrinos de la boda, el Sr. José Lanzetti y la Sra. de Borra ...

... en tal oportunidad, muy cumplimentados por sus amistades.

**Bautismo.** — Ayer en la Iglesia Parroquial de nuestra ciudad fué bautizada la niña Clara María Rosa Arancibia, del ... medio.

**Aniversario matrimonial.** — En el día de ayer cumplieron su primer aniversario matrimonial los esposos Arancibia-Bielsa.













## A Través de los Departamentos



MALABRIGO — La señora Josefina Kees de Kaufmann, de 81 años de edad que pocos días antes de fallecer, aparece rodeada de sus familiares.

RECONQUISTA — Las nuevas ampliaciones en el Hospital de Caridad, y que, no hace mucho fueron inauguradas.

## Mercado de Cereales

... Por mercadería efectiva la exportación pagaba \$ 11.85 ... Europa ...

Términos Rosario (última hora): Noviembre \$ 12.35, Diciembre 12.15, Febrero 12.05.

MAIZ — Al iniciarse las operaciones ...

Cotizaciones sobre wagones Puerto Santa Fe —

Trigo Rosafé ... No. 2 ...

Trigo Rosafé nuevo entrega diciembre hasta 25 febrero \$ 6.45.

Lino Tipo base ... \$ 11.95.

## CAMBIOS BANCARIOS

... nuevo entrega hasta 25 enero grado No. 21 \$ 11.60

Maíz amarillo \$ 5.40

Maíz ... \$ 5.45

Mijo \$ ...

Girasol \$ 11.10

Precios ... Santa Fe y Rosario ...

Lino \$ 11.85; \$ 12.47 1/2

Maíz amarillo \$ 5.45; \$ 5.92 1/2

Maíz cuarentín ... \$ 9 ...

## MERCADO A TERMINO

SANTA FE

| | Trigo | Lino | Maíz |
|---|---|---|---|
| Disponible | 5.50 | 12.15 | 5.50 |
| Noviembre | 5.60 | 12.20 | 5.50 |
| Diciembre | 5.60 | 12.20 | 5.50 |
| Enero | 5.70 | — | 6.10 |

ROSARIO

| | Trigo | Lino | Maíz |
|---|---|---|---|
| Diciembre | 5.50 | 12.35 | 6.05 |
| Enero | 6.20 | — | 6.20 |
| Febrero | 6.10 | 12.05 | — |

BUENOS AIRES

| | Trigo | Lino | Maíz |
|---|---|---|---|
| Disponible | 5.90 | 12.70 | 6.18 |
| | | | 6.16 |
| Diciembre | 6.01 | 12.60 | 6.21 |
| Enero | — | — | 6.34 |
| Febrero | 6.34 | 12.22 | — |

AMERICA

| | Apertura Suba | Apertura Baja | Clausura Suba | Clausura Baja |
|---|---|---|---|---|
| Chicago | — | 0.01 | — | 0.03 |
| Maíz | — | 0.02 | s/c | |
| Canadá | — | 0.01 | — | 0.01 |
| Duluth | s/c | | — | 0.13 |

EUROPA

| | Apertura Suba | Apertura Baja | Clausura Suba | Clausura Baja |
|---|---|---|---|---|
| Trigo | 0.02 | — | 0.02 | — |
| Lino | — | 0.15 | — | 0.15 |

... Adelita Beapuy de Giménez ...

Registro Civil. — Nacimientos: ... los Tomás, hijo de Bonifacio Acosta y de Perfilia Martínez, Rubens Reynaldo, hijo de Teodoro H. Alcaraz y de Irma Josefa ...; ... hijo de Miguel A. Barrera y de Marcelina A. Quiroga; Angel Carlos, hijo de Carlo Molteni y de ...; ... ciso, hijo de José P. Moscardo y de Julia ...; Norberto Jorge Yamil, hijo de Juan Condrac y de Nasep Abraham.

**Defunciones.** — Anselmo Fernández, de 71 años de edad, casado, argentino; Olimpio Galano, de 41 años de edad, soltero, argentino; Lucía del Carmen Gallardo, de 3 meses de edad, argentina.

**Matrimonios.** — Luis Santín Favre con Hortencia Josefina Rivero, Antonio Eduardo Borto..., lotto con María Josefa Gerbaldo, Rodolfo Domingo Brnera con Emma Lucchelli, Venancio Funes con María Anatolia Alvarez.

Viajeros. — A Santa Fe el Ing. ... Zobboli.

—A y del mismo punto el ingeniero Juan R. Bascolo.

—A Humberto 1o. el Sr. Alfredo J. Fantone, acompañado de su esposa Doña Angela J. ... Vassallo.

# MERCADO DE HACIENDA

### Salaberry, Bercetche y Cía.

ESTADO DE LA PLAZA

En un tono algo más animado que al cierre último ... caso. Las entradas fueron algo abundantes pero no obstante ... la colocación relativamente fácil de todas las ... de buen consumo y en particular lo mucho mediano y liviano bien gordo, ... Cía. Swift adquirió activamente en la proporción acostumbrada. La Corporación Argentina adquirió novillos ... y el abasto local ... gordo.

ENTRADAS — 61 machos, 214 hembras, 37 terneros. Total 311 vacunos. Compradores: Frigorífico Swift 316, del Smithfield 14, de la Corporación Argentina ...

**Cotizaciones extremas.**

Novillos según calidad, peso y gordura de \$ 0.17 30 a 0.22 ...

Novillitos según calidad, peso y gordura de 0.17 30 a 0.22 40.

Vacas según calidad, edad, peso y gordura de 0.14 a 0.2 ...

... dura de 0.17 a 0.30 ...

Novillos tipo conserva según ...

Vacas tipo conserva de 0.09 a 0.12.

NUESTRAS VENTAS

DE LA PELADA. — 4 novillos con 1930 a 0.21 40, 4 con 1770 a 0.21, 4 con 1805 a 0.21, 2 con 3290 a 0.21, 2 con 1480 a 0.19 60, 4 con 1964 a 0.21 40, 4 con 1785 a 0.20 90.

DE VILA. — ... 422 a 0.20 40, 1 con 460 a 0.20 20, 4 con 1755 a 0.20, 3 con 1410 a 0.19 80, 3 con 1270 a 0.19 90, ...

DE CORONEL SUAREZ. — 3 novillos con 845 a 0.22 40, 1 con 345 a 0.20 60, 1 con 410 a 0.13 60, 1 toro con 510 a 0.13, 1 con 445 a 0.13, ...

DE COLONIA LEGUIZAMON. — ...

## LAS PETACAS

COMPROMISO. — Formalizóse el compromiso matrimonial de la señorita Romilda Camoletti, de la localidad de San Bartolo ... con ... Domingo B. Mossetto de ésta.

La boda se efectuará en los ...

## SOCIEDAD RURAL DE CEREALISTAS

### Nueva Comisión Directiva

En la última asamblea general ordinaria realizada por la Sociedad Rural de Cerealistas con asistencia de un elevado número de asociados, se procedió ... siendo aprobada la memoria ...

A continuación se ... elección de los miembros que integrarán la mesa directiva durante el nuevo período, quedando definitivamente integrada por los siguientes asociados:

Presidente señor Pablo Balochi, vice señor Hermenegildo Ivancich, secretario Sr. Eduardo Gauberti, tesorero señor J. Notte, vocales titulares señores ... Martino, Pedro ... Gaspar ... Aldo Benvenuto, ... José García y Matías ...; Síndico titular Sr. ... Tettamanti; Síndico suplente señor Carlos Pelozzi.





## COTIZACIONES

| | SANTA FE Anterior | SANTA FE Hoy | ROSARIO Anterior | ROSARIO Hoy |
|---|---|---|---|---|
| TRIGO | | | | |
| Rosafé duro ks. 80 Gr. 1 | — | — | — | — |
| Rosafé duro ks. 79 Gr. 2 | | | | |
| [illegible] 1 | | | | |
| Rosafé semi-duro ks. 78 Gr. 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] 2 | | | | |
| Rosafé Blando P. B. 1 | — | — | — | — |
| Rosafé Blando P. B. 2 | — | | — | |
| MAIZ | [illegible] | 6.45 | [illegible] | [illegible] |
| Amar. a l. a. est. especias | — | | [illegible] | [illegible] |
| Cuarentín | 0.13 | 0.13 | [illegible] | [illegible] |
| TRIGO GRANEL | 0.13 | 0.10 | [illegible] | [illegible] |
| MAIZ GRANEL | | | | |

# AGRARIA

### Sobre la calidad de la semilla exportada por nuestro país

El Ministerio de Agricultura de la Nación acaba de dar a conocer un estudio realizado por el jefe de la división de análisis de semillas ingeniero agrónomo Francisco Mascatrani relacionado con la calidad comercial de la semilla de alfalfa ... durante el período 1932-37 ... notar el informe que ... se ha ... años en expor... bolsas con ... en 1933, 244 lo... bolsas con ... en 1934, 344 lo... bolsas con 2.932.224 kilogramos; en 1935, 95 lotes de 12.218 bolsas con 825.850 kilogramos, en 1936 63 lotes con 9.935 bolsas con 637.956 kilogramos, y en 1937, 74 lotes de 7.979 bolsas con 478.696 kilogramos.

Expresa que las exportaciones ... tricciones de divisas en algunos países importadores y a la heterogeneidad en la procedencia de las semillas que integran cada lote.

En cuanto a la calidad de nuestras semillas de alfalfa el estudio dice que en el grado 1 se comprobó una pureza de 98 el ... ciento en el poder germin... en el grado 2 una pureza de 94 a 98 por ciento y 75.01 a 85 por ciento de poder germinativo, el grado 3, 90.01 a 96 por ciento pureza y 65.01 a 75 de poder germinativo y en el grado 4 una pureza inferior a 90 por ciento y un poder germinativo inferior a 65 por ciento.

Añade que los análisis efectuados en el período indicado demuestran que la mayor parte de la semilla exportada está comprendida en el grado 1, simiente de óptima calidad comercial.

La segunda parte del estudio se refiere a la frecuencia de semillas extrañas en las muestras analizadas, a su frecuencia y al promedio en que se hallan en los distintos análisis. Al respecto ... se mantiene constante, ... ño y de llantén.

## Humberto 1o.

El sábado 12 de noviembre en el amplio salón de la Sociedad Italiana Nuova Roma, se llevará a efecto un gran festival danzante, a total beneficio del Hospital de Caridad Dr. Jaime Ferré, de Rafaela.

Al día siguiente, domingo 13 de noviembre, se realizará un ... dimente para tal ef...

Desde ya se descuenta que ambos festivales, dado el fin humanitario y filantrópico que los motiva, serán muy concurridos y los organizadores obtendrán correspondencia y apoyo por parte de todos los vecinos.

## Cañada Rosquín

Honda pena ha producido en el vecindario el fallecimiento del niño Abel J. Isasco, habiendo con tal ... motivo recibido sus afligidos padres múltiples expresiones de condolencia por parte de sus relaciones.

AGRICOLAS

Es inmejorable el estado de las sementeras en esta zona, las lluvias caídas durante el transcurso del presente mes han mejorado en general la zona.

DESPEDIDA

Con gran éxito se llevó a cabo el baile de conscriptos ... nizado por la clase 1919 en honor a los conscriptos de la clase 1918, asistiendo un gran público de la localidad y pueblos vecinos.

## NUEVO PROFESIONAL

Acaba de obtener su título de escribano público nacional en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, el joven Nicolás Bauso, después de rendir satisfactoriamente las pruebas finales y de haberse destacado durante los años de estudio por su inteligencia y contracción.

El joven Bauso, ingresa, en consecuencia, a la profesión, bajo los mejores auspicios.

Con este motivo, ha sido objeto de múltiples felicitaciones ...

## CRISPI

LLUVIA

En la noche del 27 próximo pasado se desencadenó una fuerte tormenta de viento, granizo y agua, siendo ésta de 40 milímetros, la cual benefició los sembrados lo más que se ... taban muy atrasados.

VELADA

La velada ... con numerosa concurrencia celebró la Escuela Fiscal ... ha producido regular fondo por los padres de familia en beneficio de las niñas y niños pobres.

BAILE

Los conscriptos de la clase de 1918 han dado un baile en el salón de Santiago Salvagno, habiendo asistido un número extraordinario de personas, que ...

## SASTRE

OFICINAS DEL TRABAJO. — El contador del Departamento ... lio Chichizola, visitó las dependencias de la Regional que funciona en ésta, bajo la experta dirección del Sr. José Graziatti a fin de comprobar las necesidades ... mejor funcionamiento en ... y útiles que son indispensables. El mencionado Contador ... necesidad en todas las Regionales de la Provincia, tratando de remediar cualquier deficiencia, aprovechando la fiscalización que lleva a cabo en las mis... dades más premiosas, los medios de movilidad que faciliten el más rápido y eficaz desempeño ... esta repartición.

El funcionario visitante regresó a la capital de la Provincia, sumamente satisfecho por la labor desarrollada hasta el presente por las autoridades del ... cargo.

LLUVIAS. — Ha llovido en esta zona aproximadamente 30 milímetros, con principio de granizo, que no alcanzó a ocasio... La precipitación pluvial ... en especial modo el maíz y los ... parte de los cuales son muy requeridos para hacienda de invernada.

# EXPOSICION ESCOLAR EN GALVEZ

**Se realizará en el Colegio de Artes y Oficios**

Siguiendo la norma de años anteriores el establecimiento educacional nombrado que tan eficaz labor cumple en esta localidad y poblaciones vecinas en la tarea de preparación de obreros primero y maestros después en las distintas materias de su enseñanza, prepara para fines del corriente mes, una gran exposición de trabajos realizados por los alumnos durante el año escolar que a no dudar atraerá la atención de un público numeroso.

En ésta estarán expuestos trabajos de carpintería (muebles de estilo preciosos) en mecánica máquinas de presición y muchas para los mismos talleres del establecimiento, en fundición, trabajos plásticos, placas, piezas, en herrería, cocinas, muebles metálicos, trabajos en hierro forjado, herramientas, e innumerables artículos de gran interés, a la par de los correspondientes a la sección electrotécnica.

AGRICOLAS — En esta zona son buenas las perspectivas de la cosecha. Los colonos hállanse en plena tarea de preparación de las maquinarias para la recolección que, sin duda, dará comienzo en la primer quincena del corriente mes.

## EL TREBOL

CONCURSO — En el concurso de belleza realizado en esta localidad, resultó triunfante por inmensa mayoría, la señorita Hortensia Meismi. El concurso se realizó con el control de las comisiones designadas al efecto, bajo el auspicio de la colectividad italiana y con la presencia de las autoridades locales.





# Sociales de Esperanza


Un aspecto de la animada reunión a que dió márgen la celebración del cumpleaños de la señorita Coly Chiesa. (Foto Kleisinger).

# De Candioti Hácese una Observación

**Refiérese a los arreglos viales que se están realizando**

Un equipo de la Dirección de Vialidad está haciendo reparaciones de un tramo de camino entre las localidades de Arroyo Aguiar (Ascochinga) y Candioti. Como se trata de una ruta de mucho tránsito se establece una vez más la especial atención de que es objeto, por las autoridades encargadas de velar por el buen estado de nuestros caminos. Pero es de lamentar que el trabajo que ahí se está haciendo no rinde el provecho que todos esperan. Se está terraplenando y abovedando un ancho muy reducido del camino y eso acarreará molestias y perjuicios a los que se ven obligados a pasar por el tramo aludido. En días lluviosos cuando el camino se pone resbaladizo, resulta peligroso el cruce de dos vehículos, pues, al menor descuido, uno de los dos se puede ir a la cuneta como así aconteció días pasados en que al querer un camión dar paso a otro, este patinó y sólo mediante un gran esfuerzo el conductor logró evitar la caída a la zanja cuando parecía inevitable.

Como decimos será conveniente que la Dirección de Vialidad tomara en cuenta esta insinuación y proceda a dar más espacio en ancho, a la parte que están arreglando. Téngase presente que dentro de breve tiempo se multiplicará el tráfico de camiones y acoplados cargados con cereales y que de no repararse lo que dejamos puntualizado, veremos en más de una oportunidad vehículos en el barro a la vera del camino levantado.

Como siempre y sabiendo a los encargados de vialidad, dotados de un alto espíritu de comprensión, no dudamos que en esta nueva oportunidad harán honor a su característica habitual.

LLUVIAS — Las lluvias últimamente caídas han venido a favorecer a los campos de pastoreo y en especial al maíz que se presenta en forma halagadora.

RECOLECCION — Dentro de pocos días los colonos darán comienzo al corte de los sembrados presumiéndose que habrá buenos rindes ya que las perspectivas son buenas. Esperamos pues, que ningún inconveniente venga a malograr lo que constituirá el bienestar de miles de hogares.

VIAJEROS — A y de Santa Fe Juan Andorno y Juan M. Fiorano.

—A y de Felicia el Sr. Angel Fiorano y César Reinero.







# Notas de Moises Ville

Con el fin de coordinar ideas para la mejor realización de un homenaje permanente al general don José de San Martín, llevóse a cabo una reunión adoptándose diversas resoluciones al respecto.

LLUVIA. — Con los 40 mms. de agua caída se han beneficiado los cultivos y potreros de hacienda en los que comenzaba a escasear la alimentación para los animales.

VIAJEROS. — A y de Rosario, la señora Fanny de Grines.

—De y a Santa Fe, la señorita Lidia Folgelman.

—A y de Santa Fe, el señor Pedro Grines.

—A Rosario la señorita Clara Tarlovsky.

—De San Justo, el señor A. Schilman.

## CORONDA

CIRCO BROADWAY. — Desde el viernes, la popular carpa del Circo Broadway ha quedado instalada en un cómodo y amplio local. Su debut del sábado estuvo concurridísimo y en él la troupe que lo compone, como asimismo sus graciosos payasos y tonis han sido la alegría y atracción de todos los presentes. Cuenta también con "Los Gran Mallomuch" verdaderos águilas humanas; la formidable troupe rusa de trapecios volantes que en la Meca del cine filmaron Varietée. Un elemento artístico formado por artistas que saben interpretar y sentir completan este circo, interpretando graciosas comedias, como asimismo dramas sentimentales. En breve "El puñal de los troveros", "La Plata del Gringo", "Ha pasado una mujer", "El reo de la familia", "Barro Humano", etc. Hemos notado en la inauguración concurrencia de pueblos vecinos.

El pueblo de Coronda y vecinos tienen oportunidad de divertirse a precios populares.

ACTO CULTURAL — En el salón teatro de la Sociedad Española se llevó a cabo el 29 ppdo. un interesante acto de carácter cultural. Fué un exponente claro y evidente de la preparación que las alumnas de la Escuela Normal poseen del idioma francés, cátedra que, desde 1er. año hasta 4to. año, está a cargo de la profesora Srta. Amelia Crouzeilles. Ha sido también una demostración pública de la eficacia con que esta profesora dicta esta materia que ha logrado hacerla gustar tanto, que los alumnos en 4to. año ya la dominan y hablan con facilidad y corrección que llama la atención.

La Srta. Crouzeilles, con el concurso de la profesora de música Sra. María L. de Korvacevich, que domina también el arte que ejecuta habían preparado el siguiente programa:

1o. La primavera, de Mendelson, por alumnos de 2o. y 3o. año coro.

2o. "Les imprécations de Camille" de Corneille, declamado por la señorita L. Fontanarrosa.

3o. "Ville d'Amour" canción por O. Dettoni.

4o. "El sacrificio supremo", pieza en un acto, en francés, por alumnos del C. Normal.

5o. "La barcarola", de Hoffman, coro.

6o. "Premier passage sur mon jardin" de E. Rostand, por la señorita A. Castelnuovo.

7o. Cuadro alegórico de la Revolución Francesa, por alumnos del C. Normal.

Cabe hacer destacar que todos los puntos fueron muy bien interpretados y todos en francés.

Previamente, una alumna tenía a su cargo la explicación en castellano a fin de que, luego, aunque se dijeran en francés el auditorio comprendía lo que se decía.

Cabe una felicitación a la señorita profesora. Es esta la manera de hacer pública la eficiencia conque se enseña y el resultado que se obtiene.

Cuando los alumnos hablan con desenvoltura un idioma extranjero es prueba evidente que ese idioma se domina.

La fiesta del sábado ha sido por otra parte, una fiesta de exquisito gusto artístico. El público, que era numeroso, se retiró gratamente impresionado y felicitó mucho a la profesora y alumnos intérpretes.

Fiestas de esta naturaleza justifican a la Escuela Normal.

## Emp. San Carlos


María Marasca que el domingo último, con motivo de su cumpleaños, ha sido muy festejada por sus numerosas amistades. (Foto Kleisinger).

## LAS TUNAS


Néstor, de los esposos Albrecht-Amhert. (Foto Kleisinger).

## PUBLICACIONES

**"La Res"**

Con la aceptación de siempre, ha sido puesto en circulación el número 115 (fecha 20 del corriente) la acreditada revista ilustrada de las carnes argentinas "La Res".

Abundante material literario y gráfico y una amplia información de las actividades de su especialidad integran la edición a que nos referimos, cuyo sumario es el siguiente:

Relaciones con Reino Unido.
La industria porcina.
Obstinada ceguera.
La industria lechera.
Exposición de vacas lecheras, por K. Everill.
Por los rincones del país.

Para la industrialización de la sangre, Alemania cuenta con equipos extremadamente perfeccionados.

Se efectuó en La Plata el XIII Concurso de porcinos tipo exportación y block test.

Celebró su última reunión de la temporada la Cámara de Comercio Británica en la R. Argentina.

Reina completa anarquía en la venta de carne.

Crianzas de razas para la producción de corderos gordos.

Exposición de 25 de Mayo.
Exposición de Gral. Pico.
Exposición de Azul.
Exposición de Concordia.
Exposición de 9 de Julio.
Exposición de Laboulaye.
Exposición de B. Blanca.
Exposición de Corrientes.
Exposición de Lobería.

Como jurado único actuará un argentino en la primera exposición de ganado holandés, en Brasil.

Será implantado un nuevo servicio de análisis de leche por el Ministerio de Agricultura.

Pampeano fué elegido Gran Campeón de Caballos de Polo.

El comercio exterior en los primeros 9 meses de 1938.

Las exportaciones en 9 meses de 1938.

Suplemento inglés.

Secciones especiales: Movimiento de mercados y haciendas, estadísticas, etc.

# UN PARQUE INFANTIL EN SASTRE

**Breve comentario sobre su necesidad**

Respecto a la necesidad de construir un parque infantil en esta población leemos el siguiente comentario:

"Existen localidades mucho menos pobladas que esta población, cabecera del Departamento, en las cuales los niños de ambos sexos disfrutan de los saludables beneficios que les reportan los parques infantiles dotados de los indispensables elementos de juegos, que no sólo tienden a favorecer el desarrollo físico de los mismos, sino que también los ponen al abrigo de los peligros que entrañan las diversiones en la calle.

Es de suponer que una iniciativa de esta naturaleza, sería de inmediato contemplada y favorecida por gran parte de la población, la que no podría permanecer indiferente ni demostrarse reacia a la misma, toda vez que ella lleva implícito un motivo de seguridad en la recreación de los niños, quienes después de las horas de la escuela, no disponen de lugares adecuados para entregarse a los juegos, de acuerdo con sus deseos y necesidades.

Lugares hay, que parecen estar ubicados de exprofeso para la instalación de un parque infantil, cuyos propietarios seguramente no se rehusarían a facilitarlos para ese objeto y en lo que concierne a la adquisición de los elementos necesarios tales como trapecios, toboganes, hamacas, barras, etc., pueden conseguirse mediante la contribución popular, la ayuda de las autoridades locales y si es necesario, con la organización de alguna fiesta destinada a este fin, que bien podría ser auspiciada por la Comisión de Fomento, cuya buena voluntad en todos los asuntos que ofrezcan un interés general, es público y notorio".

## CASALEGNO

TRASLADO. — Acaba de ser ascendido el señor Juan Carlos Peralta en su cargo que desempeña como empleado en la empresa del F. C. C. A., por cuyo motivo se trasladará a la localidad de Carreras, donde se radicará definitivamente.

SOBRE JURISDICCION. — Se informa que en lo sucesivo, deberán abonar los impuestos, patentes, derechos, etc., en la Comisión de Fomento de Díaz, por pertenecer a la jurisdicción de su Distrito, de acuerdo al decreto del Superior Gobierno de la Provincia de fecha 18 de julio de 1922, que fija como línea limítrofe Norte del Distrito Díaz el límite Norte de los campos del señor Casalegno.

Se advierte que en adelante la Comisión de Fomento citada no considerará ningún pago efectuado a otra jurisdicción.

## San Francisco

CONFERENCIA. — En el Hospital J. B. Iturraspe se efectuó una conferencia a cargo del doctor Tomás Areta, secretario general del Círculo Médico de nuestra ciudad, sobre "Arsenicismo crónico" tema que fuérale recomendado por la subcomisión de Dermatosifilografía del Congreso Nacional de Medicina reunido en la ciudad de Córdoba, recientemente, y cuya solución afecta directamente a una parte de nuestra zona y otras de la provincia de Buenos Aires.

El doctor Areta que goza en nuestro medio de buena reputación como profesional estudioso e investigador, durante el desarrollo de su conferencia abordó los diversos aspectos y medios más convenientes para encarar la importante solución del vasto problema y expuso la resultancia de sus investigaciones personales, que han de contribuir a la cura de enfermos de aquella naturaleza y para cuyos fines todo médico debe tener particular interés de multiplicar su acción. Presentó algunos casos de enfermos que se asisten en el nosocomio local, a los cuales les presta su mayor atención en procura de su restablecimiento refinitivo.

Durante el curso de su importante exposición, el doctor Areta fué atentamente escuchado por un buen número de profesionales locales y otros pertenecientes a la asociación referida, siendo felicitado por el auditorio que le hizo objeto de singular estimación.

## Boletín Diario del Calado

Hidrómetro Dique No. 2. 0.47. Creció 0.09.

Calado máximo admisible del puerto. Canal de acceso e interior puerto, 16 pies 9 pulgadas.

Calado determinante tramo Santa Fe-Rosario. Fecha 29|10: Paso Anima Paracao, 17 pies 6"

Calado probable día 7|11: Puerto 18 pies 9 pulgadas; Tramo Santa Fe Rosario 13 pies 9 pulgadas.

Ayer: 0.38, creció 0.08. Admisible 16'6".

## LAS PETACAS

PIEDRA FUNDAMENTAL — El 4 del corriente tendrá lugar la colocación y bendición de la piedra fundamental de la iglesia local, ceremonia a la que asistirán los legisladores por el Departamento, autoridades y comerciantes.

## Grütly


Estela Trinckard que acaba de contraer enlace con el señor Francisco Arnold de la localidad de Cavour. (Foto Kleisinger).

## CAVOUR


Lilia P. Arnold cuyo compromiso matrimonial con el Sr. Anastasio Roldán ha sido recientemente formalizado. (Foto Kleisinger

## HUMBOLDT


Adela Schulte Oeschger, conocida figura de los círculos sociales de la citada localidad. (Foto Kleisinger).

## SAN FABIAN

PASEO CAMPESTRE. — El 13 del corriente, organizado por la Caja Mutual de Empleados y Obreros del F. C. S. F., se llevará a cabo un pic nic en esta localidad en el establecimiento de la sucesión Ciodomiro Ledesma.

LANGOSTA. — La circunstancia de haber desovado en toda la jurisdicción de esta colonia gran cantidad de langosta, los agricultores siéntense alarmados por la amenaza de la próxima aparición de la mosquita.

## TRIGO NUEVO

Llegó a plaza de Buenos Aires la segunda partida de trigo nuevo. Se trata de una remesa de 238 bolsas, de la variedad 38 M. A. procedente de Pinto, zona de secano, de S. del Estero

Ha llegado a Buenos Aires la segunda remesa de trigo nuevo, que será vendida mañana en la Bolsa de Cereales. Se trata del primer despacho de 238 bolsas de trigo de pedigrée de la variedad 38 M. A., de una chacra de 234 hectáreas de extensión, cuyo rendimiento es de 1.800 kilogramos por hectárea; es un trigo duro, de muy buen color, libre de cuerpos extraños; procede de la chacra del agricultor Florindo Peirotti, de la colonia "Los Milagros", del señor Juan Raibl, ubicada en estación Pinto, F. C. Central Argentino, provincia de Santiago del Estero.

Dicha partida fué despachada de Pinto por el acopiador señor Toribio Vega y consignada a la casa cerealista de la Capital Federal, señores Capdevielle, Kay y Cía.

El distrito de Pinto se encuentra ubicado en el sur de la provincia de Santiago del Estero, sobre la línea del F. C. C. A. en donde la colonización ha sido impulsada por la mencionada empresa ferroviaria. Es zona de secano y durante el período del cultivo del trigo de referencia, se han registrado solamente 47 milímetros de lluvia.

# ORGANIZASE UN FESTIVAL A BENEFICIO DEL HOSPITAL A INAUGURARSE EN ROMANG

**Es harto deficiente la vialidad en la zona**

La Sociedad Pro Hospital de Romang ha hecho circular una invitación profusamente solicitando la concurrencia del público a un baile que se realizará en la casa de la señorita Amelia Holzer el día 5 del corriente.

Este festival está destinado a reunir fondos a favor de esa noble institución, cuyo funcionamiento será habilitado en una fecha próxima. En virtud de los fines humanitarios que se persiguen con la celebración de esta fiesta es de esperar que ella resultará muy lucida y animada.

VIALIDAD. — Los caminos nacionales, que son las arterias terrestres indispensables para el transporte de nuestras ingentes riquezas agropecuarias, se encuentran en mal estado de conservación. Hace bastante tiempo que los equipos camineros han desaparecido de la zona. Urge que Vialidad disponga la movilización de esas máquinas para efectuar los trabajos de reparación tan necesarios y premiosos a fin de que el tráfico no sufra interrupciones que gravitan en detrimento de las actividades de la población y la colonia.

## LA CABRAL

CUMPLEAÑOS — El 23 ppdo. con motivo del cumpleaños de la señorita Elena M. Lazzaroni, sus padres invitaron a un almuerzo criollo a un grupo de sus amistades, lo que dió lugar a una interesante reunión a la que, entre otras asistieron las siguientes personas:

Elena María Lazzaroni, María Esther Lazzaroni, Francisca Sánchez, Clementina Lazzaroni, Juana y Emilia Ambra, Amalia Sarchioni, Isabel Lazzaroni, Valentina P. de Lazzaroni, Ida P. de Lazzaroni, Adela F. de Sánchez, Abundio y Carlos Lazzaroni, Rodolfo, Clemente y Valentín Lazzaroni, Herminio, Jacinto y Juan Sarcrioni, Demetrio Díaz, José Sánchez, Evaristo y Juan Molina, Carlos Geneeret, Elías Ambra, Emilio Lazzaroni, Lidia y Mema Sánchez, etc.

## Movimiento de Buques

**DE ULTRAMAR**

A la carga: Vapor griego Aghia Thalassini, cereales, B. y Born.

A la descarga: Vapor alemán Carl Vianen, carbón, Cía. Tranvías.

A la orden: Vapor inglés Scoresby, lastre, Norman; griego Antonis, lastre, Norman.

Salidos: Vapor belga Elisabeth van Belgie, cereales, Bunge; finlandés Imatra, cereales, Bunge.

**DE CABOTAJE**

A la carga: Lancha Da. Santa C., durmientes; Langin No. 5, durmientes; Sabater R., harina; María y Pilar, inflamables; D. Roque C., inflamables.

A la descarga: Arenera Doña Angela C., arena; lancha Brown varios; vapor Chaco, varios; lancha Mitre, materiales; A. Tomasello, varios; Elegante, varios; Chola y Tito L., varios; Siempre Republicano, varios; J. Luisa Beltrán, naranjas; Vanda cereales; Essolube, tamb. vacíos; Luisito P., tamb. vacíos; Flor de Naranjo, tamb. vacíos; Pumará, tamb. vacíos.

# Un Sensible Deceso en Gob. Crespo

**La muerte del señor Angel Venzati enluta a conocidas familias de este distrito**

A los 60 años, ha fallecido el antiguo y apreciado vecino don Angel Venzati, que fijó su residencia en ésta, hace muchos años, dedicándose a la agricultura. Tesonero y empeñoso, a fuerza de constancia en el trabajo, se labró un porvenir sólido que le permitió vivir siempre holgadamente. Jefe de un hogar respetable, desaparece rodeado del cariño de los suyos y de cuantos tuvieron oportunidad de conocerle.

La inhumación de sus restos, verificada en el cementerio local, constituyó una sentida demostración de pesar. Su muerte enluta a las familias de Strada, Mántica, Venzati y otras.

ENFERMOS. — Con resultados satisfactorios, fué operado el niño José Vázquez en el sanatorio del Dr. Julio Golén.

—En el Sanatorio De la Torre fueron sometidos a una intervención quirúrgica la señora María Piedrabuena y el joven Ramón Betta, con resultados satisfactorios.

VIAJEROS. — Se ausentó definitivamente el joven Efraín Angeloni a ocupar un puesto nacional en la escuela de Colonia Esther. Durante su estada en ésta como docente ha sabido rodearse de generales simpatías.

## GRANJERAS

**La Asociación Argentina Criadores de Aves, Conejos y Abejas ha renovado sus autoridades**

En la última asamblea anual ordinaria de la asociación del epígrafe quedaron aprobados la memoria y el balance del último ejercicio.

Luego fueron elegidos vocales titulares para el período de 1938-40 los señores Dr. E. R. Bergagnoni Cragnes, ingeniero J. Víctor Casterán, Ernesto Jonsten, Fernando Saguier, hijo, Alfredo Lavorel y Ernesto Brown, y vocales suplentes los señores Dr. Pedro R. Bagnati, José A. Castaño, H. S. Vasena, Juan F. Uriburu y Francisco Lamas.

# TRIBUNALES

**Desistimiento de recurso.** — En el juicio que sigue Diego T. Ulbarri contra Municipalidad de Santa Fe, sobre daños y perjuicios, la Sala en lo Civil y Comercial, Stria. Alzau tiene por desistido del recurso de apelación interpuesto por el apoderado del demandante, con costas.
—Igual resolución en el mismo juicio, en el incidente de su cargo.

**Sucesorios.**— En el juicio sucesorio de Florentina S. de Ayala y Pedro Ayala, el Juez en lo Civil y Comercial de la 1a. Nom. Stria. de la Peña, declara herederos a sus hijos German Estanislao, Arselia Bartola, Florentina, Venancio, Luis, Leopoldo Primitivo, Urbano, Jacinto Fabio, Pedro Leocadio, Rosa M. de Edu[illegible], Juana Mercedes y Escolástica Casilda Ayala.
—En el sucesorio de Bernardo Antonio Dalmasso se declara heredera a su esposa Virginia Ana María Dalmaso.
— En el sucesorio de Irene Ana Balzaretti de Iterri, se concede la autorización solicitada por Fernando Iterri para que en nombre de sus menores hijos realice la operación a que se refiere.

**Cobro de pesos.**— En el juicio que por cobro de pesos sigue Hansá y Cerdá contra Cía. de Tranvías, el Juez de la 1a. Nom. Stria. de la Peña dictó resolución desestimando la revocatoria interpuesta, con costas.

**Declaratoria.**— Por la Stria. de la Peña se dictó auto en el sucesorio de María Teresa G. de Suárez. Declara herederos a su esposo Pedro María Suárez y a sus hijos Arnaldo Oscar, Gilberto José y Vilma Teresita Suárez.

**Resoluciones civiles.** — El Juez en lo Civil y Comercial de la 2a. Nom. Dr. De Feo, Stria. Vázquez Cullen, dictó estas resoluciones:

En el sucesorio de Segundo Rojas y Ventura Humes de Rojas, se ordenó la inscripción de dominio.
—En el sucesorio de Francisco Avalos, se ordenó la inscripción de dominio.
—En la sumaria Angel Mendoza, inscripción de partida se aprobó y se ordenó la inscripción.
— Por la Stria. Passeggi se declaró pobre para litigar a Angel Rodríguez.
— En el sucesorio de Lidia Vergara se nombró administradora a Leonor Tomasa Vergara, con las facultades de ley.

**Autos de la Justicia de Instrucción.**— El Juez de Instrucción Dr. Villada, Stria. Gómez Cullen dictó estos autos:
Contra Justo Román, por lesiones; contra Federico Brazi, por hurtos reiterados; contra Elías Garada, lesiones; contra Juan Urbano González, homicidio; contra Antonio Orellano por daño intencional.
—Dictó auto de clausura en el sumario contra Avelino Lascar, agresión y se dictó sobreseimiento a favor de Eusebio Maglianesi, por lesiones.

**Inscripción.**— En el juicio sucesorio de Paradisa Rebechi de Carli y José Carli, el Juez de la 2a. Nom. Stria. Passeggi Méndez, ordenó la inscripción de dominio.

**Sumaria.**— Por la Stria. Passeggi Méndez, se dictó resolución aprobando la información sumaria producida a solicitud de Esther Floriana Benarroche y Clara Esmeralda Benarroche, para identidad personal.

**Pedido de quiebra.**— Ante el Juzgado de la 2a. Nom. Stria. Passeggi, el comerciante de Laguna Paiva, Francisco Moreno, pidió su propia quiebra. Presenta este balance: activo $ 1367 y pasivo $ 549.

# Movimiento Escaso en el Puerto

## Continúa siendo muy pobre la actividad marítima en esta capital

La semana se ha iniciado con poca actividad en el puerto de esta capital. Cuatro ultramarinos solamente había ayer en los diques.

El vapor griego "Aghia Thalassini", cargaba cereales por cuenta de a anfirma exportadora de esta capital, mientras descargaba carbón el steamer "Carl Vienna" estaban en la orden el "Scarabey", inglés, y griego "Antonia".

Con cargamento de cereales salieron los ultramarinos belga "Elisabeth Belgie" y finlandés "Imatra".

**EL CABOTAJE** —
Sin mayores novedades se trabajó en el Cabotaje. Estaban trabajando ayer diversas embarcaciones de bandera nacional que lo hacían con productos nacionales.

**EL DRAGADO** —
La draga Santa Fe sigue trabajando en el dragado en la zona del puerto, trabajo que, como lo tenemos informado ha de continuar con el fin de aumentar el calado.

El calado de ayer era de 16 pies con 9 pulgadas en jurisdicción del puerto, mientras que en el tramo Santa Fe-Rosario era de 15 pies con 9 pulgadas. El probable para el día 7 del mes que se inicia es en Santa Fe 15 pies con 9 pulgadas y en el tramo Santa Fe-Rosario, 13 pies con 9 pulgadas.

Por disposición del señor Juez de primera instancia en lo civil y comercial de la tercera nominación, Dr. Armando De Feo, secretaría primera, a cargo del autorizante, se hace saber: Que en el expediente número 456, año 1938, caratulado Juan Augusto Duceron, sobre sucesorio, abierto a solicitud de parte interesada, ha recaído auto del tenor siguiente: "Santa Fe, ... de octubre de mil novecientos treinta y ocho. Por presentado, con el domicilio constituido y en el carácter que invoca. Estando justificado el fallecimiento de don Juan Augusto Duceron, declárase abierto su juicio sucesorio. Cítese a quienesquiera se consideren con derechos a la herencia, por edictos en el Boletín Oficial y EL ORDEN, para que dentro del término de treinta días comparezcan a tomar la intervención correspondiente, bajo apercibimiento de ley. Pasen los autos a la Dirección General de Rentas para su inscripción en el Libro de Causantes. Notifíquese en Secretaría los lunes y jueves. Repóngase la foja. A. De Feo. Ante mí: B. Vázquez Cullen. Lo que se publica a sus efectos legales. — Santa Fe, octubre once de 1938. — B. Vázquez Cullen, secretario.
85738 v 11|11

Por disposición del señor Juez Seccional en lo Civil y Comercial de Jobson, se hace saber: Que en los autos sucesorios de don Aureliano Sosa Aberastain, en trámite por ante este Juzgado, secretaría a cargo del Escribano Autorizante, ha recaído el decreto del tenor siguiente: "Jobson, agosto diez y nueve de mil novecientos treinta y ocho. [illegible]

Por disposición del señor Juez de Paz Letrado de la Segunda Sección, de la ciudad de Santa Fe, doctor Raúl E. Viola, secretaría del autorizante, se hace saber: Que en el juicio seguido por el Banco Provincial de Santa Fe contra el señor Danilo Bernardo Mordini, sobre cobro de pesos, se ha dispuesto citar y emplazar al demandado a estar a derecho y a reconocer la firma del documento presentado, dentro del término de treinta días, desde la primera publicación del presente, bajo apercibimiento de rebeldía y de darse la firma por reconocida si no compareciere. Lo que se publica a sus efectos legales. Santa Fe, 31 de octubre de 1938. J. Izquierdo, secretario.
85487|v|1|11

## HORARIO OMNIBUS

**EMPRESA DE OMNIBUS "LA Espiga de Oro".** Cambio de horario. Comunicamos al público que a partir del 1o. de noviembre regirá el siguiente horario: Sale de S. 51, de las Escobas 6.55; llega a Santa Fe 8.55. Sale de Santa Fe, 17 hs.; llega S. M. de las Escobas 21.25. Este horario regirá hasta nuevo aviso.

**EMPRESA "EL OESTE" DE Alberto Kochberg. Santa Fe — Providencia.** Providencia sale a las 6, de María Luisa a las 6.15; Santo Domingo 6.35; Progreso a las 7.00; Esperanza 8.20; Santa Fe llega a las 9.10. Sale de Santa Fe a las 15.10, de Esperanza a las 16.20, de Progreso a las 17.44, de Santo Domingo a las 18.05, de María Luisa a las 18.25; a Providencia llega a las 18.46.

**A SAN FRANCISCO, Cía. T.A.T.A.**, en 2 horas, sale diariamente de Estación Belgrano a las 17 horas. Ida $ 4.40; ida y vuelta $ 7.95. 84189 pos.

**EXPRESO "EL CONDOR".** — Horarios: Sale de Rafaela a Santa Fe: 6.30, 12.30, 16.30, 20 y 22 horas. Sale de Santa Fe a Rafaela: 8.30, 12, 16.30, 19.30 horas. Sale de Rosario directo a Santa Fe, Esperanza y Rafaela. Informes en Santa Fe, Estación Belgrano.

**T.A.T.A.**

**SANTA FE - BUENOS AIRES.** Combinación T. A. T. A. - Chevalier. Viajes rápidos desde esta capital a Buenos Aires. Butacas alfombradas. Ida $ 12; ida y vuelta $ 21, válido el regreso para el mes de emisión y 30 días más. Salida de Santa Fe: Estación Belgrano. Oficina T. A. T. A., Teléfono 1287. Llegada a Buenos Aires: Estación Auto-Motor Chevalier, B. Mitre y Pueyrredón, frente al Once.
83936 Pto.

**COMPAÑIA SANTAFESINA DE Colectivos "El Norte".** Cambios de horarios y ampliación de servicios. Salidas de Resistencia, 5 hs. Combinación directa a Rosario y Buenos Aires. 11 hs. directo a Reconquista. Combinación al día siguiente 6 horas, a Santa Fe, Rosario y Buenos Aires. Precios: Directo a Santa Fe $ 17; ida y vuelta a Santa Fe $ 27.?? Salidas de Reconquista, 6 hs. Llega a Santa Fe 13 hs. 11 hs. llega a Santa Fe 18 hs. Combinación a Rosario y Bs. Aires; 17.30 llega a Santa Fe, 21.15 hs. combinación a Rosario y Bs. Aires. Salidas de Santa Fe: 6 hs. llega a Reconquista 10 hs.; 9 hs. llega a Reconquista 16 hs; 13 hs. llega a Reconquista 21.30. Nota: Próximamente esta Empresa extenderá boletos directos entre esta ciudad y las de Rosario y Buenos Aires en combinación con las empresas T. A. T. A. y Chevalier.

**A RAFAELA SALE DIARIAmente**, a las 6, 10, 14 y 19 horas. Punto de salida: Estación Belgrano. 11334pto.

**OMNIBUS Cía. DE COLECTIvos "El Serrano".** Santa Fe San Francisco. Combinación a Córdoba, Villa María, Morteros, Balnearia y Mar Chiquita. Horarios: Diariamente de Santa Fe, sale a las 6 horas, llega a San Francisco a las ... horas. De San Francisco ... horas. Llega a Santa Fe a las 19.30. Estos coches no paran en los pueblos intermedios para bajar ni alzar pasajeros.

**EMPRESA - T. A. Ltda.** — Interprovincial Transportes Argentinos. Línea: Santa Fe Rosario y Santa Fe San Francisco. Combinaciones: a Córdoba y Mar Chiquita. Informes: En Santa Fe, Alm. Crespo 2353, U. T. 26470; en S. Francisco, Cervantes ..., U. T. 1387.

**HELVECIA - SALADERO CAbal** — Helvecia ... lunes, miércoles, jueves y sábados a las 6 horas. A Saladero Cabal, lunes y jueves a las 6.30 horas. De Helvecia sale domingos, martes, miércoles y viernes a las 6 horas. Punto de salida: Estación Belgrano. 8441Pto.

**EMPRESA CENTRAL "EL RApido".** Transporte de pasajeros. U. T. 12307, Santa Fe; U. T. 3722, Rosario. Cada media hora un coche. 32 salidas de Santa Fe. Santa Fe (sale): 5, 5.30, 6, 6.30, 7, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 10.30, 11, 11.30, 12, 12.30, 13, 13.30, 14, 14.30, 15, 15.30, 16, 16.30, 17, 17.30, 18, 19, 20, 20.30, 21.30 y 22. 32 salidas de Rosario. Rosario (sale): 4, 5, 5.30, 6, 6.30, 7, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 10.30, 11, 12, 12.30, 13, 13.30, 14, 15, 15.30, 16, 17, 17.30, 18, 18.30, 19, 19.30, 20, 20.30, 21 y 22. Los coches que salen de Santa Fe a las 5, 14 y 22, combinan con el tren Rápido de Rosario a Retiro, en siete horas de viaje. La empresa Central El Rápido, desde hace 6 años viene dando satisfacción al público santafesino y de Rosario, siempre ha modificado las tarifas para el alcance de todos los bolsillos y la mejor comodidad para el pasajero que hallará en los horarios de servicio coches disponibles para cuando deseen viajar. 85017 Pto.

**A CERES Y SAN CRISTOBAL** — A Ceres sale diariamente a las 6 y 16 horas, ... Punto de salida: Estación ...

## Transporte de Pasajeros

### HORARIO

**BALSA M. O. P.** —
SANTA FE. Sale a las 5; 12 y 18; 21; 24 y 1 horas.
PARANA, sale: 4; 10.30; 14.40; 19; 23.10 horas.
SANTA FE llega: 7.40; 13.50; 18.10; 20.30; 0.40 horas.
PARANA llega: 9.30; 11.10; 14.30; 22.14 y 2.50 horas.

**VAPOR "LA SARITA". - Santa Fe - Paraná.** Sale Santa Fe 8; 13, 17.40 horas; sale Paraná 10.30, 15, 19.?? horas; llega Santa Fe: 11.20, 15, 20.30 horas; llega Paraná: 9, 14, 18.40 horas. Informes: U. T. 11779.

**REMATE JUDICIAL POR**
## Humberto F. Gargatagli

**EN LAS PUERTAS DEL JUZGAdo** de Paz Letrado de la Primera sección, el día 5 de noviembre de 1938, a las 11 horas. Una Registradora Nacional y un aparato quemador a petróleo para panadería, de acuerdo al siguiente
**EDICTO JUDICIAL:**

Por disposición del señor Juez de Paz Letrado de la Primera Sección, doctor Jaime Prats Cardona, secretaría del autorizante, se hace saber: Que en el juicio seguido por el señor Francisco Bausaire, contra Otro, sobre cobro de pesos, el rematador don Humberto F. Gargatagli, procederá a vender en pública subasta, sin base, al mejor postor, el día 5 de noviembre de 1938, a las 11 horas, en las puertas del Juzgado, los siguientes bienes: Una Registradora Nacional y un aparato quemador de petróleo completo, marca de la casa Bonsaire, sin número de fábrica, todo en buen estado de conservación, los cuales se encuentran en poder del depositario judicial señor Francisco Appiceni, en los siguientes lugares: la Registradora en calle 25 de Mayo No. 2261 y el quemador de petróleo en calle Juan de Garay esquina Rivadavia, almacén de Fernando Cantar, pudiendo revisarlos los interesados y de donde deberán ser retirados por los compradores, sin reclamación después de la subasta. En el acto del remate el comprador depositará el 20 por ciento como seña a cuenta del precio y abonará la comisión del martillero de acuerdo a la ley ... [illegible] — C. Estrada Dolso, secretario.

**REMATE JUDICIAL POR**
## DARIO SALVA

**EL DIA 6 DE NOVIEMBRE DE** 1938, a las 10 horas, en las puertas del Juzgado de Paz de Centeno, implementos agrícolas y semovientes, sin base y de acuerdo al siguiente **EDICTO:**

Por disposición del señor Juez Federal de esta sección, doctor Silvestre Hernández López, se hace saber: Que en el juicio seguido por el Banco de la Nación Argentina contra Nicolás Frafeta, se ha dispuesto que el martillero don Darío Salva, proceda a vender el día domingo seis de noviembre del corriente año, a las diez horas, en las puertas del Juzgado de Paz de Centeno, sin base, al contado y al mejor postor los siguientes bienes, que se encuentran en poder de su depositario don Agustín Frafeta en la localidad de Centeno: Una cosechadora rápida, una rastra de discos "Fortuna", un rolo de madera en mal estado, una sembradora "Clotilde" No. 2, una sembradora "París", un arado "Moline", dos arados "Cormick" No. 11 y 12, una sembradora "Cotidea" No. 3, dos carpidoras "Oliver", dos rastras a dientes, ... [illegible] Más datos al martillero calle Buenos Aires No. ... [illegible] — J. Pérez del Viso, secretario.

[illegible — numerosos edictos judiciales ("Por disposición del señor Juez...") en las columnas centrales y de la derecha, firmados por J. Carlos Passeggi, B. Vázquez Cullen, J. M. Alonso, J. Izquierdo y otros secretarios, octubre de 1938]

# "La Sonata de Krautzer"



El jueves próximo se dará a conocer, en el cine Belgrano, la película francesa "Noches blancas de San Petersburgo", presentada por la Cía. Comercial Radiolux.

Trátase, en este caso, como ya hemos tenido ocasión de anunciar, de la adaptación al cine de una de las más difundidas y apreciadas obras del insigne dramaturgo ruso León Tolstoi, "La Sonata de Kreutzer", llevada a cabo bajo la dirección de Jean Dreville.

Una profunda tragedia espiritual sirve de motivo principal a la acción de "Noches blancas de San Petersburgo", cuyo desarrollo narra la forma en que un hombre dispendioso y libertino traiciona la confianza y la hospitalidad que le brinda un amigo, para de allí en adelante quedar convertido en un espectro vivo, atormentado por remordimientos y asistiendo, a través de innumerables incidencias de fuerte corte dramático, a su propia renunciación.

La vigorosa concepción del genial escritor ruso requería música de Beethoven y en especial la inmortal "Sonata de Kreutzer" la cual se escucha íntegramente a través de la película, en una interpretación que demandó de parte de Dreville esmerados cuidados.

En el reparto, Dreville ha reunido un núcleo de destacados artistas del teatro y el cine franceses, encabezados por Gaby Morlay, a quien siguen de inmediato Juan Yonnel, Pierre Renoir, Jacques Erwin, Edmond Guy, Annie Ducaux, André Burvil, Gisele Glre, Darcey Riche, y el pequeño J. P. Thisse.

# Mañana: "Todos a Cantar"

Judy Garland, la nueva estrellita infantil de la Metro Goldwyn Mayer que aparece en "Todos a cantar" que el Mayo estrenará mañana, empezó a cantar en cuanto supo hablar.

Apenas cumplidos los tres años, la chica comenzó a cantar en trío con Virginia y Suzanne. Al cabo de un año, el trío gozaba de alguna fama y antes de cumplir los cinco años Judy cantaba en teatros de variedades, en un acto que se llamaba "Las hermanas Garland". El verdadero apellido de las jóvenes es Gumm. Con el matrimonio de Suzanne desapareció el trío. Entonces fué cuando sucedió el milagro.

Es el caso que invitaron a Judy a cantar y bailar para 4.000 niños en la Exposición de San Diego. Por casualidad estaba allí un explorador de la Metro Goldwyn Mayer. A los dos días, el padre de Judy recibía una carta solicitando que llevara a su hija al estudio para tomarle una prueba cinematográfica.

Varios funcionarios de la compañía se reunieron en la oficina del jefe del departamento de música para oír cantar a Judy. Y, como resultado, al día siguiente la chica estaba contratada por largo tiempo y en camino de la fama y la fortuna.



Judy, a quien hemos visto no hace mucho en "La Melodía de Broadway", reaparecerá mañana en "Todos a cantar", en el Mayo, junto a Allan Jones y Fanny Brice. Diez novedosos números musicales son presentados en la producción.

## HAN ELOGIADO "SENDEROS DE FE"

En el cine Colón se viene anunciando, para el transcurso de la próxima semana, la película de la Argentina Sono Film, titulada "Senderos de fe".

La crítica, con rara unanimidad, ha destacado los valores del film y la excepcional interpretación, a cargo de los destacados artistas Amanda Ledesma y Floren Delbene. "Senderos de fe" fué estrenada días pasados en el cine Monumental de Buenos Aires.

"Senderos de fe" agrupa, también, en su reparto, a otros artistas de tantos prestigios como Floren Delbene y Amanda Ledesma, nos referimos a la pareja de galanes Pedro Maratea y Juan Carlos Thorry; la nueva "estrellita" surgida de un concurso popular, Silvia Durante, los actores Juan Bono, Lalo Malcom, Di Sorio y el primer actor cómico Marcos Caplán que integra el elenco, componiendo un graciosísimo personaje cómico.

La dirección de "Senderos de fe", estuvo a cargo del conocido "metteur" Sr. Moglia Barth, quien viene refirmando sus dotes de realizador comprensivo y estudioso.

La música fué escrita de exprofeso por el joven compositor Martiniano Morea.

## EVE ARDEN EN "LABIOS CALLADOS"



Eve Arden no quiere un contrato! Así le dijo a Adolphe Menjou durante la filmación de la super producción Universal "Labios callados", que se estrenará en el cine Belgrano el jueves próximo.

Eve Arden es una hermosa rubia, llegada a Hollywood hace justo un año. Durante ese tiempo ha tenido papeles importantes en cinco producciones. Y casi da uno de los estudios donde ha trabajado ha querido contratarla a largo plazo, pero la actriz siempre se ha negado.

Por qué habría de hacerlo, dice, cuando ya tiene todo el dinero que necesita. Además, no quiero que le impongan papeles, prefiere elegirlos ella misma. También pudiera ser que vuelva a las tablas o que haga algún viaje, cosa que no podrían ni contemplarse si tuviera un contrato a largo plazo.



## ACTUARA UN DIA "REMEMBRANZAS"

Informa la empresa del cine Colón, que la actuación en esa sala de la compañía Radioteatral "Remembranzas", será brevísima, pues actuará solamente el miércoles 9 de noviembre próximo, en las secciones familiar y nocturna.

Como se sabe, este conjunto, que viene irradiando con gran éxito por L. R. 3 Radio Belgrano obras de carácter campero, llevará a escena la novela episódica titulada "Florcita de yuyo" o "Romance del amor humilde", original de Luis Sola, director y actor a la vez de la compañía de referencia.

Las localidades han sido puestas en venta y son numeradas.

## LO QUE REPRISA LA EMP. SAMPER

"La que no Perdonó"

Simultáneamente, en los cines Urquiza y Avenida, se exhibirá hoy la película argentina titulada "La que no perdonó", que protagoniza la inteligente actriz Elsa O'Connor.

Como se sabe, muchos de los exteriores de este film fueron rodados de exprofeso en nuestra ciudad.

"Carmen, la de Triana"

Imperio Argentina, nuestra compatriota, reaparecerá hoy en la pantalla del cine Esperancino, en su última y magnífica creación: "Carmen la de Triana".

"Goldwyn Follies"

En el San Martín se exhibirá hoy la espectacular película en colores titulada "Goldwyn Follies", a la que puede considerársela una de las más grandes producciones rodadas hasta la fecha.

## 'Madreselva', el Miércoles en el Colón

El miércoles se repondrá en el cine Colón la más reciente y exitosa película de Libertad Lamarque: "Madreselva".

Siendo ésta la primera exhibición que se realiza a precios populares y dada la bondad del material anunciado, estamos seguros de que logrará concentrar nutrida concurrencia.

## MATINEES DE HOY

En los cines Belgrano y Astral

Anuncian los cines Belgrano y Astral, para sus matinées de hoy, programas sumamente interesantes.

Ofrecerá el Belgrano: Variedades, una reidora creación de Joe E. Brown, "Financiero sin dinero".

Dibujos, "El ídolo roto" que interpretan Richard Dix y Fay Wray y la hermosa interpretación de Irene Dunne y Cary Grant "La pícara puritana".

Anuncia el Astral Variedades, un emocionante film del este titulado "Buscador de horizontes" con George O'Brien y Harriet Hilliard, Victor Mac Laglen interpretará "Los héroes del mar" con Preston Foster, e Ida Lupino, completando el programa "El ruiseñor del cabaret", con Lily Pons.

## EL CONTINUADO DEL SAN MARTIN

Con un atrayente programa, constituído por doce películas de corto metraje, se ofrecerá el miércoles próximo, en el cine San Martín, el habitual espectáculo del continuado.

Entre las novedades a exhibirse, figura la película - actualidad "Success argentinos", que trae nuevas notas gráficas de la gran carrera automovilística que finalizara anteayer.

Figuran, asimismo, en este programa, cinco dibujos en colores y blanco y negro; los noticiarios Paramount Sound, Movietone Fox y Agencia Havas, con las más importantes vistas de acontecimientos mundiales.

## EL CONTINUADO DEL BELGRANO

Dará comienzo a las 17 horas

El continuado del cine Belgrano dará comienzo, a partir del miércoles próximo, a las 17 horas.

Como se ha venido anunciando, brindará la sala de la calle San Jerónimo, novedades interesantes, entre ellas una hermosa creación de W. Disney "Cazadores de estrellas", rodada, según el moderno sistema de Multiplanes, con Mickey-Donald-Butch.

## Mañana en el Doré

"Mi Abuelito" y "No me Quieras Tanto"

Dos producciones de méritos exhibirá mañana el cine Doré. En la sección familiar irá la comedia 20 Century Fox "Mi abuelito", película que al par que desarrolla un episodio dramático, engarza una sana comicidad y notas sentimentales plenas de gracia y simpatía. A la cabeza del reparto de "Mi abuelito" figura la inteligente actriz infantil Jane Withers, recordada protagonista de "Gingers", quien como de costumbre, llevada por su temperamento travieso y juguetón, arranca las espontáneas muestras de aprobación del auditorio. "Mi abuelito" presenta la novedad de que junto a Jane Withers, ocupando un rol de suma importancia, figura el popular "Alfalfa", uno de los más chispeantes integrantes de la Pandilla de Al Roach.

Walter Brennan, Douglas Fowley y otros destacados intérpretes secundan a la original pareja.

"No me quieras tanto", comedia musical que tiene como protagonista a la encantadora estrellita francesa Simone Simón, secundada por Ben Bernie y Walter Winchell, completará el programa de la noche.

## REPONEN "LAS DE BARRANCO" HOY

Se repondrá hoy, en el cine Colón, la película de la P. A. F. titulada "Las de Barranco", film que evoca el Buenos Aires romántico de principios de siglo.

La generación actual halló un positivo encanto en las alternativas pintorescas e interesantes que presenta este film, protagonizado por Olinda Bozán, Tulia Ciámpoli y Teresa Serrador, que trae a la pantalla la nostalgia del ayer y la emoción del recuerdo, dentro de un ambiente que refleja con fidelidad las modas y costumbres de 1900, época en que transcurre la acción.

## EL DIA POPULAR DEL CINE COLON

"Maestro Levita" y "El Ultimo Encuentro"

Ha despertado interés el programa que se anuncia para el jueves, por noche, en el cine Colón, día que ha sido consagrado a espectáculos de caracteres netamente populares. Las películas que integran el mismo son las tituladas "Maestro Levita", una de las mejores creaciones de Pepe Arias, y "El último encuentro", producción con Amanda Ledesma y Floren Delbene en la interpretación.

Otra de las características de estas funciones, son los reducidos precios de las localidades, ya que ha sido establecida en $ 0.40 la entrada general.

## "CHARLIE CHAN EN MONTECARLO"

Se conocerá hoy en el Doré

Hoy el cine Doré dará a conocer a precios populares, la última producción del desaparecido gran actor de carácter Warner Oland. Se trata de la película de ambiente policial del sello 20 Century Fox "Charlie Chan en Montecarlo", película que, como todas las anteriores del famoso actor, impresionó favorablemente el ánimo del espectador, por su apasionante intriga, principal característica de esta clase de films.

El gran actor de "El Expreso de Shanghai", superando sus anteriores brillantes trabajos para la pantalla, realiza en ésta su producción póstuma una labor simpática y llena de atractivos.

La trama de "Carlie Chan en Montecarlo" reúne todo lo indispensable para lograr en la acción de su desarrollo una impresión excelente.

Estando el parsimonioso detective chino, el de los clásicos proverbios, de paseo en Montecarlo ocurre un doble asesinato en el que por obra de la casualidad se ve complicado.

Su astucia, después de mil aventuras de gran emoción, logra esclarecer las cosas descubriendo al verdadero autor, que por otra parte, al intentar huir, encuentra una muerte impresionante.

## "INGRATITUD", UN ESTRENO PROXIMO



"Ingratitud", dramática historia de un pastor de almas de los días de Abraham Lincoln, es el nuevo vehículo que trae a Walter Huston a la pantalla por primera vez desde su trabajo en "Fuego Otoñal", La nueva película, basada en la novela "Beneath Forgot" (Bienes Olvidados), con Morrow, y en la que James Stewart, Beulah Bondi y otros intérpretes destacados, se conocerá el próximo jueves en el cine Mayo.

El argumento se ocupa de la vida de un pastor, su mujer y el hijo de ambos, que olvida a sus padres y es puesto nuevamente en la senda del amor filial por el presidente Lincoln, cuya parte de la acción ocurre en un pueblito de Ohio. Clarence Brown, el famoso realizador de "Ayer como hoy" y "María Walewska", estuvo a cargo de la dirección.

El film fué filmado casi totalmente en un pueblo erigido en el Lago Arrowhead, California. Las escenas dramáticas incluyen una violenta lucha entre padre e hijo en las soledades montañosas, la partida de este último hacia Baltimore para estudiar medicina, el episodio de Lincoln y la reunión final de la madre y el hijo pródigo.

El interés puramente humano y emocional, según se anticipa, predomina en la nueva producción del Mayo, habiéndose matizado el relato con suaves toques de comedia. Pese a que el tema y su desarrollo son distintos a "Ayer como hoy", adelántase que "Ingratitud" ofrece cierta similitud con este film.

La película trae por primera vez a la pantalla a Beatrice Gey Gilbert, hija de John Gilbert, que encarna a Ann Rutherford cuando niña. El reparto, además de los ya citados, incluye a Charles Coburn, Guy Kibbee, Gene Lockhart, Charley Grapewyn y Gene Reynolds.

## FESTIVAL DE LA PRIMAVERA EN EL ASTRAL

El domingo próximo tendrá lugar, en el cine Astral, el festival de Primavera, organizado por el Representante del jabón "LA MULATA", señor Nicolás Iacovino, en obsequio de sus favorecedores de esta Capital.

Un selecto programa ha sido preparado por el dinámico representante, figurando en el mismo la rifa de una bicicleta de la Casa R. de Domínicis y un aparato de radio marca RCA Víctor, de la casa Berruezo y Cía.

Dado el interés despertado por este festival, que tendrá iniciación a las 9 horas del día mencionado, no cabe duda que ha de congregar un público numeroso.

Oportunamente ofreceremos más amplias referencias de este simpático acto.

# "La Batalla de Broadway" Estrena Hoy el Cine Mayo

El popular actor Victor Mac Laglen es el principal protagonista de "La batalla de Broadway", film 20 Century Fox de gran comicidad que el cine Mayo dará a conocer hoy y que ha sido dirigida por George Marshall, siendo el productor Sol Wurtzel.

Brian Donlevy, Louise Hovick, Lynn Bari, Raymond Walburn, con una actriz. Pero sucede que se enamora de una vampiresa, la que los complica la vida de tal manera que los puso llevar a cabo las más risueñas aventuras.

Despilfarran, en tal forma el dinero de quien les encomendó la misión, que éste, encamado por la situación creada a los legionarios, llega a Nueva York terminando de complicar las co-



Jane Darwell y Robert Kellard secundan en los roles de importancia al famoso actor de "El delator".

"La batalla de Broadway" es la divertida historia de dos ex legionarios que, en cumplimiento de una orden de su patrón y excamarada de la guerra, se trasladan a Broadway, con el fin de evitar la unión del hijo de aquel sas al caer en las redes que le tiende la vampiresa.

Hay en "La batalla de Broadway", como culminación del asunto, una descomunal batalla verbal y de golpes a diestra y siniestra, donde todos terminan en un lamentable estado físico; pero por fin reina la calma y todo se arregla en la forma más original que pueda concebirse.

# ¿A Donde Iré Hoy?

**CINE COLON — U. T. 19028 — Avda. Rivadavia 2875**

| | |
|---|---|
| Matinée 14 h. $ 0.40 | Mickey Padre, dibujo sonoro con Mickey |
| " | Huérfanos del Oeste, con Harry Carey |
| " | La Rubia del Camino, con P. Singerman |
| " | Mujeres que Trabajan, con Mecha Ortiz |
| Familiar 19 h. $ 0.70 | Variedades Sonoras |
| " | Las de Barranco, con Olinda Bozán |
| Noche 22 h. $ 0.70. Ad. | Mujeres que Trabajan, con Mecha Ortiz |

**CINE S. MARTIN — U.T. 12176 — S. Martín 1898**

| | |
|---|---|
| Matinée 14 h. $ 0.40 | Variedad Sonora |
| " | La Rubia del Camino, con P. Singerman |
| " | Mujeres que Trabajan, con Mecha Ortiz |
| Familiar 19 h. $ 0.70 | Variedades Sonoras |
| " | Goldwyn Follies, con Adolpe Menjou |
| Noche 22 h. $ 0.70. Ad. | La Rubia Dinámica, con Glenda Farrell |

**CINE URQUIZA — U. T. 12173 — Urquiza 2138**

| | |
|---|---|
| Matinée 14 h. $ 0.40 | Aguilas Heroicas, con James Cagney |
| " | La Rubia del Camino, con P. Singerman |
| " | Caravana de Amor, con Ramón Novarro |
| Familiar 19 h. $ 0.70 | Variedades Sonoras |
| " | La que no Perdonó, con Elsa O'Connor |
| Noche 21.30 $ 0.70. Ad. | Caravana de Amor, con Ramón Novarro |

**CINE ESPERANCINO - U.T. 18040 - B. Gálvez 1879**

| | |
|---|---|
| Matinée 14 h. $ 0.40 | La Conquista de los Páramos, con John Wayne |
| " | Almas Perdidas, con Alam Baxter |
| " | Carmen la de Triana, con Imperio Argentina |
| Familiar 19 h. $ 0.40 | Noticiario Sonoro |
| " | Variedades Sonoras |
| " | Carmen la de Triana, con Imperio Argentina |
| Noche 21.30 $ 0.40. Ad. | Almas Perdidas, con Alam Baxter |

**CINE AVENIDA — U.T. 11103 — Avda. Freyre 2551**

| | |
|---|---|
| Matinée 14 h. $ 0.30 | Fugitivos en los Aires, con Jean Muir |
| " | Cazadores de Monias, con Woolsey y Wheeler |
| " | Nace un Amor, con José Gola, L. Hernández |
| Familiar 19 h. $ 0.70 | Variedades Sonoras |
| " | La que no Perdonó, con Elsa O'Connor |
| Noche 21.30 $ 0.70. Ad. | Cazadores de Monias, con Boris Karloff |

**CINE BELGRANO — U.T. 11958 — S. Jerónimo 2100**

| | |
|---|---|
| Matinée 14 h. $ 0.30 | Variedades |
| " | El Idolo Roto, con Richard Dix |
| " | Financiero sin Dinero, con Joe E. Brown |
| " | Dibujos |
| " | La Pícara Puritana, con Irene Dunne |
| Familiar 18.30 h. $ 0.80 | Variedades |
| " | Dibujos |
| " | La Octava Mujer de Barba Azul, con C. Colbert |
| Noche 21.30 $ 0.90. Ad. | A las Ocho en Punto, con George Raft |

**CINE ASTRAL — U. T. 30130 — Junín 2457**

| | |
|---|---|
| Matinée 13.30 h. $ 0.30 | Variedades |
| " | El Buscador de Horizontes, con George O'Brien |
| " | Los Héroes del Mar, con Victor Mac Laglen |
| " | Dibujos |
| " | El Ruiseñor del Cabaret, con Lily Pons |
| Familiar 18.30 h. $ 0.70 | Variedades |
| " | Fiesta Escolar, dibujo en colores |
| " | La Vida de Emilio Zola, con Paul Muni |
| Noche 21.30 $ 0.70. Ad. | Tú eres mi Estrella, con Donald Woods |

**CINE MAYO — U.T.30285 — 25 de Mayo 3248**

| | |
|---|---|
| Matinée 14 h. $ 0.20 | Orquídeas para Ti, con John Boles |
| " | Huyendo del Pasado, con Rochelle Hudson |
| " | El Lancero Espía, con George Sanders |
| Familiar 19 h. $ 0.50 | Cuando Llega la Hecatombe, variedad |
| " | La Batalla de Broadway, con Victor Mac Laglen |
| Noche 21.30 $ 0.80. Ad. | Café Metropole, con Tyrone Power |

**CINE DORE — U. T. 13115 — San Jerónimo 3299**

| | |
|---|---|
| Matinée 14 h. $ 0.20 | Tres eran Tres, con Buster Keaton |
| " | Canción del Río, con Barbara Stanwick |
| " | Bajo dos Banderas, con Ronald Colman |
| Familiar 19 h. $ 0.60 | Su Día de Fiesta, dibujo con Terry Toon |
| " | Acción para Volar, dibujo |
| " | Charlie Chan en Montecarlo, con Warner Oland |
| Noche 21.15 $ 0.60. Ad. | El Hijo de Alí Babá, con Eddie Cantor |

**CINE APOLO — U. T. 19071 — O. Gelabert 3363**

| | |
|---|---|
| Matinée 14 h. $ 0.30 | Pistas Secretas, con Fred Mc. Murray |
| " | 12 Horas de Vuelo, con Joan Bennett |
| " | El General Murió al Amanecer, con Gary Cooper |
| Familiar 19 h. $ 0.50 | Reflector Deportivo, curiosidades deportivas |
| " | Almas en el Mar, con Gary Cooper |
| Noche 21.30 $ 0.50. Ad. | La Suerte la Persiguía, con Jean Arthur |

## EL VIERNES: "UN TIPO DE SUERTE"

El viernes próximo se estrenará, en el cine Colón, el film nacional de la Corporación Cinematográfica Argentina, "Un tipo de suerte", que ha sido rodado bajo la dirección de Carlos Calderón de la Barca, a quien pertenece también el argumento, y que señalará el debut del popular actor Carlos Morganti en la pantalla hablada.

Al lado de Morganti actúan en "Un tipo de suerte", un destacado conjunto de populares artistas que encabezan Mary Cortez, Gloria Palogsi, Segundo Pomar, Camelia de Mauci, Carlos Enríquez y que integran: Eduardo Sandrini, hermano del popular Luis Sandrini, Esteban Palos, y otros.

Contribuyen a levantar el tono de "Un tipo de suerte", una pasada de canto, música y baile. Una fiesta en cierta "boite", bien captada por la cámara, presenta un animado "pericón", la baila un núcleo de gauchos y chinas disciplinados, que acompaña con lucido efecto un conjunto de guitarras. Es un número bonito, de coreografía acertada, bien puesta por el maestro Esteban Palos, bailada con una simpática Mary Cortez, cuya figura presta vida, color y animación a las escenas. Toda la parte musical, la de fondo y la de los números, está bien lograda por Hermes, reconocimiento trabajos el millares.

"Un tipo de suerte" se mantendrá en las carteleras del cine Colón desde el viernes hasta el domingo, inclusive.

## "TURBION" EN EL ESPERANCINO

Después de haberse exhibido con marcado éxito, en el cine Colón, la película nacional titulada "Turbión", pasa a ocupar el sábado próximo las carteleras del cine Esperancino.

"Turbión" tiene como intérprete principales a Francisco Petrone, Luisita Vehil, Francisco Alvarez y Paquita Vehil.

## "LOS APUROS DE CLAUDINA"

El jueves próximo en el cine Apolo

Presentada por la Cía. Cinematográfica del Litoral, la producción de los estudios nacionales L. F. A. "Los apuros de Claudina", que interpreta la destacada pareja de cómicos Paquito Busto y Olinda Bozán, será exhibida por el cine Apolo en las secciones familiar y noche del jueves próximo.

En el reparto, además de las principales figuras nombradas, actúan Adelia Maldonado, Sabina Olmos, Pedro A. Laxalt, Juan Carlos Croharé, Mecha López, Fernando Campos y otros.

Una película eminentemente reidora es este film, hecho para el especial lucimiento de Olinda Bozán y Paquito Busto, quienes tienen por lo tanto amplias oportunidades de lucir sus grandes condiciones.

Pedro A. Laxalt, de muy conocida actuación en la radio metropolitana, desempeña en esta producción un papel de acuerdo a su sensibilidad artística, luciéndose con la personalización del rol asignado.

Miguel C. Paz ha dirigido esta chistosa producción, en cuyo desarrollo las orquestas de Roberto Zerrillo y Ruiz Cóspito tienen destacada actuación, al igual que el maestro coreográfico Esteban Palos (Palitos).

## HOY EN EL APOLO

"Almas en el Mar" y "La Suerte la Perseguía"

Dos producciones Paramount, forman el programa que el cine Apolo anuncia para las secciones familiar y noche de hoy. Las producciones aludidas son: "Almas en el mar", con las interpretaciones de Gary Cooper y George Raft, y "La suerte la perseguía", una comedia con la bella actriz Jean Arthur.

Una brillante epopeya marina es "Almas en el mar", la lucha para abolir la trata de esclavos en una obra desarrollada en parte, en alta mar, con incendios a bordo, naufragios y escenas de gran espectáculo, que refirman el prestigio de Gary Cooper y George Raft, quienes son secundados por Frances Dee, Henry Wilcoxon, Harry Carey, Olimpe Bradna, Joseph Schildkraut y otros.

"La suerte la perseguía" es una comedia fantástica que comienza con la caída de un abrigo de pieles sobre la cabeza de la protagonista y termina con su casamiento, pasando por una serie de situaciones de gracia y ritmo vertiginoso.

Jean Arthur es secundada en este film por Edward Arnold, Ray Milland, Luis Alberni, Mary Nash y otros.

# PROFESIONALES de la CIUDAD

## ABOGADOS

CABAÑAS MIGUEL, Dr. - Abogado. 9 de Julio 2904. Santa Fe. U. T. 19290.

ESTUDIO JURIDICO DE LOS doctores: Eguiazu Eduardo E. Wysiawski Jacinto, abogados. Rivadavia 2447. Teléf. 12635.

## ESCRIBANIAS

ABAD JOSE V. - Escribano Público. Instaló su escritorio en San Jerónimo 1946. Tel. 19662.

ESCRIBANIA CABELLO. A cargo de su actual regente continúa atendiendo su clientela. San Jerónimo 1911. Teléfono 13404.

## ANALISIS

BELLOC JORGE E., Dr. - Médico Cirujano. Unicamente Análisis Clínicos e Histo-Patológicos. San Martín 3084. U. T. 194.

## HOMEOPATIA

MOIZE PABLO, Dr. - Homeopatía. Tratamiento de enfermedades crónicas y agudas. Horario: de 9 a 11 y de 14 a 19. B. Alvez 2353. U. T. 15356.

## HEMORROIDES

Fístula, enfermedades del recto, pérdidas de sangre, tratamiento sin dolor y sin operación, no interrumpe ocupaciones. Dr. Lauría. Consultas de 8 a 9 y de 14 a 18. Catamarca 2426. U. T. 13365.

## MEDICOS

ACHENBACH ENRIQUE A., Dr. Médico Cirujano. De regreso de las Clínicas de Berlín. Pa... Tratamiento de Sífilis. Enfermedades Internas. Corazón. Pulmones. Vías Digestivas: (Estómago, Intestinos e Hígado). Consultas: de 8 a 10 y de 14 a 18 horas. Tucumán 2643. U. T. 12150.

BONACCI ALFREDO, Dr. - Médico Cirujano. Ex interno por concurso del Hospital Cabrero, Asistencia Pública y Hospital R. S. Peña. Calle Francia ... U. T. 13447. Consultas de 16 a 18 horas.

GIGNON ENRIQUE, Dr. - Médico Cirujano. Rayos Ultra Violeta. Consultas: de 15 a 17. U. T. 19709. 25 de Mayo 3229.

CABALLERO MARTIN, Dr. - De la Universidad de Bs. Aires. Atiende enfermedades Internas. Secretas. Nerviosas. Consultas: de 14 a 16 horas. 1o. de Mayo 2426. U. T. 21432.

CROPPI CARLOS J., Dr. - Médico Cirujano. Rayos X. Rayos Ultra Violetas. - Diatermia, electrocoagulación - Electrocardiograma. Ex practicante interno por concurso del Hospital Nacional de Clínicas Córdoba. Médico ad honorem del Dispensario Nacional de Enfermedades del Pulmón. Jefe de Profilaxis de la Dirección General de Higiene. Diagnósticos Radiológicos. Radiografías seriadas. Radioterapia profunda. Consultas: de 10 y de 15 a 19 horas. San Jerónimo 2478. U. T. 20346 y 21226.

FERNANDEZ ARRULFO, Dr. - Cirugía general. Partos. Del Hospital Italiano. Horas de consulta: De 14 a 18 horas. Santiago del Estero 3281. U. T. 19609.

GARENGO M., Dr. - Médico Cirujano. Consultas: de 14 a 18 horas. Las Heras 2369. U. T. ...

LIVIDORI ALBERTO A. Doctor. Médico Cirujano. Consultas: de 14 a 18 horas. San Jerónimo 3329. U. T. 30121.

MOLETTI ANGEL, Dr. - Cirugía. Horas de consultas: de 15 a 20. Calle Tucumán 3628. U. T. 12504. Santa Fe.

PEBECHI JUAN A., Dr. - Médico Cirujano. Consultas: de 8 a 9 y de 14 a 17 horas. Boulevard Gálvez 1872. U. T. 19054.

UHLEMANN JUAN A., Dr. - Enfermedades internas. Regímenes alimenticios. Ex Asistente de la Clínica del Aparato Digestivo del Hospital Saint Antoine de París. Tratamiento médico de las Hemorroides y demás afecciones del recto. Consultas: de 8 a 9 y de 15 a 18 horas. San Martín 2839. U. T. 19490.

PINA, CARLOS GUIDO, Dr. - Médico Cirujano. (Diplomado en la Facultad de Bs. Aires). Jefe de Trabajos de la Facultad de Medicina. Interno del Hospital Nacional de Clínicas. Médico del Hospital Italiano de Santa Fe. Especialmente: Estómago, Hígado e Intestinos. Consultas: de 14 a 18 horas. Rivadavia 3331. U. T. 11940.

STEVENS FRANCISCO J., Dr. - Médico Cirujano. Diplomado en la Universidad Nacional de Buenos Aires. Horas de consulta: de 8.30 a 11 y de 15 a 19 horas. Ituzaingó No. 1779. U. T. ... Santa Fe.

TAVERNA MIGUEL A., Dr. Médico Cirujano. Enfermedades internas. Cirugía (Especialmente enfermedades del Vientre). Diatermia. Rayos Ultravioleta. Consultas: de 8.30 a 11 y de 15 a 18 horas. Mendoza 2020. U. T. ...

URBIETA MANUEL, Dr. - Médico Cirujano. Enfermedades de señoras. Partos y Niños. Consultas, de 9 a 11 y de 14 a 18 horas. Calle San Jerónimo 1563. U. T. 12804. Santa Fe.

## MENTALES - NERVIOSAS

PAZO MANUEL G. Dr. - Director del Sanatorio Belgrano. Ex jefe de Clínica de la Facultad de Medicina. Ex médico interno por concurso del H. de Alienados. - Enfermedades mentales y nerviosas. Consultas de 15 a 17.30 horas. 25 de Mayo 2650. U. T. 15297.

## URINARIAS

SANTISTEBAN PEDRO, Dr. — Génito Urinarias (ambos sexos). Venéreas. Señoras. Ondas cortas. Santiago del Estero 2675. Tel. 31391. Horario: de 10 a 12 y de 15 a 20 horas.

## GARGANTA, NARIZ, OIDO

BALMA ALFREDO J., Dr. - Cirujano. Garganta. Nariz y Oído. Consultas: de 8.30 a 10 y de 14 a 17 horas. Rivadavia 2668. U. T. 19433.

CROPPI JULIO G., Dr. - Especialista de Nariz, Garganta y Oído. Consultas: de 8 a 9.30 y de 14 a 18. 25 de Mayo 2151. U. T. 15772.

ENGLER MARCELO F., Dr. - Médico Cirujano. Especialista Nariz, Garganta y Oído. Ex practicante mayor del Servicio Otorrinolaringología del Hospital Nacional de Clínicas de Córdoba. Ex médico adscripto al servicio de Otorrinolaringología del Hospital de Clínicas y San Roque de Córdoba. Horas de consultas: de 14 a 18 horas. Vera 2... U. T. 20817.

GOMEZ GALISIER, J. R., Dr. - Médico Cirujano. Especialista en Garganta, Nariz y Oído. Consultas: de 13 a 15 horas. 25 de Mayo 2586. U. T. 19384.

MONTYN F. A., Dr. - Enfermedades de la Radioterapia Nasal, Garganta, Nariz y Oído. Catamarca 2665. U. T. 11196.

TESTONI P., Dr.-Médico Cirujano. Especialista Garganta, Nariz y Oído. Consultas: de 8 a 10 y de ... a 13 horas. 9 de Julio 2178. U. T. 12686.

## NIÑOS, ESPECIALISTAS

CORVALAN GODOY G., Dr. — Médico Cirujano. Especialista en niños. Ex Director del Hosp. Regional de S. Martín (Mendoza). Ex Director del Hosp. Diego Paroissien de Maipú (Mendoza). Ex jefe de los servicios de niños y partos del mismo Hosp. Consultas de 11 a 12 y de 15 a 18 horas. 4 de Enero 2060. Teléf. 20644.

TULIA JOSE A., Dr. - Director de la Casa Cuna. Clínica y Cirugía. Teléf. 18511.

MILIA FEDERICO C., Dr. - Ex médico agregado a la cátedra Pediatría, Rosario. Ex encargado sección niños de la J. A. C. L. J. A. Ex practicante interno mayor y menor del Hosp. Centenario. Salta 2641. U. T. 18682 y ...

## OCULISTAS

BENEY MANUEL J., Dr. - Médico oculista. Consultas: Lunes, miércoles y viernes de 9 a 12 y de 3 a 6; martes, jueves y sábados de 3 a 6. Reservar hora con anticipación. San Martín 2333. U. T. 13162.

## ODONTOLOGOS

BESKOW OTTO, Dr. - Cirujano Dentista. San Jerónimo 2452. U. T. 13529. Santa Fe.

ESPECIALISTA PIORREA ALVEOLAR

FACINO PABLO D., Dr. Dentista. Del servicio de la especialidad del Hospital de Caridad. Consultas de 16 a 18 horas. San Jerónimo 3419. U. T. 19358.

GIMBERNAT G., Dr. - Cirujano Dentista. Horas de consultas: Mañana, de 8 a 11. Tarde: de 14 a 18. Vera 2444. U. T. 19606.

STEVENS FEDERICO A., Dr. - Cirujano Dentista. Consultas: de 9 a 11.30 y de 15 a 18 horas. Ituzaingó 1790. U. T. 10687.

## PARTERAS

AMATI Angela C. de, - Partera Nacional. Recibe pensionistas. 25 de Mayo 2145. U. T. 11176. 83881 Pte.

GARCIA M. VICTORIA DE - Ex Interna por concurso del Hospital Rawson de Buenos Aires. Recibe pensionistas. Pida turno. San Luis 2878, 2o. piso (alto Farmacia Las Colonias. U. T. 20716.

## PROCURADORES

GHIO JUAN C., Procurador. Estudio 9 de Julio 1634. U. T. 12711.

REIDEL MOISES - ESCRIBANO Público. Vera 2676. U. T. 30530. Santa Fe.

## VETERINARIOS

GIMENEZ MELO M., Dr. - Médico veterinario. Director técnico sección veterinaria de la farmacia Las Colonias. Análisis. Consultas y viajes al campo. 1o. de Mayo 1654. U. T. 12473.















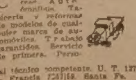

# AVISOS CLASIFICADOS

## ACADEMIA DE PEINADOS

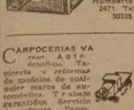
GRAN ACADEMIA DE PEINADOS dirigida por sus propios dueños, profesionales europeos, con actuación en París, Barcelona y Bs. Aires. Damos clases a ambos sexos. Enseñanza rápida. Aprenda usted en poco tiempo ondulación permanente, peinados, Marcel y Agua. La Academia cuenta con elementos ultra modernos. Ocurriendo a ella habrá encontrado el camino de su independencia y ganará mucho dinero. Unica Academia en el interior del país. Mendoza 2373. U. T. 13260.

## AUTOMOVILES, MOTORES Y AFINES

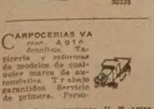
TALLER MECANICO. Cerrajería, especialidades en camas de hierro, llaves y cerraduras en general. Se va a domicilio. Moreno 3260. U. T. 14403. 48363|pte.



ACUMULADORES "TEXAS", para automóviles, Radio y equipos de luz. Envases de vidrio, placas estacionarias. Precios especiales para revendedores. PALLAVIDINI HUBER. Humberto 1o. 2471. Tel. 30335.



CARROCERIAS VARESE. Autofúnebres. Tapicería y reformas de modelos de cualquier marca de automóviles. Trabajos garantidos. Servicio de primera. Personal técnico competente. U. T. 12738. — Francia 7267|69. Santa Fe. 40948|pte.



## ARTICULOS DE SPORT

Radiadores. Reparaciones, arreglos y nuevos. Trabajos garantidos. SUÑER y Cía. 25 de Mayo 3468. U. T. 30266. Santa Fe. 81510 - Pte.

"LA PORTEÑA". La Casa que más barato. ARTICULOS de SPORT y VIAJE. Ventas al por mayor y menor. Grandes descuentos para clubs. Se confeccionan FUNDAS Y ARREGLOS DE VALIJAS. - San Jerónimo 2371. Tel. 13562. - SANTA FE.

## CROMADO

TALLER DE CROMADO, niquelado, plateado dorado, cromo, niquel y colores sobre metales. Casa Tognacioli. Renovación de camas de bronce, orfebrería y cirugía. Especialidad en pavonados de armas y composturas artísticas en general. 9 de Julio 2899, esq. Humberto 1o. 86033|v|30|11

## COLCHONERO

COLCHONERO ABALOS, VA A domicilio; colchón de 1 plaza $ 3; 1 1|2 plaza, $ 3.50; de 2 plazas $ 4. Vendo cotín y lana y colchones hechos. San Jerónimo 1664. U. T. 11..2.

NO TIRE SUS ELASTICOS viejos... Llame a U. T. 14733, se los dejaremos como nuevos. Retiramos y entregamos los trabajos en el día. Se hacen colchones a domicilio. Mendoza 2869. Se atienden trabajos de la campaña. 84579|pte.

Por poco dinero su elástico queda nuevo. Trabajo garantido sino no lo paga. Se fabrica toda clase de elásticos. Reparamos camas de bronce. Dorado, Empavonado, Plateado, Niquelado. Salvador Petrosino. San Jerónimo 2626. U. T. 15673. — Santa Fe. 83318|pte.

SUC. DE PEDRO CORTI. - Primera fábrica de cortinas de enrollar. Carpintería de obras. PISOS DE PARQUETS Y COMUNES. Contamos con modernas máquinas para el pulido de los pisos. 9 de Julio 2757. Teléfono 13167.

MARZIONI Y ANTOGNINI. — Carpintería y Fca. de Muebles. Muebles sólidos y económicos. Compre directamente de la fábrica. Saldrá beneficiado. Talleres, exposición y Venta 25 DE MAYO 3630 al 38 - SANTA FE. Teléfono 31742. 85604|v|10|11

## COMPOSTURA DE ROPAS

EL ZURCIDOR, ISAAC CAPUA, acredita su trabajo ante el público en general como ser en zurcidos, arreglo y limpieza en ropas de hombre a precios satisfactorios. Se ponen asientos invisibles a los pantalones gastados sin necesitar del mismo paño. Se dan vuelta trajes y sobretodos. Se toman puntos en las medias, se reforman trajes. Se atienden pedidos de la campaña y se va a domicilio. 4 de Enero 2224. U. T. 13321. San-

## CONSTRUCCIONES

CONTINUAMOS A LA VANguardia en precios, proyectos y construcciones.



A pesar de los numerosos trabajos que tenemos en ejecución, estamos en condiciones de tomar cualquier otra obra. ANGEL F. STAMATI. Constructor. 1o. de Mayo 2574. Teléfono 11566. 80830|pte.

## FABRICA DE TEJIDOS

FABRICA DE TEJIDOS DE alambre de todas clases, de Elías Alvarez. Especialidad en su colocación. - Precios módicos; se atienden pedidos de la campaña. 25 de Mayo 3530. Teléf. 30523. SANTA FE. 85652|v|7|11

## FLORES NATURALES

NUEVO JARDIN ITALIANO



Flores naturales. Plantas, coronas, canastos, etc. Catamarca 2770 - 78-82 esq. Saavedra. U. T. 11406. 84450|pte.

LA NIEVE. Fábrica de Tallarines, ravioles, gnoquis, capeletti, moñitos y pastas finas de verdura para la sopa. Para buenos ravioles y mejores tallarines: La Nieve. — Elaboración diaria a la vista del público. San Jerónimo 2225. (M. Central). U. T. 19315. 4311|pte.

## Instalaciones Modernas

J. PAVELA proyectista y fabricante de instalaciones y vitrinas modernas. San Martín 2955. Teléf. 19053. 85824|v|30|11

## INSTITUTO DE BAILES

INSTITUTO DE BAILES (UNICO en su género). Humberto 1o. 2650. Tel. 30421. Director: Evaristo G. Mosqueda. Profesor diplomado. Egresado del Inst. Sup. del Prof. M. E. Selva, de Bs. Aires. Prof. Oficial del Círculo Italiano y Director de bailes del Club de Niños E. Ling, de esta capital. Aprenda con perfección y elegancia en pocos días los bailes de moda: tango, fox trot, rumba, vals, milonga de salón, etc. Estilo y últimas novedades. Nuevos pasos y figuras. Cursos de zapateo clásico americano y nativo. Clases privadas a ambos sexos y a domicilio de 14 a 24 horas. Ambiente familiar y distinguido. Se preparan números de bailes antiguos, nacionales, típicos, fantasías y de cotillón para fiestas. 86035|v|30|11

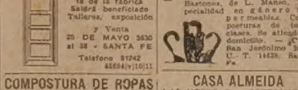
## MARMOLERIA

MARMOLERIA "CENTRAL". Elaboración mecánica de piedras y granitos. Obras funerarias. Panteones. Altares. Placas de bronce y Mármoles. A. A. NAPOLEONI y Hnos. San Luis 2753|55. U. T. 11297. Santa Fe. 85622 v. 15|11



## TALLERES

PARAGUERIA, SOMBRILLAS Y Bastones, de L. Manso. Especialidad en género impermeables. Composturas de todas clases. Se atiende a domicilio. — Calle San Jerónimo 2600. U. T. 14638. Santa Fe.



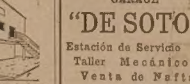
## CASA ALMEIDA

LAS HERAS Esq. GOBERNADOR Candioti. Teléfono 10945.




Zapato confort con elástico patentado, en fina cabretilla negra a $ 13.50.





GARAGE "DE SOTO". Estación de Servicio. Taller Mecánico. Venta de Nafta. Aceite y Neumáticos. S. MARTIN 2763 - Tel. 11140.

QUO VADIS, CALZADO DE LUjo, a medida. Calzado Sport Perelli. San Martín 3021. Teléf. 30210. 85651|v|7|11

ZAPATERIA RAFFO. - Calzado cosido a mano desde $ 2.30; zapatilla sport con taco señora $ 1.05; zapatilla cuero doble suela con cordones, $ 2.50. Medida y composturas en general. No olvide, San Martín 1758. Teléf. 12012. 86039|v|30|11

CASA MARANI, TALLER MEcánico y armería. Se componen bicicletas, máquinas de coser, fonógrafos, armas, cajas de hierro, llaves, etc. Repuestos en general. 25 de Mayo 3473. Teléf. 30763. 85978|pte.

BENVENUTI Y Cía. - Pinturas al agua, pinceles, estampas, esmaltes, barnices, pinturas, lacas a soplete, esmaltes sintéticos, ocres y tierras de color, aceite de lino crudo y doblecocido, máquinas para pintar y blanquear. Artículos para tapicería de automóviles. Hules, lonas, celuloides, broches. Rivadavia 3101, esq. Suipacha. Teléf. 19185. 86056|v|30|11

## ALQUILERES

PELUQUERIA CON buena clientela alquilo, urgente. Ocurrir Ituzaingó 1131. 85995|v|2|11

SE ALQUILA CASA DE 2 HAB. ubicada en Tucumán 3313. Ocurrir Saavedra 2251. Dpto. 3. 14560|v|1|11

SE ALQUILA UNA PIEZA, EN casa de corta familia, para una o dos personas. Francia 3018. 85938|v|3|11

SE ALQUILA CASA DE 4 HAbitaciones. Gobernador Candioti No. 5187 por $ 55. 1o. de Mayo No. 1818, por $ 100 mensuales. Tratar San Martín 2769. 85925|v|3|11

SE ALQUILA EN CALLE SAN Jerónimo entre Mendoza y la Junta (excelente ubicación), amplio salón con comodidades interiores para familia o depósito. Tratar: Bonazzola. la. Junta 2549. U. T. 15587. 85763|v|N|O.

SE ALQUILA EN TUCUMAN 3024, casa de 3 habit. baño, cocina, patios, etc. Tratar Bonazzola. la. Junta 2549. Teléf. 15587. alquilar $ 75, por mes. 85890|v|N|O.

SE ALQUILA CASA LUJOSA, apta para profesional, en San Jerónimo 3420 entre H. Pellegrini y O. Geisbart, compuesta de 4 hab. empapeladas, comedor diario, vestíbulo, pieza de servicio, hermosa terraza, cocina con econ., baño completamente instalado y demás comodidades. Llaves en San Jerónimo 3424, dep. 3. Tratar San Martín 2170. 85616 nio.

DESEO ALQUILAR CASA QUINta en las afueras de la ciudad, con comodidades. Ocurrir Catamarca 3038, U. T. 11712. 14564 v. 14|11

SE ALQUILA 2 Dptos. EN LAvalle y Pedro Centeno, $ 25. Salón para negocio y dependencia, Avellaneda y J. del Campillo. Ocurrir S. Jerónimo 2430. 85984|v|12|11

SE ALQUILA CASA EN CALLE Pedro Centeno 3440, de 2 habitaciones, galería, cocina, cuarto de baño y demás comodidades. Ocurrir Junín 2646. 86052|v|2|11

SE ALQUILAN 2 PIEZAS Y COcina por $ 30. Verlas en Amenábar 3332. Ocurrir 9 de Julio y Humberto 1o. Casa Tognacioli. 86054|v|1|11

## BANCO DE CREDITO COMERCIAL

Administración de Propiedades. Cobranzas de Hipotecas. Cuotas de Terrenos. TELEFONO 13 114.

SALONES PARA NEGOCIOS Y DEMAS COMODIDADES

| | |
|---|---|
| Rivadavia 3038, salón y 2 h. | " 140 |
| San Lorenzo 2998 c|2 habit. | $ 75 |
| San Lorenzo 2993 c|2 h. más un Depto. nuevo de 2 h. | " 155 |
| San Martín 2442 c|1 dep. y t. | " 400 |
| Gral. López 2773, saloncito | $ 40 |
| Gral. López 2278 c|2 habit. | " 40 |
| Alberdi 2992 c|3 habit. | " 90 |
| F. Zuviría e|Gorostiaga y 24 S|Nombre | " 45 |
| Saavedra e|Quintana y Gor. | " 35 |
| M. Candioti y 24 S Nombre c|1 h. galp. e inst. p. neg. | " 110 |
| San Martín 1931 c|3 h. y alt. | " 200 |
| S. Martín y Catamarca, 3 h. | " 100 |
| Belgrano 2741 c|3 h. | " 130 |
| Moreno Esq. S. Peña c|salón | " 60 |
| Rivadavia 2477 c|1 habit. | " 150 |
| Rosario 2620 | " 50 |
| San Jerónimo 2877 salón de 10x12 c|1 h. y un entre piso | " 220 |
| A. del Valle 4387, esq. Córdoba c|1 h. 3 h., garage nuevo | " 150 |

PIEZAS PARA ESCRITORIOS

| | |
|---|---|
| San Martín 2461 | " 50 |
| Local para tambo con todas las comodidades de acuerdo a la Ordenanza Municipal, sito en el Barrio Gral. Belgrano | $ 60 |

CASAS CON 4 O MAS HABIT.

| | |
|---|---|
| Santiago del Estero 2463 c|4 habit. vest. y baño | " 130 |
| B. Gálvez 987, 4 h. b. inst. | " 120 |
| Necochea 3294 c|4 h. y alt. | " 100 |
| Bs. Aires 2846, c|4 h. y b. | " 140 |
| Suipacha 2485 c|4 habit. | " 90 |
| Jiménez... y S. Martín, 4 h. | $ 100 |
| Quesnas 3401, chalet c|4 h., subsuelo, jardín y garage | " 140 |
| San Martín 1925 c|3 h. baño y cocina inst. Depto. | " 150 |
| 4 de Enero 1916, 4 habit. | " 80 |
| Corrientes 2916, 4 h. v. serv. | " 120 |
| 3 de Febrero 2545, 5 h. v. y b. | " 110 |
| J. M. Zuviría 1923, 4 h. y v. | " 80 |
| A. del Valle 5435 c|3 habit. | " |
| Bs. Aires 2814 c|3 h. y vest. | " 150 |
| S. Martín 2720, 4 h. y dep. | " 100 |
| Catamarca 2656, 4 h. altos | " 100 |
| Rosario 2622, 6 h. y dep. | " 90 |
| Tucumán 2638 Dpto. 5 h. living, b. terraza, serv., 3er p. | " 180 |
| San Jerónimo 2966, 4 h. v., b. | " 130 |
| San Luis 3744, 4 h. vest. | " 105 |
| Av. Freyre 2349, 4 h. v., b. | " 80 |
| Suipacha 2670|72, 5 h. vest. garage, baño inst. | " 180 |
| A. Brown 3641, 5 h. | " 95 |
| Las Heras 4199, 4 h. y cocin. | " 70 |
| Lavalle 4063, 4 h. y garage | " 60 |
| S. Jerónimo 2254, 4 h. dto. | " 85 |
| Crespo 2673, 5 h. v. y galp. | " 100 |
| Humberto 1o. 2150, 4 h. g., b. | " 95 |
| Bs. Aires 2476, 4 h. v. y serv. | " 100 |
| S. Jerónimo 2722, 5 h. y v. | " 120 |

CASAS CON 3 HABITACIONES

| | |
|---|---|
| Francia 1456|92 c|vest. y b. | " 50 |
| Catamarca 2344, vest. baño | " 40 |
| Av. López y Planes 4057 c|v. | " 70 |
| B. Gálvez 981 Dto. 1 b. inst. | $ 80 |
| B. Gálvez 951 Dto. 2, b. inst. | " 80 |
| Av. Freyre 3074 c|baño y g. | " 55 |
| Moreno 2270 c|vest. y serv. | " 100 |
| Seguí 1675 | " 55 |
| Rivadavia | " 60 |
| H. de Magallanes 3966 | " 50 |
| Rivadavia 7911 c|v., galería | " 70 |
| P. Díaz Colodrero 3438 | " 50 |
| Corrientes 2254 Dpto. 3 h. | " 60 |

CASAS CON 2 HABITACIONES

| | |
|---|---|
| Domingo Silva 2933 | " 50 |
| Urquiza 3663, hall, g. y gar. | " 70 |
| Alvear 5563 Depto c|vest. y b. | " 40 |
| Alberdi 2383 | " 50 |
| B. Gálvez 981 Dto. 3, b. inst. | " 60 |
| B. Gálvez 951 Dto. 4, b. inst. | " 60 |
| San Lorenzo 3398 | " 55 |
| Pasaje Hubeaut 4374 | " 35 |
| M. Candioti 3461, living, baño, altos | " 125 |
| M. Candioti 5519 c|hall | " 40 |
| San Martín e|24 y 29 S|N. | " 30 |
| Talcahuano y Pavón (Guad.) | " 30 |
| San Lorenzo 2181 | " 55 |

## GUASTAVINO e IMBERT

SAN MARTIN 2769

CASA DE UNA HAB. Y DEMAS DEPENDENCIAS

| | |
|---|---|
| Barrio San Martín. Vest. | $ 25 |

CASAS DE DOS HAB. Y DEMAS DEPENDENCIAS

| | |
|---|---|
| Saavedra 1837 | $ 55 |
| Bs. Aires 2314 | " 45 |
| Francia 2244 | " 60 |
| Pujato 2875 | " 60 |
| Zapata y 9 de Julio | " 40 |
| Río de Janeiro ... | " 40 |
| Lavalle y P. Centeno | " 30 |
| Lavalle y ... Vest. | " 35 |
| Pedro ... | " 60 |
| Dorrego ... | " 40 |
| 41 S|Nombre | " 50 |
| Santiago de Chile 3006 | " 50 |

CASAS DE TRES HAB. y DEMAS DEPENDENCIAS

| | |
|---|---|
| Urquiza 3358, vest. | $ 100 |
| Urquiza 3613, garage | $ 60 |
| L. Planes 4723 | " 60 |
| Sáenz Peña 2562, vest. | " 60 |
| Gobernador Vera 2424, vest. | " 105 |
| Castellanos 1436 | " 70 |
| Castellanos 1466, vest. | " 80 |
| 24 s|Nombre y Belgrano | " 60 |

CASAS DE CUATRO HAB. Y DEMAS DEPENDENCIAS

| | |
|---|---|
| Urquiza 1375, garage | " 100 |
| Junín 2617, c|vest. | " 110 |
| Boul. Gálvez y Mitre. Dto. Nuevo, vest. | " 140 |
| Urquiza 1770, vest. | " 110 |
| Guadalupe, vest. | " 70 |
| Junín 2611, vest. | " 100 |
| 1o. de Mayo 1515, vest. | " 110 |
| Catamarca 3726 | " 70 |

CASAS DE CINCO Y SEIS HAB. Y DEMAS DEPENDENCIAS

| | |
|---|---|
| 25 de Mayo 1876 | " 170 |
| 3 de Febrero 2738 | " 120 |
| B. Gálvez 1816, vest. | " 95 |
| San Jerónimo 1252, vest. | " 80 |
| San Luis 2653, vest. | " 100 |
| San Martín 2625, vest. | " 160 |
| 25 de Mayo 1952 | " 130 |
| 25 de Mayo 1646 | " 130 |

CASAS PARA NEGOCIO Y DEMAS DEPENDENCIAS

| | |
|---|---|
| Necochea 2915, salón | $ 60 |
| 25 s|Nombre, salón | " |
| R. Janeiro y S. Luis, salón | " 65 |
| M. Candioti 3200, salón | " 120 |
| Corrientes 2665, galpón | " 100 |
| F. Zuviría 5978, galpón | " 40 |

85617 v. 3|11

## BALANZAS

Para todos los usos y cualquier capacidad. Suc. de E. G. de Balma. 25 de Mayo 3542. Teléf. 11129. 86027|v|30|11

## BASCULAS

De ocasión vendo. Urquiza 1272. 84442|pte.

## DINERO - HIPOTECA

DINERO PARA HIPOTECAS: al ... varias partidas de dinero ... colocar sobre hipotecas al interés corriente. Randier y ...

## CONCEDO DINERO

En hipoteca, sobre propiedades y campos al interés más bajo de plaza. Las operaciones se revisan y resuelven en el día. Absoluta reserva. P. Roberto Sorasio. Santiago del Estero 3396. U. T. 30712. 85905|v|22|11

## LIMPIEZA SANITARIA

LA SANITARIA de Prestigiovanni y Cía. Instalaciones de aguas corrientes y composturas. — La casa recibe abonados mensuales. Prontitud y esmero. Precios módicos. Rioja 2855 entre 9 de Julio y 1o. de Mayo. U. T. 16150.

## PEINADOS

LAS MEJORES PERMANENTES desde $ 3.30. Aplicación de tinturas, desde $ 3. Arreglo del cutis $ 2. Pedicuro $ 2. Baños facción $ 1. Casa Pont. Falucho 2564. U. T. 12395. 84646|pte.

## PLEGADOS

PLEGADOS, VAINILLADOS, forramos botones, reformo sombreros $ 1. Curtimos, teñimos y confeccionamos pieles. Hacemos pelucas para festivales. Casa Pont. Falucho 2545. U. T. 12395.

## PENSION

RESTAURANT y Pensión "Helvetia". Ubicado en pleno centro, barrio tranquilo e ideal para empleados y estudiantes, a media cuadra de la estación de ómnibus Plaza España. Comida familiar con abundante menú, comodidades para pasajeros, precios módicos. Viandas a domicilio. Crespo 2463. Teléf. 31810. 86028|v|30|11

RADIO CRISTIAN ZURADICH, Salta 2340. U. T. 14706, construye según sus necesidades aparatos especiales para los puestos para trabajar de día con acumulador y de noche con la corriente 220 volts, aparatos corriente continua, alternada o ambas. Aparatos para intercomunicación para oficinas y negocios; reemplazan ventajosamente al teléfono, aparato de seguridad para candados, todos superiores de los importados. Tenemos seriedad en nuestros trabajos y competencia y damos miles de referencias aquí y al extranjero por trabajos hechos.

TALLER Y ZAPATERIA "RAffo". Calzado fino cocido a mano, $ 5.90. Zapatillas sport para señoras con taco, $ 1.05; zapatillas de cuero doble suela con cordones $ 2.50. Taller Zap. Raffo, San Martín 1758. Teléf. 12012.

## Yesería

FERRARI Hnos. - CIELORRAsos de yeso. Esculturas. Venta de materiales para yeseros y frentes, al por mayor y menor. Ejecutamos trabajos en ciudad o campaña, con personal competente. 1o. de Mayo 3235. Teléf. 19816. 86040|v|30|11

## TITULOS

TITULOS, BONOS y Sueldos municipales, se reciben a cambio de mercaderías. Ocurrir: Tienda "El Arcángel", San Luis esq. Junín, U. T. 19521. 83819 v. 17|11|38

## ROPA USADA

de hombre se compra. -- Rivadavia 2761. U. T. 13821. — Santa Fe.

## VENDO AL CONTADO O CON FACILIDADES A CONVENIR

Calle Junín entre 4 de Enero y Urquiza, casa interior de dos habitaciones grandes y dos chicas, pieza de servicio y baño en la terraza; baño y cocina instalados con agua caliente ... pedido del interesado ... frente en bajo como ...

... hotel, dos plantas esqueleto completo de cemento armado, al Este de la ciudad a pocos metros del Boulevard Gálvez, compuesto de living, comedor, cuatro dormitorios, cocina, despensa, garage, w. c., servicio, jardines, verja, terraza y pieza servicio en ella, baño; cocina e instalación eléctrica con artefactos completos y agua caliente.

Calle Ituzaingó a 1 y 1|2 cuadra Avenida 7 Jefes, una casita con entrada para auto, de tres habitaciones, baño y cocina muy bien instalados, techo cemento armado, buenos materiales, muros de cercos y verjas.

Calle Iturraspe a 1 y 1|2 cuadra de Avenida 7 Jefes, cinco lotes de terrenos de 10x23 mts. con asfalto y conexión agua pagas.

Calle Urquiza casi General López, un lote de terreno de 10 m. de frente por 31.25 de fondo sobre afirmado de piedra. (Vereda hecha).

Avenida 7 Jefes e Iriondo, entre Castellano y Maipú, terreno con frente a las dos calles mide 14.41 m. por 14.45 m. de frente por 38.55 m. 31.16 m. de fondo. Por informes: 1o. de Mayo 2574. ANGEL F. STAMATI. 85853|v|3|11

Vendo o permuto por terreno, o materiales de construcción recibiendo o pagando diferencia de precios, una chata de cuatro ruedas, de 3.000 kilos, con arreos en buen estado.

Vendo barato un frente metálico de dos vidrieras con puerta y banderola de hierro con la cortina con sus cristales vidriera y puerta y vidrio inglés en la banderola. Informes: 1o. de Mayo 2574. - Angel F. Stamati. 85853|v|3|11

## VENTA DE PROPIEDADES

HAGASE PROPIETARIO CON poco dinero: Vendo en calle Alberdi entre Sgto. Cabral y Calchines una hermosa propiedad que ocupa una superficie de 730 mts.2, compuesta de un edificio estilo chalet con 5 habitaciones, dos cocinas, dos w. c., amplio patio y demás dependencias. Las condiciones de pago son: mitad al contado y la otra mitad a plazo. Por más datos ocurrir a esta Administración. 85828|v|31|11

VENDO 5 LOTES DE TERRENO ideal para petit hotel de 8x13 metros, asfalto pago, calle Mitre y Maipú, a cuadra y media del B. Gálvez. Ocurrir 26 de Mayo 3711. 85875|v|30|11

VENDO CON $ 3.500 CONTADO, resto mensualidades, regio chalet moderno de 5 habitaciones, garage y terraza, o alquilo. Verlo y tratar: Av. Gral. Paz 6116. 85914 v. 3|11

SE VENDE PIANO ALEMAN EN buenas condiciones. Ocurrir H. Pellegrini 2327. U. T. 21130. 85967|v|10|11

## NEGOCIOS EN GENERAL

COMPRA Y VENTA

## SE VENDE

Urgente, peluquería, salón de lustrar y venta de lotería, muy buena clientela, en pleno centro. Por datos a esta Administración. 85929|v|9|11

VENDO BOLSAS NUEVAS Y usadas para trigo, lino, maíz, etc. Depósito de fábrica. Consulte precios. 4 de Enero 2713. U. T. 14029. 85882|v|27|11

VENDO A CUALQUIER PRECIO muebles de peluquería, vidriera, banco de lustrar calzado ventilador de techo Standard, conservadora de helados, puertas, victrola portátil. B. Gálvez 1224. Tel. 18310. 86009 v. 1|11

VENDO: 2 ESPIGADORAS nuevas, champion de 6 pies a motor, en $ 200 c|u., 1 máquina sembradora de maíz de 3 tachos, marca "Alery" usada en $ 180. Ocurrir: Nicolás Cáfaro. Monte Vera. F. C. C. N. 86010v. 21|11

VENDO DOS VIDRIERAS, UNA para bazar y otra para almacén. Ocurrir: San Luis 2786. 86017 v. 2|11

## OFICIOS VARIOS

PEDIDOS

A TRES HOMBRES CAPACES dinámicos, de buena presencia, importante S. A. otorgaría situación de porvenir. Junín 2646. Presentarse de 15 a 16 horas. 86051|v|3|11

SE NECESITA UNA PEINADOra permanentista competente. Tratar Saavedra 2220. 14565|v|3|11

## SERVICIO DOMESTICO

PEDIDOS

MUCAMA SERIA, CAMA ADENtro, se necesita. 3 de Febrero 2559. 14558|v|1|11

MUJER SERIA PARA TODO trabajo, cama adentro, se necesita. Ocurrir de 9 a 12 y de 17 a 19 horas. Avellaneda 3265. 14557|v|1|11

SIRVIENTA SE NECESITA 1ro. de Mayo 2061. 85963 v. 1|11.

SIRVIENTA PARA TODO TRAbajo se necesita, Rioja 3166. 14559|v|1|11

SE OFRECE MUCHACHA COMpetente, por medio día, para todo trabajo. San Luis 1636. 14562|v|2|11

SIRVIENTA SE NECESITA, CAma adentro, para todo trabajo menos cocinar, lavar ni planchar. 1o. de Mayo 2424. 86034|v|2|11

SIRVIENTA QUE ENTIENDA COcina, con referencias, se necesita, cama adentro. 25 de Mayo 2521. 86727|v|3|11

SIRVIENTA PARA LAVADO, planchado, y cocina se necesita para corta familia. Ocurrir de 3 a 12 horas a Moreno 2759. 86053 v. 3|11.

SIRVIENTA JOVEN, CAMA adentro, corta familia, se necesita. 25 de Mayo 3057. 14566|v|2|11

## Colegio de Procuradores

Asamblea General Extraordinaria

2a. Convocatoria

De conformidad con los Estatutos de este Colegio, convócase a Asamblea General Extraordinaria a los señores socios, para el día 4 de noviembre a las 10 horas, en su sede social (Palacio de Justicia), para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1o.) Lectura del acta anterior.
2o.) Reforma de los Estatutos.

Abraham Francioni, presidente; Manuel Román Picazzo, secretario. 86011|v|4|11

## BANCO Municipal de Santa Fe

Remate de Prendas

Se iniciará el día 7 de noviembre y subsiguientes, con las Pólizas vencidas hasta el 31 de agosto ppdo.

Saldrán a la venta alhajas, máquinas de coser, de escribir, armas, radios y otros objetos.

RENOVACIONES Y VENTAS A PEDIDO

Se aceptarán hasta el día 3 de noviembre.

HORARIO:
De exhibición: de 14 a 15 hs.
De Remate: de 15 a 20.30 hs.

85851|v|11|11